L'ARCHIPEL

scène nationale de PERPIGNAN

SAISON 19/20

directeur de la publication **Borja Sitjà**
création des textes de présentation des spectacles **Jean-Michel Collet**
rédaction des contenus **Marie-Claude Louis / Adeline Montès / Armelle Pommet**
Jackie Surjus-Collet / Borja Sitjà / Anne Vivien
traduction français-catalan **Eva Díez Domènech**
© 2019-2020 tous droits réservés - L'Archipel
Le programme de la saison 2019-2020 est édité par :
L'Archipel, scène nationale de Perpignan - BP 90 327 - 66003 Perpignan cedex
création graphique **Mathilde Bullot-Créac'h** / www.mamzellemamath.fr
impression **Imprimerie Art & Caractère** / www.artetcaractere.com

VOTRE SAISON EN UN CLIN D'ŒIL 04
L'ARCHIPEL AU CŒUR DE LA CRÉATION 07
VOUS & L'ARCHIPEL 13
CONCERTS & LECTURES SANDWICHS 19
AUTOMNE 25
HIVER 51
PRINTEMPS 87
Atelier des 200 101
QUELQUES RENDEZ-VOUS À ELMEDIATOR 104
L'ARCHIPEL & LES PUBLICS SPÉCIFIQUES 107
CAHIER PRATIQUE / INFOS BILLETTERIE ET ABONNEMENTS 113
NOS MÉCÈNES ET PARTENAIRES 125

THÉÂTRE

George Dandin - Molière | J.P. Vincent 26
L'Orestie - Eschyle | G. Lavaudant 28
Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
Un Ennemi du Peuple - H. Ibsen | J.F. Sivadier 54
Nous, l'Europe, Banquet des peuples 62
L. Gaudé | R. Auzet
First Trip - J. Eugenides | K. Ferreira 71
La Dame aux camélias 72
A. Dumas fils | Arthur Nauzyciel
Chroma - D. Jarman | B. Geslin 78
2147, et si l'Afrique disparaissait ? 80
M. Touré & J.C. Gallota
Splendeur - A. Morgan | D. Salkin 83
Peer Gynt - H. Ibsen | D. Bobée 94
Le Rosaire des voluptés épineuses 98
S. Rodanski | G. Lavaudant
La Fabuleuse histoire d'Edmond Rostand ! 100
Agence de Voyages Imaginaires

DANSE

Moving - Nmara 30
Grand Finale - Hofesh Shechter Company 48
Far West - Cie La Zampa 53
2147, et si l'Afrique disparaissait ? 78
M. Touré & J.C. Gallota
Twenty-seven perspectives - M. Le Pladec 82
Carmen - Compañía Nacional de Danza 96
Elektrik - Blanca Li 102

MUSIQUES D'AUJOURD'HUI

From New-York to London 40
Les Éléments & les Percussions Claviers de Lyon
Cosmophonies - Ce qui vit en nous 42
Encore la vie - Ensemble TaCTuS 43
et Collectif Petit Travers
Récital violoncelle 44
au lever & au coucher de soleil | D. Petit
Timelessness - Les Percussions de Strasbourg 45
Travel Time - S. Fontanarosa & F. Garcia 46
Blind - E. Keravec 47
Grand Finale - Hofesh Shechter Company 48

CIRQUE

Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
Transit - Flip Fabrique 60
Falaise - Baro d'Evel Cirk 67
La Dévorée - Cie Rasposo 74
L'Enquête - Lonely Circus 90

MUSIQUE CLASSIQUE & OPÉRA

Shani Diluka - Récital Piano 34
Madame Butterfly - G. Puccini 58
Jakub Józef Orliński - Il Pomo d'Oro 64
Anne Gastinel et le Quatuor Hermès 68
Les Violoncelles français - Octuor 76
L'Italienne à Alger - G. Rossini 84
Le Concert Spirituel - Mozart à Salzbourg 89
Laurence Equilbey & Insula Orchestra 92
Sirba Octet - *Sirbalalaïka* 99

MUSIQUES ACTUELLES

Avishaï Cohen Trio 31
D. Mille interprète A. Piazzolla - *Cierra Tus Ojos* 33
Steeve Laffont - Hommage à Django Reinhardt 35
J.J. Milteau Quartet - *Sunday Blues* 38
Jeanne Added - *Both Sides* 50
Chicago Blues Festival - 50 ans ! *Sunday Blues* 52
Hommage à Cesária Évora 69
Maxime Le Forestier 77
Anouar Brahem Quartet 88
The Astounding eyes of Rita
XXème siècle Paroles et Musiques 91

JEUNE PUBLIC

Pierre et le Loup - Cie (1)Promptu 32
Prince Lepetit - Cie Créature 56
L'Empreinte de la biche - Cie LesTrigonelles 66
BoOm - Cie Entre Eux Deux Rives 70
Les Enfants c'est moi - Cie Tourneboulé 81
L'Herbe de l'oubli - Cie Point Zéro 86
XXème siècle Paroles et Musiques 91
Ficelle - Le Mouton Carré 93
Elektrik - Blanca Li 102

CONCERTS & LECTURES SANDWICHS

CONCERTS

Hommage au(x) poète(s) 19
Ensemble des contrebasses de Catalogne 20
Tango Argentin 20
Trio violoncelle, flûte et piano 21
Trio Pimavera 21
Piano à quatre mains 22
Lisa Jazz Trio 22

LECTURES

Le Canard Sauvage - H. Ibsen 23
L'Éveil du printemps - F. Wedekind 24
Rostand en Alexandrin - E. Rostand 24

VOTRE SAISON EN UN CLIN D'ŒIL

SEPTEMBRE

JEU 26 George Dandin - Molière | J.P. Vincent 26
VEN 27 George Dandin - Molière | J.P. Vincent 26

OCTOBRE

JEU 03 L'Orestie - Eschyle | G. Lavaudant 28
VEN 04 L'Orestie - Eschyle | G. Lavaudant 28
MAR 08 Moving - Nmara 30
MER 09 Moving - Nmara 30
MER 09 Avishaï Cohen Trio 31
DIM 13 Pierre et le Loup - Cie (1)Promptu 32
VEN 18 Hommage au(x) poète(s) 18
DIM 20 D. Mille interprète A. Piazzolla 33
Cierra Tus Ojos
VEN 25 Shani Diluka - Récital Piano 34
JEU 31 Steeve Laffont 35
Hommage à Django Reinhardt

NOVEMBRE

MAR 05 Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
MER 06 Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
JEU 07 Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
VEN 08 Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
SAM 09 Le Dur désir de Durer - Théâtre Dromesko 36
DIM 10 J.J. Milteau Quartet - *Sunday Blues* 38

FESTIVAL AUJOURD'HUI MUSIQUES

VEN 15 From New-York to London - Les Éléments 40
& les Percussions Claviers de Lyon
SAM 16 Cosmophonies - Ce qui vit en nous 42
DIM 17 Cosmophonies - Ce qui vit en nous 42
MAR 19 Encore la vie - Ensemble TaCTuS 43
& Collectif Petit Travers
MER 20 Récital violoncelle 44
au lever & au coucher de soleil | D. Petit
JEU 21 Timelessness 45
Les Percussions de Strasbourg
VEN 22 Travel Time 46
S. Fontanarosa et F. Garcia
SAM 23 Blind - E. Keravec 47
DIM 24 Blind - E. Keravec 47
DIM 24 Grand Finale - Hofesh Shechter Company 48

VEN 29 Le Canard Sauvage - H. Ibsen 23
VEN 29 Jeanne Added - *Both Sides* 50

DÉCEMBRE

DIM 01 Chicago Blues Festival - 50 ans ! 52
Sunday Blues
MAR 03 Far West - Cie La Zampa 53
MER 04 Un Ennemi du Peuple 54
H. Ibsen | J.F. Sivadier
JEU 05 Un Ennemi du Peuple 54
H. Ibsen | J.F. Sivadier
DIM 08 Prince Lepetit - Cie Créature 56
SAM 14 Madame Butterfly - G. Puccini 58
DIM 15 Madame Butterfly - G. Puccini 58
JEU 19 Transit - Flip Fabrique 60
VEN 20 Transit - Flip Fabrique 60
VEN 20 Ensemble des contrebasses de Catalogne 20
SAM 21 Transit - Flip Fabrique 60
DIM 22 Transit - Flip Fabrique 60

JANVIER

JEU 09 Nous, l'Europe, Banquet des peuples 62
L. Gaudé | R. Auzet
VEN 10 Nous, l'Europe, Banquet des peuples 62
L. Gaudé | R. Auzet
DIM 12 Jakub Józef Orliński - Il Pomo d'Oro 64
SAM 18 L'Empreinte de la biche 66
Cie Les Trigonelles
MAR 21 Falaise - Baro d'Evel Cirk 67
MER 22 Falaise - Baro d'Evel Cirk 67
VEN 24 L'Éveil du printemps - F. Wedekind 23
VEN 24 Anne Gastinel et le Quatuor Hermès 68
MER 29 Hommage à Cesária Évora 69
VEN 31 Tango Argentin 20

FÉVRIER

DIM 02 BoOm - Cie Entre Eux Deux Rives 70
MER 05 BoOm - Cie Entre Eux Deux Rives 70
JEU 06 First Trip - K. Ferreira 71
VEN 07 First Trip - K. Ferreira 71
VEN 14 Trio violoncelle, flûte et piano 21
MER 26 La Dame aux camélias 72
A. Dumas fils | A. Nauzyciel
JEU 27 La Dame aux camélias 72
A. Dumas fils | A. Nauzyciel
VEN 28 La Dévorée - Cie Rasposo 74
SAM 29 La Dévorée - Cie Rasposo 74
SAM 29 Les Violoncelles français - Octuor 76

MARS

MAR 03 Maxime Le Forestier 77
MER 04 Chroma - D.Jarman | B. Geslin 78
JEU 05 Chroma - D.Jarman | B. Geslin 78
VEN 13 2147, et si l'Afrique disparaissait ? 80
M. Touré & J.C. Gallota
SAM 14 Les Enfants c'est moi - Cie Tourneboulé 81
DIM 15 Les Enfants c'est moi - Cie Tourneboulé 81
VEN 20 Trio Primavera 21
VEN 20 Twenty-seven perspectives - M. Le Pladec 82
MAR 24 Splendeur - A. Morgan | D. Salkin 83
MER 25 Splendeur - A. Morgan | D. Salkin 83
JEU 26 Splendeur - A. Morgan | D. Salkin 83
VEN 27 Splendeur - A. Morgan | D. Salkin 83
DIM 29 L'Italienne à Alger - G. Rossini 84
DIM 29 L'Herbe de l'oubli - Cie Point Zéro 86

AVRIL

JEU 02 Anouar Brahem Quartet 88
The Astounding eyes of Rita
MAR 07 Le Concert Spirituel - Mozart à Salzbourg 89
VEN 10 Piano à quatre mains 22
MAR 14 L'Enquête - Lonely Circus 90
MER 15 L'Enquête - Lonely Circus 90
JEU 16 L'Enquête - Lonely Circus 90
VEN 17 L'Enquête - Lonely Circus 90
SAM 18 L'Enquête - Lonely Circus 90
VEN 24 XXème siècle Paroles et Musiques 91
VEN 24 Laurence Equilbey & Insula Orchestra 92
DIM 26 Ficelle - Le Mouton Carré 93
MAR 28 Peer Gynt - H.Ibsen | D. Bobée 94
MER 29 Peer Gynt - H.Ibsen | D. Bobée 94

MAI

MER 06 Carmen - Compañía Nacional de Danza 96
JEU 07 Carmen - Compañía Nacional de Danza 96
MAR 12 Le Rosaire des voluptés épineuses 98
S. Rodanski | G. Lavaudant
MER 13 Le Rosaire des voluptés épineuses 98
S. Rodanski | G. Lavaudant
JEU 14 Le Rosaire des voluptés épineuses 98
S. Rodanski | G. Lavaudant
VEN 15 Rostand en Alexandrin - E. Rostand 24
VEN 15 Sirba Octet - *Sirbalalaïka* 99
MAR 26 La Fabuleuse histoire d'Edmond Rostand ! 100
Agence de Voyages Imaginaires
MER 27 La Fabuleuse histoire d'Edmond Rostand ! 100
Agence de Voyages Imaginaires
SAM 30 ***Atelier des 200*** 101
DIM 31 ***Atelier des 200*** 101

JUIN

VEN 05 Lisa Jazz Trio 22
VEN 05 Elektrik - Blanca Li 102
SAM 06 Elektrik - Blanca Li 102

ÉDITO

Vous avez été très nombreux à nous faire confiance cette saison encore, et j'en suis très heureux. La Maison a fonctionné au maximum de ses possibilités, et la proposition artistique a été rigoureuse, parfois risquée, avec des paris qui ont été pour moi nécessaires afin de vérifier l'utilité de certains chemins à suivre.

Cette saison a été une sorte de course de 400 mètres haies, compétition la plus exigeante à laquelle un athlète puisse faire face, et nous vous avons trouvé ponctuels sur la ligne de départ comme à l'arrivée.
Merci encore une fois !
Nous allons donc continuer de développer le projet pour lequel j'ai été renouvelé à la tête de la Maison.

Pour cette nouvelle saison, je vous propose, pour continuer sur les métaphores sportives, une randonnée, un parcours parfois facile d'accès et d'autres fois plus exigeant, une balade passionnante et mystérieuse qui ne vous laissera pas indifférents et qui provoquera, je l'espère, un merveilleux sentiment rassurant mais aussi propice aux questionnements.

Toujours au cœur de la création, nous allons continuer à accompagner des artistes de toutes les disciplines, en résidence et en coproduction, locaux, de la région et d'ailleurs, rendant ainsi possible ces rêves rêvés pour vous.

C'est une saison qui commence inhabituellement au mois de Juillet car nous avons un rendez-vous très important au Festival d'Avignon où votre scène nationale produira le spectacle *Nous, l'Europe, Banquet des peuples*, écrit par Laurent Gaudé et mis en scène par Roland Auzet, un défi nécessaire pour faire rayonner l'Archipel au cœur de la création nationale.

Dès la rentrée, les classiques et les découvertes, les projets connus et ceux encore un peu plus confidentiels se mélangeront et marcheront ensemble, dont 14 projets créés par des femmes. Vous allez croiser Eschyle et Rodanski, Molière et Dromesko, bien sûr le Festival *Aujourd'hui Musiques*, Ibsen et Laurent Gaudé, Maud Le Pladec et La Compañía Nacional de Danza d'Espagne avec *Carmen*, Shani Diluka et Jeanne Added, Dumas fils et Dereck Jarman, Georges Lavaudant et Katia Ferreira, Baro d'Evel Cirk et la compagnie Les Trigonelles, Hofesh Shechter et Bianca Li, Steeve Lafont et Jakub Orliński, Bruno Geslin ou encore Jean-Pierre Vincent, et ainsi de suite pendant neuf mois avec bien évidemment tous les concerts, les Nuits thématiques, les Jeudis free et toute la programmation d'Elmediator. Et puisque je vous parle d'Elmediator, je souhaite vous informer, car j'en suis très fier, que des sociétés civiles comme le CNV et la SACEM, reconnaissent à la pertinence de notre salle de musiques actuelles. Cela s'appelle du bon boulot. Bravo !

Après une année de changements importants dans la structure, nous souhaitons continuer à vous convaincre de l'importance et de la nécessité du théâtre, au cœur de mon projet artistique, au même titre que les autres arts de la scène comme la musique, la danse ou le cirque. Vous l'aurez compris, je suis têtu, j'y crois fermement, et surtout j'ai besoin de votre confiance !

Une saison aussi pour réaffirmer des principes et des convictions qui sont les bases de cette Maison qui, comme j'ai l'ai souvent dit, émanent du projet artistique : la culture comme service public et comme arme pour combattre la peur à laquelle on est souvent confrontés, l'appartenance de cette institution à toutes et tous, et pas seulement à quelques-uns, le travail que nous menons avec rigueur pour vous proposer de l'excellence. Excellence, à ne pas confondre avec élitisme, attitude excluante, hautaine et peu démocratique. Tout cela pour réussir comme le voulait Jean Vilar, à ce que cet art au plus haut niveau devienne un art populaire, accessible à tous, économiquement parlant évidement, mais aussi intellectuellement en utilisant tous les outils dont la scène nationale dispose, et que nous maîtrisons parfaitement pour atteindre celles et ceux qui peuvent se sentir éloignés.

Cet engagement artistique est le cœur de notre vocation et de nos convictions sociales et politiques. Réaffirmer la volonté d'aller vers les plus démunis socialement et ceux en difficulté (hôpitaux, prisons, publics en situation de handicap, etc.). Continuer l'énorme travail effectué depuis toujours par la scène nationale avec le public scolaire et les jeunes en général, (plus de 25.000 jeunes encore cette saison). Multiplier les ateliers, les répétitions ouvertes, les bords de scènes, les rencontres avec les artistes, les *master class* ou l'*Atelier des 200*, un rendez-vous incontournable désormais, qui va continuer. Toutes ces actions, moins visibles peut-être, mais sans lesquelles ce lieu ne trouverait jamais son vrai sens.

Je veux remercier les 90.000 spectateurs et les 2.600 abonnés qui nous donnent la force d'avancer. Nos partenaires privés qui nous soutiennent, et les tutelles qui rendent possible l'existence d'un lieu extraordinaire comme l'Archipel : la Ville de Perpignan, le Ministère de La Culture, la Région Occitanie et Perpignan Méditerranée Métropole Communauté Urbaine.

Et bien sûr à l'équipe, mon équipe, qui rend tout cela possible avec un travail magnifiquement professionnel et créatif.

Voici donc votre saison 2019/2020 : venez nombreux et affamés d'art, nous avons de quoi nourrir vos envies !

Borja Sitjà
Directeur Général

L'ARCHIPEL AU CŒUR DE LA CRÉATION

LES ARTISTES ACCOMPAGNÉS DE 2017 À 2020

Dans la liste des missions d'une scène nationale, l'accompagnement des artistes apparaît comme un point remarquable et essentiel.

Cependant, ce n'est pas la seule raison pour laquelle nous avons décidé d'accompagner chaque saison certains artistes et leurs projets.

Je pense que c'est le seul moyen de marquer la saison : nous les accompagnons et ils nous accompagnent également, ils " colorent " notre quotidien et sont une référence chaque jour, ils ponctuent la saison, nous sommes des repères réciproques.

Il n'y a pas d'artistes associés chez nous, nous nous accompagnons mutuellement et nous nous entraidons réciproquement pour mieux faire notre travail.

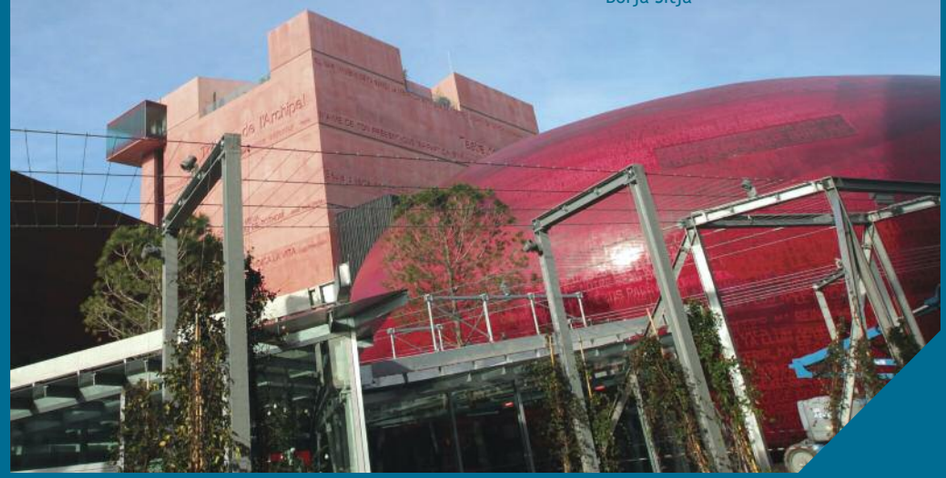
Chacun de son côté, mais ensemble quand vient le temps de décider, de créer et de rendre possibles les rêves des uns et des autres.

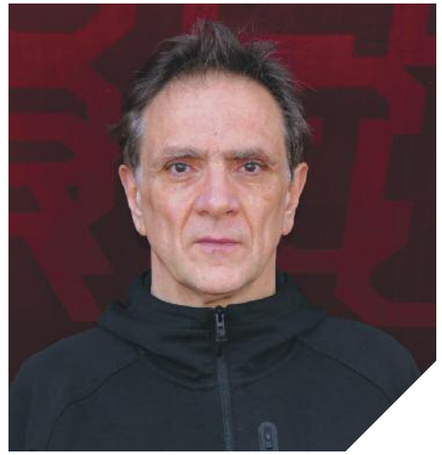
En plus de cet accompagnement, nous participons activement à la création en nous investissant dans la coproduction d'autres spectacles qui prendront une place importante dans le déroulement de la saison.

Voici les artistes que nous allons accompagner cette saison.

Certains sont des hommes et des femmes avec lesquels j'ai des liens artistiques depuis plusieurs années, d'autres sont des nouvelles rencontres, j'ai appris à les connaître et à apprécier leur travail depuis mon arrivée à l'Archipel.

Borja Sitjà





ROLAND AUZET

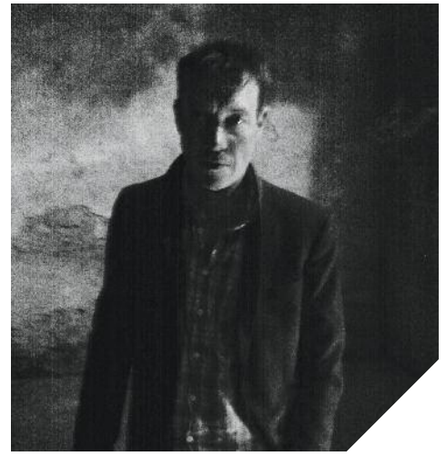
Metteur en scène et compositeur
COMPAGNIE ACT-OPUS | Lyon

Roland Auzet est un artiste polymorphe : il compose et met en scène des ouvrages de théâtre, de musique et d'opéra dans des créations à travers le monde. Il se définit lui-même comme un " écrivain de plateau ". Il transforme l'espace scénique en un lieu de perceptions où le son et la parole parcourent une émotion commune. En étant producteur de sa dernière création, l'Archipel lui témoigne son estime et sa confiance.

Ma curiosité au monde s'est éveillée par la musique. Dans cette trajectoire, j'ai eu la chance de rencontrer des gens inouïs, des gens qui m'ont permis d'être libre. Je me suis donc affranchi de ces choses indispensables pour mettre debout un homme dans sa relation à fabriquer. Je m'en suis affranchi pour imaginer des angles, des points de vue différents.

Ses sons, ses bruits justes et une approche du texte qui passe par la musique qui transforme complètement l'espace, le jeu des acteurs et leurs mouvements. B. Sitjà

► ***Nous, l'Europe, Banquet des peuples***
9 et 10 JANV | p.62
PRODUCTION | RÉSIDENCE



BRUNO GESLIN

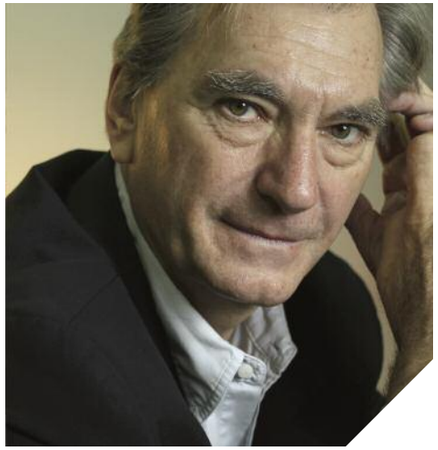
Metteur en scène
COMPAGNIE LA GRANDE MÊLÉE | Nîmes

Bruno Geslin est un créateur qui s'inspire de romans, d'enquêtes, d'interviews. Il mélange les langages scéniques et utilise son théâtre pour croiser des gens, leur raconter des choses. Metteur en scène du désir et de l'entremêlement entre Eros et Thanatos, Bruno Geslin aime signer des portraits introspectifs et amoureux d'artistes peu ordinaires. En 2005, l'Archipel avait accueilli Bruno Geslin et *La Grande Mêlée* pour une résidence suivie de la création de *Chroma*.

On ne peut pas parler d'œuvre pour moi, je suis en travail, j'essaie de construire un chemin, ce n'est pas un spectacle puis un spectacle, mais ce serait bien prétentieux de parler d'œuvre. Et puis ce qui est intéressant avec le théâtre c'est que c'est écrire sur du sable, il y a cette chose-là qui est de l'ordre de l'éphémère. Un spectacle fini par chasser l'autre et c'est très bien comme ça, c'est écologique.

Ces spectacles qui sont faits sans penser à rien, par nécessité, sans complaisance, avec les entrailles et le cœur et avec beaucoup d'honnêteté. Ils sortent souvent d'un cri pour arriver à un endroit très profond et caché de l'être humain, du spectateur, cet endroit que Federico Garcia Lorca appelle " los centros " (les centres). Cet endroit est dangereux, il touche du fragile, du vrai et parfois même de l'indicible. B. Sitjà

► ***Chroma*** | 4 et 5 MARS | p.78
COPRODUCTION | RÉSIDENCE | CRÉATION



GEORGES LAVAUDANT

Metteur en scène
COMPAGNIE LG THÉÂTRE | Paris

Habitué à vivre dans une maison de théâtre, il a joué, créé, dirigé : Georges Lavaudant est l'un de ces hommes à qui l'on doit quelques-unes des plus belles pages de l'histoire du théâtre européen. Chercheur infatigable de nouvelles dramaturgies, il a aussi la maîtrise de grands textes du répertoire. Il a notamment dirigé le Cargo de Grenoble, le TNP de Villeurbanne, et l'Odéon-Théâtre de l'Europe à Paris avant de se consacrer à la sa compagnie LG Théâtre.

Revenir aux " Grecs ", c'est se souvenir que le théâtre a pour enjeu beaucoup plus qu'une explication simpliste et unidimensionnelle du monde. C'est un antidote au populisme. Ces textes sont une arme de guerre (ô combien pacifique !) contre les explications sociologiques de nos comportements et de nos désirs.

Un maître, épicurien discret, sensible et extrêmement cultivé. Il est un des plus grands metteurs en scène. B. Sitjà

▶ ***L'Orestie*** | 3 et 4 OCT | p.28
▶ ***Le Rosaire des voluptés épineuses***
12 au 14 MAI | p.98
▶ ***Atelier des 200*** | p.101
COPRODUCTION (*L'Orestie*)

NICOLAS OTON

Metteur en scène
MACHINE THÉÂTRE | Montpellier

Être une troupe, telle est la force de Machine Théâtre. Tous sont habités par la volonté de partager leur art avec le public et les autres artistes, et leurs spectacles sont portés par l'esprit collectif. La relation qui s'est tissée avec l'Archipel au fil des dernières saisons, continue après avoir soutenu plusieurs de leurs créations et accueilli Nicolas Oton lors de l'*Atelier des 200*.

Le théâtre reste et doit rester pour nous un lieu unique, modeste, sauvage et sacré. Le lieu d'utopies, de combats politiques et de divertissements poétiques. Le pari d'une certaine humanité.

Sa façon d'aborder les textes, la manière de parler aux acteurs, ses références théâtrales, sa modernité classique, sa volonté d'utiliser le théâtre pour poser les bonnes questions. B. Sitjà

RÉSIDENCES & COPRODUCTIONS

MOVING p.30
Cie Nmara | danse | Perpignan

RÉSIDENCE & COPRODUCTION

NOUS, L'EUROPE, BANQUET DES PEUPLES p.62
Roland Auzet I théâtre | Lyon - Perpignan

PRODUCTION DÉLEGUÉE & RÉSIDENCE

L'EMPREINTE DE LA BICHE p.66
Cie Les Trigonelles I jeune public | Perpignan

RÉSIDENCE & COPRODUCTION

L'ENQUÊTE p.90
Lonely Circus I cirque | Sète

RÉSIDENCE & COPRODUCTION

LES AUTRES COPRODUCTIONS

L'ORESTIE p.28
Georges Lavaudant
théâtre
▶ **JEU 03 & VEN 04 OCT**

FROM NEW-YORK TO LONDON p.40
Les Éléments & Percussions
Claviers de Lyon
musique contemporaine
▶ **VEN 15 NOV**

COSMOPHONIES -
CE QUI VIT EN NOUS p.42
Cyril Hernandez
musique contemporaine
▶ **SAM 16 & DIM 17 NOV**

RÉCITAL VIOLONCELLE p.44
Au lever & au coucher du soleil
Didier Petit
▶ **MER 20 NOV**

TRAVEL TIME p.46
Stéphanie Fontanarosa
& Franck Garcia
duo piano / électro
▶ **VEN 22 NOV**

FALAISE p.67
Baro d'Evel Cirk
cirque
▶ **MAR 21 & MER 22 JAN**

FIRST TRIP p.71
Katia Ferreira
théâtre
▶ **JEU 06 & VEN 07 FEV**

CHROMA p.78
Bruno Geslin
théâtre
▶ **MER 04 & JEU 05 MARS**

SPLENDEUR p.83
Delphine Salkin
théâtre
▶ **MAR 24 au VEN 27 MARS**

MOZART À SALZBOURG p.89
Le Concert Spirituel | Hervé Niquet
Festival de Musique Sacrée
▶ **MAR 07 AVRIL**

XXème SIÈCLE PAROLES
& MUSIQUES p.91
Conservatoire à Rayonnement
Régional Perpignan-Méditerranée
musiques actuelles
▶ **VEN 24 AVRIL**

franceculture.fr/
@Franceculture
A Perpignan 99.8 FM

Culture soutient la culture.

Journaux d'information,
éclairage de l'actualité,
magazines de connaissance,
actualités culturelles,
chroniques, fictions,
documentaires …

Théâtre,
danse,
cirque,
bd,
littérature,
musique,
art,
plastique,
cinéma.

L'esprit
d'ouver-
ture.

VOUS & L'ARCHIPEL

À PRATIQUER

EN FAMILLE

Goûter à l'art comme goûter à un bon fruit, en famille et dès le plus jeune âge, c'est ce que nous proposons tout au long de la saison. Neuf spectacles Jeune public, cinquante trois représentations font la part belle à toutes les formes d'expression du spectacle vivant.
Allez plus loin et initiez-vous à un univers artistique en duo avec votre enfant.

• ATELIER UN ENFANT + UN PARENT

Tarif de participation 5 € pour le duo

- Atelier " mouvement & rythme "
▶ en écho à *Pierre et le Loup* p.32
SAM 12 OCT | pour les 4/7 ans

- Atelier " objets et jeux de lumière "
▶ en écho à *BoOm* p.70
SAM 1er FÉV | à partir de 2 ans

- Atelier " jouez ! être enfant, être parent "
▶ en écho à *Les Enfants c'est moi* p.81
SAM 14 MARS | à partir de 8 ans

- Atelier " voyage sonore "
▶ en écho à *Ficelle* p.93
SAM 25 AVRIL | à partir de 3 ans

ATELIERS AU MUSÉE

En partenariat avec le service des publics du Musée Rigaud de Perpignan, ces ateliers convient petits et grands à découvrir, s'initier et échanger sur l'art pictural. Au Musée d'art Hyacinthe Rigaud.

• ATELIER UN ENFANT + UN PARENT

Le musée des tout-petits
Tout n'est que cercle et carré (Pierre Daura)
Trois séances (d'1h à 1h30) conçues spécialement pour les tout-petits, à partager avec les parents, croisant petites histoires, manipulations sensorielles, petits jeux et ateliers de pratique artistique.
▶ en écho au spectacle *BoOm* p.70
Dates, tarifs & inscription : Musée Rigaud
(Spectateurs de *BoOm* prioritaires)

• ATELIER ADOS / ADULTES

Le musée à dire
Un stage d'écriture sur la couleur, à partir des œuvres du musée, avec l'intervention d'un écrivain.
Le temps d'un week-end - 3h / séance.
Ouvert aux débutants comme aux confirmés.
▶ en écho au spectacle *Chroma* p.78
Tarif unique : 25 € / dates & inscription :
Musée Rigaud (Spectateurs de *Chroma* prioritaires)

EN SCÈNE

Incontournables ! Ces ateliers vous permettent une immersion dans le spectacle vivant. Amateurs, curieux, passionnés ou néophytes, ces moments de pratique vous sont ouverts. Animés par les artistes des compagnies accueillies, ils vous permettent une découverte originale des œuvres.

• ATELIERS ENFANTS / PRÉ-ADOS

Tarif de participation 10 €

- Atelier " création d'un autoportrait poétique "
▶ en écho à *Prince Lepetit* p.56
SAM 7 DÉC | à partir de 8 ans

- Atelier " équilibre "
▶ en écho à *L'Enquête* p.90
MER 15 AVRIL | à partir de 7/8 ans

- Atelier " percussions corporelles "
▶ en écho à *La fabuleuse histoire d'Edmond Rostand !* p.100
MER 27 MAI | à partir de 9/10 ans

• ATELIERS ADULTES

(jeunes à partir de 16 ans et adultes)
Tarif de participation : 10 € / 15 €

- Ateliers " Entrez dans la Danse ! "
• Hofesh Shechter Company
▶ en écho à *Grand Finale* p.48
SAM 23 NOV

• Centre Chorégraphique National d'Orléans
▶ en écho à *Twenty-seven perspectives* p.82
MER 18 MARS

*Réserve la date !

Rendez-vous exceptionnel de pratique, le temps d'un week-end en immersion dans tous les espaces de l'Archipel, c'est pour la troisième saison consécutive, un atelier géant porté par la formidable énergie du collectif, avec :
- **Katia Ferreira**, metteuse en scène
  First Trip p.71
- **Georges Lavaudant**, metteur en scène et comédien
  L'Orestie p.28 et *Le Rosaire des voluptés épineuses* p.98
- **Joël Suhubiette**, chef de chœur et directeur artistique de l'ensemble *Les Éléments*
  From New-York to London p.40
- **Jean-Claude Gallotta**, chorégraphe
  2147, et si l'Afrique disparaissait ? p.80
- **Véra Ermakova** comédienne / échauffements

L'Atelier des 200 Saison III c'est un rendez-vous de pratique " hors-norme " où nous vous convions le temps d'un week-end. Cette année encore quatre artistes, nationaux et internationaux, vous emmèneront dans leur univers et leur pratique artistique sur le plateau de la salle du Grenat.

Tentez cette aventure artistique et humaine : soyez l'un des 200 !

Un atelier de pratique immersif et intensif pour s'essayer au jeu de l'acteur à travers le corps, la voix et le texte !
Lorsqu'on partage un plateau à 200 personnes, il se passe forcément quelque chose. C'est du nombre que naît la dynamique. Traverser une scène, ou prendre la parole cela semble si simple, et pourtant... Le corps dans l'espace, le texte, la voix c'est tout ce qui compose l'art du comédien, de l'interprète et que 200 amateurs explorent, en compagnie de professionnels reconnus de la scène nationale et internationale.

Un stage ouvert à tous, même les plus novices, pour pratiquer, s'immerger, rencontrer des créateurs, un théâtre, et tous les autres participants.

Tarif : 30 € / 20 € (tarif réduit)
2 repas compris | SAM 30 & DIM 31 MAI

À ÉCOUTER

Conférences proposées en introduction à certaines œuvres musicales ou mise en lumière des compositeurs.

CONFÉRENCES & RENCONTRES INTRODUCTIVES : *UN AUTRE REGARD*

• MUSIQUE

Raphaël Pidoux
▶ en écho au concert des *Violoncelles français* p.76
SAM 29 FÉV | 18h30

• OPÉRA

L'Italienne à Alger p.84
DIM 29 MARS | 15h

• LITTÉRATURE ET THÉÂTRE

Ces conférences littéraires convient des auteurs ou metteurs en scène afin de découvrir, de comprendre, d'échanger sur le travail dramaturgique.

- En partenariat avec l'Université de Perpignan et à UPVD avec Georges Lavaudant
  MAR 1er OCT
  ▶ en écho à *L'Orestie* p.28

- En partenariat avec la Médiathèque de Perpignan, et à la Médiathèque avec Valérie Mréjen
  MAR 25 FÉV
  ▶ en écho à *La Dame aux camélias* p.72

• REGARDS CROISÉS

Des rencontres pour mettre en regard une œuvre scénique et le monde d'aujourd'hui. En présence d'artistes et spécialistes de différents horizons afin de susciter un échange et une réflexion sur la thématique centrale de la pièce.
- *Nous, l'Europe, Banquet des peuples* p.62
- *2147, et si l'Afrique disparaissait ?* p.80

VISITES

les coulisses du théâtre !

Vous avez toujours rêvé de passer de l'autre côté du miroir ?
Vous aurez le privilège de fouler les planches de nos scènes, de visiter le côté cour et le côté jardin, de vous glisser dans les espaces réservés aux comédiens et aux équipes.
• Entrée libre sur réservation / durée 1h.
• **Sur simple demande dès lors que vous êtes un groupe constitué de 10 personnes.**

À VOIR

DIALOGUE AVEC LE 7ème ART

INSTITUT JEAN VIGO
► Renseignements / tarifs : 04 68 34 09 39 / www.inst-jeanvigo.eu
salle Marcel Oms, Arsenal • 1, rue Jean Vielledent - Perpignan

► en écho à *L'Orestie* p.28
• **RENDEZ-VOUS AVEC ANNE ALVARO : MER 02 OCT**
- **18h30 :** Rencontre avec la comédienne Anne Alvaro
- **19h30 :** Projection du film *La ville des pirates* de Raoul Ruiz, France / Portugal | 1983 1h50 et du court métrage *Le goût de plaire*
Une semaine avant la fin de la Seconde Guerre mondiale. Sur une île, une jeune femme, Isidore, découvre dans sa chambre un enfant abandonné. En fait, ses parents le croient mort, mais les autorités le recherchent. Sous son air angélique, le garçon de onze ans semble dissimuler un lourd secret. Un rapport troublant et parfois inquiétant s'installe alors entre Isidore et son jeune protégé...

► en écho à *Madame Butterfly* p.58
• **DEUX VISIONS DE L'OPÉRA DE PUCCINI AU CINÉMA :**
- **JEU 12 DÉC | 19h30 :** *M. Butterfly*
de David Cronenberg | Canada | 1993 | 1h41
Pékin, 1964. En assistant à un récital de Song Liling, René Gallimard, comptable à l'ambassade de France, tombe sous le charme de la cantatrice. Il est bouleversé quand il l'entend interpréter un air de Madame Butterfly. Il cherche alors à la revoir et parvient à en faire sa maîtresse. Devenu vice-consul, il ignore que Song Liling lui soutire secrètement des renseignements pour le compte de son gouvernement...

- **MAR 17 DÉC | 19h30 :** *Madame Butterfly*
de Frédéric Mitterrand | France | 1995 | 2h15
Nagasaki, 1904 : l'amiral Pinkerton séduit la geisha Butterfly. Il l'épouse : il ne l'aime plus et la quitte. Elle, qui aime toujours Pinkerton se tue... " Madame Butterfly, c'est moi ! ", combien de spectateurs de l'opéra de Puccini ont-ils pensé cela depuis près d'un siècle, tant l'émotion ressentie devant le malheur de la jeune Ciociosan réveille en chacun les regrets d'un premier amour et de sa trahison.

► en écho à *Le Rosaire des voluptés épineuses* p.97
• **CARTE BLANCHE À GEORGES LAVAUDANT : MAR 12 MAI**
- **18h30 :** Rencontre avec le metteur en scène et comédien Georges Lavaudant
- **19h30 :** Projection d'un film au choix du metteur en scène

CINÉMA LE CASTILLET
► Renseignements / tarifs : 08 92 68 75 35 / www.cine-movida.com
1, Boulevard Wilson - Perpignan

• *CinéDanse*
Notre partenaire le cinéma Le Castillet vous convie tout au long de la saison à des découvertes cinématographiques en lien avec l'actualité des sorties cinéma et en écho à notre programmation de spectacles de danse. Ces projections seront précédées d'une rencontre-introductive ou d'un " happening dansé ", en partenariat avec le Département Danse du Conservatoire Montserrat Caballé-Perpignan.

► Retrouvez l'annonce de ces soirées dans la Gazette du cinéma Le Castillet, au travers de la communication de l'Archipel ou en écrivant à rp@theatredelarchipel.org.

À VOIR

EXPO !

La verrière du Carré donnant sur le parvis du théâtre est un formidable espace ouvert sur la ville. Tout au long de la saison, des œuvres en lien avec les spectacles que nous accueillons y sont exposées. Vous pouvez les découvrir de l'extérieur

• **VISA pour l'image** Août - Septembre
• ***Moving*** p.30 | danse | Septembre - Octobre
• ***Le Dur désir de Durer*** p.36| Théâtre Dromesko
Octobre - Novembre
• **Festival *Aujourd'hui Musiques*** p.39 | Novembre
• ***Prince Lepetit*** p.56 | Décembre
• ***Nous, l'Europe, Banquet des peuples*** p.62
Décembre - Janvier
• ***France, Terre de cirques*** | Janvier - Février
► en lien avec *Falaise* p.67 et *La Dévorée* p.74
• ***Effervescente Afrique*** | Mars
► en écho à *2147, et si l'Afrique disparaissait ?* p.80
• ***L'Herbe de l'oubli*** p.86
Mars - Avril
• ***Jean-Pierre Vergier : scénographe***
► *en écho à Le Rosaire des voluptés épineuses* p.97
Avril - Mai
• ***Blanca Li : parcours de la chorégraphe***
► en écho à *Elektrik* p.102
Mai - Juin

MUSÉE D'ART MODERNE DE CÉRET
► Renseignements : 04 68 87 27 76
8, Boulevard Maréchal Joffre - Céret
www.musee-ceret.com

• **RENCONTRES PICTURALES**
Poursuivant son action éducative et soucieux d'encourager les différentes pratiques artistiques et culturelles, le Musée d'Art Moderne de Céret propose, à travers son Service des Publics, des actions spécifiques en collaboration avec l'Archipel au musée ou hors-les-murs.

Ensemble, nous vous convierons à des rencontres ou ateliers afin de bâtir des ponts entre arts plastiques et arts de la scène… et vous inciter à les franchir.

ApéroNens
PARTENAIRE DE L'ARCHIPEL

BABY-SITTING & KID-SITTING à l'Archipel !

Offrez à vos enfants une récréation à l'Archipel avec *Apéro Nens* pendant que vous profitez d'un spectacle.
Le plaisir des enfants est la détente des plus grands !

COMMENT ÇA MARCHE ?

30 minutes avant le spectacle votre enfant rejoint les animateurs et les autres *nens*.

Votre enfant profite des jeux gonflables, d'ateliers créatifs, activités ludiques…
(restauration légère)

Vous vous retrouvez après le spectacle, heureux de votre soirée !

SPECTACLES CONCERNÉS
GEORGE DANDIN | 27 SEPT
JEANNE ADDED | 29 NOV
FIRST TRIP | 07 FÉV

25 € / enfant
20€ à partir de 2 enfants de la même fratrie

réservation auprès de
la billetterie de l'Archipel
billetterie@theatredelarchipel.org
04 68 62 62 00

À PARTAGER

RÉPÉTITION OUVERTE / RACCORD COMMENTÉ / ÉCHAUFFEMENT

C'est une heure de temps de travail que les équipes artistiques vous ouvrent. Rien de tel pour décrypter les enjeux, découvrir les étapes et les processus de création, comprendre quelques secrets de fabrication.
Un moment fort pour le public, mais aussi pour les artistes qui livrent alors leur travail au regard de l'autre.

- ***Moving*** | Cie Nmara p.30
- ***L'Empreinte de la biche*** | Cie Les Trigonelles p.66
- ***L'Enquête*** | Cie Lonely Circus p.90

BORD DE SCÈNE

À l'issue des représentations, l'équipe artistique s'assoit au bord de la scène. Vous pouvez rencontrer les artistes et partager avec eux vos impressions sur le spectacle que vous venez de vivre. Ou vous pouvez simplement écouter créateurs et interprètes parler des défis du spectacle, saisir le sens de leur démarche.

- ***Moving*** | danse p.30
- ***Encore la vie*** | musique p.43
- ***Blind*** | musique p.47
- ***L'Empreinte de la biche*** | jeune public p.66
- ***First trip*** | théâtre p.71
- ***La Dévorée*** | cirque p.74
- ***Chroma*** | théâtre p.78
- ***L'Herbe de l'oubli*** | jeune public p.86
- ***L'Enquête*** | cirque p.90
- ***Carmen*** | danse p.96
- ***Elektrik*** | danse p.102

COIN CULTURE

Quand vous poussez les portes du théâtre, tout de suite à droite dans le hall, se trouve un espace ouvert à tous : quelques fauteuils, une table basse, un rayonnage de magazines culturels et une bibliothèque participative.
Certains soirs, nos partenaires s'installent dans cet espace et vous proposent des ouvrages, des disques en résonance avec le spectacle.

Vous avez découvert un auteur ou un univers théâtral insoupçonné ?
La **Librairie Torcatis** ou la **Librairie Cajelice** vous conseillera des ouvrages de qualité vous permettant d'aller plus loin.

Vous vous êtes sentis pousser des ailes à l'écoute d'un grand compositeur ?
Book'in et **Cougouyou music** sauront prolonger cette extase.

Tour à tour, *Coin du libraire* ou *Coin du disquaire*, notre coin culture est pour vous.

CONCERTS SANDWICHS

Bientôt 10 ans que l'Archipel vous convie à ses intermèdes musicaux et poétiques hauts en couleurs ! À l'heure du déjeuner, échappez-vous du bureau et rejoignez musiciens et comédiens pour une parenthèse artistique, le temps d'un sandwich. Évasion assurée.

Cette année, de la douce ballade de Trenet, aux plus belles partitions classiques, en passant par les musiques de films ! Et pourquoi ne pas goûter au tango argentin ? Telle est la palette de ces rendez-vous avec les artistes, dont les nuances emporteront chacun d'entre-vous.

Une manière de donner une toute autre saveur à son jambon-beurre et de repartir comblé de musique...

Un interlude à déguster sans fin (faim !) un vendredi par mois !

▶ **CONCERTS SANDWICHS**

LE CARRÉ | 45 min | Tarif unique 8 €

Pour ceux qui n'auraient pas eu le temps de préparer leur casse-croûte, vous trouverez dans le hall de l'Archipel une restauration légère et des boissons au bar.

CONCERT

VENDREDI 18 OCTOBRE 12h30

HOMMAGE AU(X) POÈTE(S)

Charles Trenet, le Coq chantant

avec **Hugues Di Franceso** chant, **Julien Lebart** piano

PROGRAMME

• **Charles Trenet** (1913-2001)
Mes jeunes années / Le Soleil et la lune
Le jardin extraordinaire / La jolie sardane
Fidèle / Je Chante / Quand j'étais p'tit
L'âme des poètes / Y'a d'la Joie ! / La Mer

Le duo formé par Hugues Di Francesco et Julien Lebart continue d'arpenter les chemins poétiques d'Albert Bausil en revisitant le répertoire enjoué de Charles Trenet. En effet le jeune fou chantant a fait ses premières armes auprès de l'acteur culturel perpignanais. Sur les élégants arrangements du pianiste Julien Lebart, le chanteur du groupe Al Chemist se fait aussi amuseur et conteur pour un hommage alliant fantaisie et délicatesse au créateur de tant de ritournelles. Un spectacle à l'image de Charles Trenet, auteur de près de mille chansons, de dizaines de succès intemporels, dont l'apparente légèreté vibre au plus profond des âmes.

CONCERT

VENDREDI 20 DÉCEMBRE 12h30

ENSEMBLE DES CONTREBASSES DE CATALOGNE

Gravement Cinéphiles
avec **Jean Ané** direction

PROGRAMME

- **Nino Rota** (1911-1979) *Armarcord, Le Parrain*
- **Franck Barcellini** (1920-2012) *Mon Oncle*
- **Frères Sherman** - *Les Aristochats*
- **John Williams** (1932) *Star Wars*
- **Francis Lai** (1932-2018)
  Une Homme et une femme
- **Henry Macini** (1924-1994) *La Panthère rose*
- **Leonard Bernstein** (1918-1990) *West Side Story*
- **Alex North** (1910-1991) *L'Odyssée de l'Espace*
- **Ennio Morricone** (1928)
  Le bon, la brute et le truand

L'équipage est imposant. Un bel attelage de contrebasses emmené par Jean Ané, professeur et soliste de l'Orchestre National de Montpellier. L'Ensemble est né en 2015 à l'occasion de *Contrabaixades* en Ampurdan et du festival régional *Mardi Graves*. Une première ligne de basses transpyrénéenne qui met à l'honneur les plus belles musiques de film dans des versions purement acoustiques et aux arrangements très originaux. Les musiciens expriment de leur encombrant instrument toutes les subtilités, les délicatesses et aussi toute la puissance musicale afin de donner aux célèbres thèmes une interprétation singulière.

CONCERT

VENDREDI 31 JANVIER 12h30

TANGO ARGENTIN

Camamos Trio

avec **Sophie Grattard** piano, **Bernard Cazauran** contrebasse et **Fernando Maguna** bandonéon

PROGRAMME

- **Astor Piazzolla** (1921-1992)
  Michelangelo 70 / Chiquilin de Bachin
  Kicho / Milonga del Angel / Adios Noniño
- **Juan de Dios Filiberto** (1885-1964)
  Quejas de bandoneon
- **Anibal Troilo** (1914-1975) *Responso*
- **Pintin Castellanos** (1905-1983) *La Puñalada*

De quoi chavirer à l'ombre des côtes argentines. Un bandonéon, un piano, une contrebasse et le parquet ciré des milongas nous invitent à la danse. Les hommes sont farouches, les femmes se pâment dans leur bras. Le tango et ses sortilèges. Fernando Maguna, Sophie Grattard et Bernard Cazauran nous entraînent dans les faubourgs de Buenos Aires à la rencontre des origines, là où les influences se sont mêlées. Un voyage en compagnie de l'incontournable Astor Piazzolla mais aussi de compositeurs argentins qui font la richesse du répertoire.
Nous pouvons discuter le tango et nous le discutons, mais il renferme, comme tout ce qui est authentique, un secret ! Jorge Luis Borges.

CONCERT

VENDREDI 14 FÉVRIER 12h30

TRIO VIOLONCELLE, FLÛTE ET PIANO

avec **Jacqueline Abécassis Schlouch** piano, **Pauline Schlouch** flûte traversière et **François Ragot** violoncelle

PROGRAMME

- **Carl Maria Von Weber** (1786-1826)
  Trio pour piano, flûte et violoncelle en sol mineur, op.63
- **Nino Rota** (1911-1979)
  Trio pour flûte, violoncelle et piano

Deux œuvres originales sont sur le pupitre des trois musiciens que le talent, le respect et l'amitié ont réunis. Jacqueline Abécassis Schlouch au piano, François Ragot au violoncelle et Pauline Schlouch à la flûte traversière nous font découvrir le Trio en sol mineur de Carl Maria Von Weber et celui plus inattendu de Nino Rota. Le romantisme allemand du XIXe siècle d'un côté, la fougue italienne du compositeur de la *Dolce Vita* de l'autre, deux sensibilités que les musiciens font vivre et vibrer dans une interprétation aussi expressive pour un *allegro* que dans un *andante*. Ils dialoguent avec complicité et exaltent les sentiments cachés au cœur de ces partitions.

CONCERT

VENDREDI 20 MARS 12h30

TRIO PRIMAVERA

Alors, plutôt Brahms ou Mozart ?

avec **Julie Bendersky** violon, **François-Michel Rignol** piano et **John Lepoultier** cor

PROGRAMME

- **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
  Trio K. 407 en Mib Majeur - Allegro, Andante, Rondo
- **Johannes Brahms** (1833-1897)
  Trio op.40 en Mib Majeur
  Andante, Scherzo, Adagio mesto, Finale Allegro con brio

L'alliage est précieux et rare. Le piano, le violon et le cor, réunis pour deux trios majestueux, ceux de Brahms et de Mozart. Le clavier de François-Michel Rignol, l'archet de Julie Bendersky et le cor de John Lepoultier unissent leurs timbres autour des mélodies de ces deux compositeurs. Mozart dédiait sa partition virtuose à son ami corniste Joseph Leutbeg tandis que Johannes Brahms fut inspiré par la beauté de la nature lors d'une promenade en Forêt Noire. Les interprètes donnent vie aux sentiments et aux émotions que recèlent les partitions, dans les traces de ces auteurs de génie en quête de perfection.

CONCERT

VENDREDI 10 AVRIL 12h30

PIANO À QUATRE MAINS

MAURICE RAVEL

avec **Laurence Canet** et **Mehdi Kanssoussi** piano

PROGRAMME

- **Maurice Ravel** (1975-1937)
  Rapsodie Espagnole
  Ma Mère l'Oye
  La valse, poème chorégraphique pour orchestre
  Pavane pour une infante défunte

Deux pianistes pour un programme consacré à Maurice Ravel avec des pièces qu'il avait aussi composées pour orchestre symphonique, l'aventure est séduisante. Laurence Canet et Mehdi Kansoussi, tous deux professeurs au Conservatoire de Perpignan et solistes accomplis, interprètent des pages de la *Rapsodie Espagnole*, du très célèbre *Ma Mère l'Oye*, ainsi que *La Valse* et la *Pavane pour une infante défunte*. Bien des facettes du génie de Ravel courent sous les doigts des musiciens, les couleurs instrumentales, les contrastes rythmiques et dynamiques qui dessinent des mondes oniriques où passent l'enfance, la mélancolie, le mystère, la fougue.

CONCERT

VENDREDI 05 JUIN 12h30

LISA JAZZ TRIO

COMPOSITIONS ET STANDARDS
JAZZ ACOUSTIQUE

avec **Isabelle Durel** chant, **Julien Lebart** piano
et **Francis Adam** contrebasse

PROGRAMME

- **Compositions originales**
  - **Durel** - *Mawa*
  - **Adam / Lebart** - *Si j'attends*
- **Standards jazz**
  - **Fats Waller** (1904-1943)
    Ain't misbehavin, Honey suckle rose
  - **Pink Martini** - *Je ne veux pas travailler*
  - **Gershwin** (1898-1937) *Summertime*
  - **Gerald Marks** (1900-1997) *All of me*
  - **Isham Jones** (1894-1956)
    There is no greater love
  - **Cole Porter** (1891-1964)
    You'd be so nive to come home to
  - **Charles Trenet** (1913-2001)
    I wish you love Dauguerty
  - **Neiberg & Reynolds**
    Confessin' that I love you
  - **Don Raye & Gene de paul**
    You don't know what love is
  - **Antonio & Carlos Jobim** - *Corcovado*

Après sa première partie fort réussie de Norah Jones au Campo Santo, le trio distille sa bonne humeur musicale à l'Archipel. Sans artifice, le piano de Julien Lebart et la contrebasse de Francis Adam font le plus délicat écrin où se coule la voix magnétique d'Isabelle Durel. Un brin groovy, un brin bebop, le Lisa Jazz trio invite Nina Simone, Fats Waller, Pink Martini, Amy Winehouse, Natalie Cole, Ella Fitzgerald, Carlos Jobim. La palette est chatoyante et envoûtante. Isabelle Durel s'empare avec gourmandise des mélodies sensuelles et impose sa good vibration en accord parfait avec la rythmique jazzy.

LECTURES SANDWICHS

Le théâtre est aussi et parfois essentiellement un texte, les mots et la dramaturgie d'un auteur que les étudiants en Art dramatique du Conservatoire mettent en jeu. Inspiré par la programmation de l'Archipel, Christophe Caustier a choisi des œuvres fortes en miroir aux spectacles et lance ses élèves dans l'incarnation de ces paroles magnifiques.

► **LECTURES SANDWICHS**

avec les étudiants d'Art Dramatique du Conservatoire à Rayonnement Régional Perpignan Méditerranée (CRRPM), sous la direction de Christophe Caustier.

ESPACE PANORAMIQUE / 7e ÉTAGE | 1h
entrée libre sur réservation

LECTURE

VENDREDI 29 NOVEMBRE 12h30

LE CANARD SAUVAGE

d'après Henrik Ibsen

► en lien avec la pièce *Un Ennemi du Peuple* p.54

Comment échapper à Henrik Ibsen et à sa langue magnétique. Les artistes ne cessent d'explorer son œuvre tant la nature humaine y est auscultée avec précision, offrant un champ infini de possibles. *L'Ennemi du peuple* mis en scène par Jean-François Sivadier se joue les 4 et 5 décembre. C'est avec la lecture du *Canard Sauvage*, pièce ironique et désabusée, noire et complexe, où Ibsen oppose mensonge et illusion à la tyrannie de la vérité, que le dramaturge est évoqué. *La vie pourrait avoir du bon pourtant, si seulement nous avions la paix avec cette meute de créanciers qui frappent à notre porte et viennent nous réclamer la dette envers l'Idéal, dit l'un des personnages.*

LECTURE

VENDREDI 24 JANVIER 12h30

L'ÉVEIL DU PRINTEMPS

d'après Franck Wedekind

► en lien avec la pièce *First Trip* p.71

En résonance à l'adaptation du roman de Jeffrey Eugenides par Katia Ferreira dans *First Trip*, les 6 et 7 février, Christophe Caustier et ses acteurs nous font découvrir l'auteur allemand Frank Wedekind avec *L'Éveil du Printemps*. Bien que le dramaturge parlât ironiquement d'une tragédie enfantine, il y est question d'un groupe d'adolescents qui interrogent crûment le monde sans obtenir de véritables réponses de la part des adultes. Un texte sans tabou qui fit scandale et mobilisa la censure en son temps. L'expressionnisme allemand du XIXe siècle fait écho au conformisme américain des années 70 de *Virgin Suicides*.

LECTURE

VENDREDI 15 MAI 12h30

ROSTAND EN ALEXANDRIN

d'après Edmond Rostand

► en lien avec la pièce
La fabuleuse histoire d'Edmond Rostand ! p.100

Philippe Car y a puisé sa *Fabuleuse Histoire d'Edmond Rostand*, joué les 26 et 27 mai, dans la vie et l'œuvre du dramaturge. La classe d'Art Dramatique en profite pour musarder du côté de *Cyrano* et de *Chanteclair*, deux pièces où l'alexandrin se fait flamboyant. Chaque vers est une prouesse, chaque réplique est une touche de fleuret. Douze pieds qui font un phrasé incomparable, des rimes qui composent la petite musique de l'intelligence, une langue riche et colorée qui a du rythme, de la truculence et où se révèle l'extraordinaire talent de l'auteur. Le théâtre d'Edmond Rostand est intemporel et sa langue est un splendide terrain de jeu pour les acteurs.

AUTOMNE

THÉÂTRE

JEUDI 26 SEPTEMBRE 19h
VENDREDI 27 SEPTEMBRE 20h30
LE GRENAT | 1h50 | de 12 à 30 €

Scéance en audio-description | JEU 26 SEPT AD

GEORGE DANDIN OU LE MARI CONFONDU

MOLIÈRE | JEAN-PIERRE VINCENT

L'ancien administrateur de la Comédie Française et metteur en scène Jean-Pierre Vincent s'empare du grand divertissement concocté par Molière en 1668. Une nouvelle lecture de la pièce qui permet de trouver bien des résonances avec notre époque. La France profonde du XVIIe siècle nous a légué des héritages et tout le monde en prend pour son grade.

Un décor minimaliste et sans âge, un écran blanc où apparaissent d'autres décors comme en rêve, des costumes absolument d'époque et quelques moments de musique, Jean-Pierre Vincent a choisi de privilégier la force du texte. Dandin et Angélique portent en eux bien plus qu'une simple querelle d'époux car c'est aussi de la guerre sournoise et cruelle entre bourgeois et petite noblesse, entre maîtres et serviteurs, entre hommes et femmes, dont il est ici question. L'excellent Vincent Garanger y campe un Dandin à la fois émouvant et ridicule, drôle et pathétique, paysan roué, rustre mal fagoté dans ses habits de cour. Une comédie de mœurs revisitée avec la férocité, la jubilation et l'élégance d'un maître de la mise en scène.

PRESSE. *Avec l'intelligence des textes qu'on lui connaît et sa science du plateau, Jean-Pierre Vincent met en scène un* George Dandin *dont la noirceur dépasse largement le cadre du domicile conjugal.*
Trina Mounier – Les Trois Coups

CAT: Jean-Pierre Vincent s'apropia del gran entreteniment concebut per Molière l'any 1668. Una nova lectura de l'obra que permet de trobar-hi un munt de correspondències amb la nostra època.

mise en scène **Jean-Pierre Vincent**
dramaturgie **Bernard Chartreux**
scénographie **Jean-Paul Chambras**
costumes **Patrice Cauchetier**
musique originale **Gabriel Durif**
avec **Vincent Garanger**, **Etienne Beydon**, **Anthony Poupard**, **Elizabeth Mazev**, **Alain Rimoux**, **Olivia Chatain**, **Aurélie Edeline**, **Matthias Hejnar**.

production de création Studio Libre, Le Préau Centre Dramatique National de Normandie – Vire, Théâtre Dijon Bourgogne – CDN avec la participation du Jeune Théâtre National.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Coin du libraire avec Torcatis | VEN 27 SEPT

NOUVEAU ! (+ d'infos p.17) | VEN 27 SEPT
Service de baby-sitting & de kid-sitting à l'Archipel

THÉÂTRE

JEUDI 03 OCTOBRE 20h30
VENDREDI 04 OCTOBRE 19h
LE GRENAT | 2h30 sans entracte | de 12 à 30 €

♥ COUP DE CŒUR

L'ORESTIE

ESCHYLE I GEORGES LAVAUDANT

Georges Lavaudant remonte la trilogie d'Eschyle vingt ans après sa première création au théâtre de l'Odéon. La tragédie grecque n'est pas dans ses habitudes, il choisit d'y puiser les trésors de théâtre en compagnie de la comédienne Anne Alvaro. *L'Orestie* devient alors une pièce-monde où les voix des nobles et du peuple, des héros et des anonymes, des dieux et des mortels résonnent ensemble.

On y rencontre même le fils de Thyeste dans cette *Orestie* d'Eschyle, Egisthe, qui partage la couche de Clytemnestre qui n'est autre que la mère d'Oreste. Clytemnestre qui a assassiné son époux Agamemnon et Cassandre la fille du roi de Troie. Ainsi vont les vengeances et les meurtres, entre les luttes de pouvoir et les bains de sang. Hommes et dieux assouvissent leurs passions et leurs vices. L'oracle est la loi. Georges Lavandant s'y confronte avec gourmandise captant toutes les facettes, tous les registres que recèle le texte. Du polar, du tragique, du grotesque, du quotidien, du fantastique. *Ils composent une traversée de l'écriture dramatique qui est proprement inouïe. Vingt-cinq siècles après, le chef-d'œuvre du vieil Eschyle n'a rien perdu de sa fraîcheur*.

CAT: Amb Georges Lavaudant, L'Orestíada esdevé un univers dual on les veus dels nobles i del poble, dels herois i dels éssers anònims, dels déus i dels mortals sonen juntes.

avec **Anne Alvaro**, **Astrid Bas**, **Carlo Brandt**, **François Caron**, **Camille Cobbi**, **Bastien Lombardo**, **Babacar Mbaye Fall**, **Laurent Manzoni**, **Matthieu Marie**, **Pascal Rénéric**, **Mélodie Richard** et **Irina Solano**.

mise en scène, adaptation, lumière **Georges Lavaudant**
dramaturgie **Daniel Loayza**
décor, costumes **Jean-Pierre Vergier**
chorégraphie **Francis Viet**
remerciements à **Isabelle Neveux** pour sa contribution à la scénographie du spectacle lors de sa création.

co-production LG théâtre, MC2:Grenoble, Festival les Nuits de Fourvière, l'Archipel, scène nationale de Perpignan

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Rencontre avec Georges Lavaudant** | Université de Perpignan | MAR 1er OCT
► **Projection cinéma avec Anne Alvaro** | Institut Jean Vigo | MER 02 OCT
► **Coin du libraire avec Torcatis** | VEN 04 OCT

chorégraphie **Nassima Moucheni**
scénographie | vidéo | lumières **Thomas Pénanguer**
danse **Nassima Moucheni**, **Paola Maureso** et **Lise Avignon**
création sonore **Nassima Moucheni**

résidences et coproduction l'Archipel, scène nationale de Perpignan, Ville d'Alénya, La Grainerie de Toulouse, La Casa Musicale de Perpignan, Chouftouhonna de Tunis, association Flashback.

DANSE

MARDI 08 OCTOBRE 20h30
MERCREDI 09 OCTOBRE 19h
LE CARRÉ | 1h | de 10 à 18 €

COPRODUCTION & RÉSIDENCE
♥ COUP DE CŒUR

MOVING

NMARA

La compagnie Nmara interroge le corps et le mouvement mais aussi la relation à l'autre et la question de l'identité. La chorégraphe Nassima Moucheni et deux danseuses évoluent au milieu d'images, de sons et de voix dans une création au croisement de plusieurs disciplines : la danse, la littérature, le théâtre, la vidéo, la musique.

Coproduit par l'Archipel, *Moving* est le fruit de nombreux échanges, avec le Goethe Institut du Caire, des artistes féministes de Tunis et de rencontre avec des artistes du Moyen-Orient et d'Europe. Ce réseau d'intelligences et de sensibilités artistiques, scientifiques, sociologiques, infuse dans cette expérience polymorphe. Sur le plateau, les corps, la création sonore réalisée par Nassima Moucheni, les images de Thomas Pénanguer questionnent le mouvement, cet étrange principe qui nous lie tous. En immersion dans un dispositif technologique où lumières, sons, voix et vidéos sont multidiffusés, fragmentés, les quatre danseuses explorent l'énergie vitale, se cherchent, se rencontrent, réagissent à leurs différences, s'accordent afin de trouver l'équilibre chorégraphique.

CAT: La companyia Nmara analitza el cos i el moviment, així com la relació amb l'altre i la qüestió de la identitat.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Répétition ouverte | Semaine du 1er OCT
► Bord de scène | MAR 08 OCT
► EXPO !

JAZZ & MUSIQUES DU MONDE

MERCREDI 09 OCTOBRE 20h30
LE GRENAT | 1h15 | de 12 à 30 €
(zone 1 uniquement)
tarif formule 6 accordé aux adhérents Jazzèbre

AVISHAÏ COHEN TRIO

Israël - Azerbaïdjan

Avishaï Cohen contrebasse
Elchin Shirinov piano
Noam David batterie

Contrebassiste adulé au toucher reconnaissable entre tous et compositeur hors pair, Avishaï Cohen est devenu, lors de ces deux dernières décennies, une référence mondiale. Il est l'invité exceptionnel de la 31ème édition du Festival Jazzèbre.

Aussi audacieux soit-il, tout explorateur a besoin d'une boussole, d'un compas ou d'une étoile pour accompagner sa marche vers l'inconnu. Quand on lui demande quel est son instrument de navigation privilégié, celui qui lui permet à la fois de se repérer et d'avancer, Avishaï Cohen, dont la réputation de musicien aventurier n'est plus à faire, répond sans hésiter : il s'agit de son trio contrebasse-piano-batterie. C'est avec un jeune pianiste venu d'Azerbaïdjan et un vieux complice mi-batteur, mi-percussionniste qu'il se produira sur la scène du Grenat. Corps à corps sensuel avec l'instrument, voix d'une étonnante tendresse, sa musique, emplie des cultures du monde, est " légère et lumineuse comme une soie orientale, heurtée ou vibrante comme une cavalcade dans le désert... ".

CAT: Contrabaixista idolatrat per la seva manera de tocar inconfusible i compositor sens parió, Avishaï Cohen s'ha convertit en una referència mundial en aquestes dues darreres dècades.

Jazzèbre co-organisation l'Archipel, scène nationale de Perpignan & Festival Jazzèbre

DIMANCHE 13 OCTOBRE 11h | 15h | 16h30
LE CARRÉ | 30 min | 8 € enfant | 10 € adulte

SÉANCES SCOLAIRES : **LUN 14 OCT** 9h45 et 14h30
MAR 15 OCT 9h45 et 14h30 | **MER 16 OCT** 9h45

À partir de 3 ans

PIERRE ET LE LOUP

S.PROKOFIEV | Cie (1) PROMPTU I ÉMILIE LALANDE

Créé dans le cadre des Affluents du Ballet Preljocaj, *Pierre et le Loup* d'Émilie Lalande s'adresse sans complexe et sans concession au jeune public. Sa chorégraphie pétillante et néanmoins virtuose est directe, enjouée, narrative. La musique de Prokofiev transporte les danseurs bondissants et enthousiastes.

Imaginez une comédie musicale sans parole, magnifiquement dansée, avec une musique expressive, des couleurs, de la fantaisie, des tourbillons et des pas de deux, des mouvements d'ensemble impeccables. De quoi donner un joli coup d'air frais au conte de Prokofiev dont la partition donne vie aux personnages, au drame et à la peur, au triomphe final. La chorégraphe Émilie Lalande a trouvé son langage, aérien, fluide et facétieux. Pierre, le canard, l'oiseau, le chat, le grand-père, les chasseurs, ils sont tous là, incarnés par les danseurs virevoltant dans leurs costumes, tout droit sortis d'un cartoon. La danse est enjouée et pulvérise tous les aprioris, toutes les réticences en redonnant sa magie au conte symphonique et au ballet.

pièce pour 6 danseurs

chorégraphie et mise en scène, décors, costumes **Émilie Lalande**
musique **S. Prokofiev** (New York Philharmonic *" Peter and the wolf, Op 67 "* de Leonard Bernstein)
conception lumières **Julien Guérut**
régie générale et confection des décors **Édouard Heneman**
et **Michel Pellegrino**

avec le soutien du Ballet Preljocaj CCN d'Aix-en-Provence

CAT: Aquest Pere i el llop s'adreça sense complexos ni concessions al públic infantil. La coreografia plena d'enginy i no obstant això virtuosa és directa, alegre i narrativa.

VOUS & L'ARCHIPEL
(+ d'infos p.13)
► **Atelier 1 enfant + 1 parent**
Mouvement & Rythme
SAM 12 OCT
► **Coin du libraire avec Cajelice**
DIM 13 OCT | 16h30

DIMANCHE 20 OCTOBRE 18h
LE GRENAT | 1h15 | de 11.5 à 23 € (zone 1 uniquement)
tarif formule 6 accordé aux adhérents Jazzèbre

DANIEL MILLE
interprète ASTOR PIAZZOLLA

CIERRA TUS OJOS

Pour achever avec élégance la 31ème édition de Jazzèbre, le festival invite à un voyage sensible dans l'œuvre solaire du compositeur et bandonéoniste Astor Piazzolla, le Picasso de la musique argentine, révolutionnaire transformateur du tango et de la milonga.

Le projet est porté par l'un des très grands accordéonistes français, Daniel Mille, habituel complice de Jean-Louis Trintignant dans une série de spectacles remarquables. Daniel Mille s'entoure d'un contrebassiste de haut vol et d'un fantastique trio de violoncellistes aussi à l'aise dans la musique de chambre que dans l'univers des musiques actuelles, fréquentant avec autant de gourmandise les Folles Journées de Nantes que les Francofolies ou les Vieilles Charrues. Daniel Mille préfère souvent les milongas alanguies, les rêveries aux véhémences du tango. Il s'intéresse bien sûr au tube planétaire *Libertango* popularisé par Grace Jones et à quelques autres thèmes fulgurants bien connus du Maestro, mais Daniel Mille propose surtout un voyage en apesanteur, étourdissant de délicatesse, saisissant de poésie, d'une profondeur quasi extatique. Avec lui, l'orchestre semble respirer comme un seul homme. Un vrai coup de cœur !

accordéon **Daniel Mille**
violoncelle **Grégoire Korniluk**
violoncelle **Paul Colomb**
violoncelle **Frédéric Deville**
contrebasse **Diégo Imbert**

CAT: El festival Jazzèbre ens convida a un viatge ple de sensibilitat per l'obra resplendent del compositor i bandoneonista Astor Piazzolla, autèntic Picasso de la música argentina.

co-organisation l'Archipel, scène nationale de Perpignan & Festival Jazzèbre

CAT: Per a aquest nou concert a l'Arxipèlag, Shani Diluka ens ofereix un recital. L'extrema sensibilitat de la pianista es troba amb Debussy, però també amb Grieg, Granados i De Falla.

RÉCITAL PIANO

VENDREDI 25 OCTOBRE 20h30
LE GRENAT | 1h10 | de 10 à 25 €

SHANI DILUKA

CARNETS DE VOYAGES

PROGRAMME

• **Edvard Grieg** (1843-1907)
Sélection de Pièces Lyriques : *Arietta, Valse Impromptu, Au Printemps, Kobold, Notturno, Marche des Trolls*
• **Claude Debussy** (1862-1918)
- *Claire de lune ou Rêverie*
- Estampes : *Pagodes*
- *Soirée à Grenade*
- *Jardins sous la pluie*
- *Isle Joyeuse*
• **Enrique Granados** (1867-1916)
- *Valses poétiques*
• **Manuel de Falla** (1876-1946)
- *Danse rituelle du feu*

En 2014 elle jouait Beethoven avec orchestre, en 2016 elle accompagnait Nathalie Dessay et Stella Grigorian dans un programme sérénades et tarentelles. Pour ce nouveau concert à l'Archipel, Shani Diluka donne un récital. L'extrême sensibilité de la pianiste y retrouve Claude Debussy, mais aussi Edvard Grieg, Enrique Granados, Manuel de Falla.

Shani Diluka revient au face à face avec son instrument. Passionnée par les collaborations qu'elle multiplie, avec des ensembles, avec des partenaires, dans des aventures musicales de haute volée, la pianiste excelle aussi dans cette intimité. Son jeu chatoyant, son art de la résonnance, sa justesse s'accordent parfaitement aux partitions de la musique moderne. Un choix de *Pièces lyriques* du Norvégien Grieg, quelques pages de Debussy, les *Valses poétiques* de Granados et la *Danse rituelle du feu* de Falla. Shani Diluka ponctue les pièces pour piano de ses poèmes parus dans le recueil *Canopées*. Elle nous convient à la suivre au fil de ses *Carnets de voyages* inspirés par la musique et la poésie qui se font l'écho de ces compositeurs impressionnistes.

JAZZ MANOUCHE

JEUDI 31 OCTOBRE 20h30
LE GRENAT | durée estimée 1h30
de 15 à 30 € (catégorie 1 uniquement)

CARTE BLANCHE À STEEVE LAFFONT

HOMMAGE À DJANGO REINHARDT

L'Archipel invite le guitariste virtuose Steeve Laffont pour une Carte Blanche où il s'entoure d'une bande d'amis acrobates de la guitare, d'un violon et d'une contrebasse. Cet artiste majeur du genre, originaire de Perpignan, y célèbre la musique manouche et son étoile filante Django Reinhardt. C'est comme une histoire de famille tissée par les liens du jazz où l'on croise Stochelo Rosenberg et Costel Nitescu.

L'esprit du Quintette du Hot Club de France est toujours là, vif et chatoyant comme un feu de camp. Il s'est transmis de père en fils, d'oncle à neveu, d'ami à ami, les plus jeunes se formant auprès des aînés, au fil des rencontres et des étapes. Steeve Laffont perpétue ce jazz solaire nourri de voyages et de swing. Il invite certains de ses amis à le rejoindre. Stochelo Rosenberg du Trio Rosenberg, autre génie de la six cordes, Noé Reinhardt, Rocky Gresset, Rudy Rabuffetti guitaristes fantastiques, William Brunard et sa contrebasse, Costel Nitescu le violoniste. Ils se sont tous croisés sur la scène de Jazz in Marciac, de l'Olympia, de La Cigale. Le jazz manouche conjugue la liberté et la virtuosité, les musiciens partagent leur plaisir d'être ensemble, de jouer une musique diablement vivante et chaleureuse.

CAT: El guitarrista Steeve Laffont s'envolta d'un grup d'amics acròbates de la guitarra, d'un violí i d'un contrabaix per tal d'homenatjar la música gitana i el seu estel fugaç Django Reinhardt.

avec
guitare **Steeve Laffont**
guitare **Stochelo Rosenberg**
guitare **Rocky Gresset**
guitare **Noé Reinhardt**
guitare, chant **Tato Garcia**
violon **Costel Nitescu**
violoncelle, contrebasse **William Brunard**
guitare **Rudy Rabuffetti**
contrebasse **Guillaume Bouthie**

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Coin du disquaire avec Book'in

THÉÂTRE FORAIN

MARDI 05 NOVEMBRE 19h
MERCREDI 06 NOVEMBRE 20h30
JEUDI 07 NOVEMBRE 19h
VENDREDI 08 NOVEMBRE 20h30
SAMEDI 09 NOVEMBRE 19h
LE CARRÉ | 1h30 | de 12.5 à 25 €

♥ COUP DE CŒUR
À partir de 12 ans

LE DUR DÉSIR DE DURER

THÉÂTRE DROMESKO

La baraque du théâtre Dromesko est de retour, avec Charles le marabout et Carla la truie, avec Igor et Lily aux manettes et des tonnes de poésie dans la musette. Comme en famille on y retrouve ceux qui avaient festoyé lors du *Jour du Grand Jour* dans une suite baroque et surréaliste de petites cérémonies pour tromper la mort.

Avec Dromesko, tout est question d'atmosphère. Après la noce, une fois balayées les dernières traines de mariée, voici venu le temps des lendemains qui déchantent et de toutes leurs questions existentielles. Ainsi que des petites vignettes animées, apparaissent et disparaissent les anonymes de la vie. Une vierge naine lâchement abandonnée par ses jambes, un petit homme noyé dans la foule, un torero affutant sa faux, un jeune papa embarrassé, des vieux et des malades, un balayeur qui balaie et des danseuses. L'invisible et impalpable mort rôde derrière les rideaux de lanières, attirant tout vers elle comme un aimant et on n'en finit pas de passer de l'autre côté du miroir, de plonger dans cet imaginaire palpitant d'émotions humaines.

PRESSE. *Un spectacle qui passe comme une caravane, un enterrement, une fanfare, une procession, une file indienne de réfugiés. Le marabout Charles, mascotte maison, est bien sûr de la fête, drôlement grave et gravement drôle.*
Mediapart

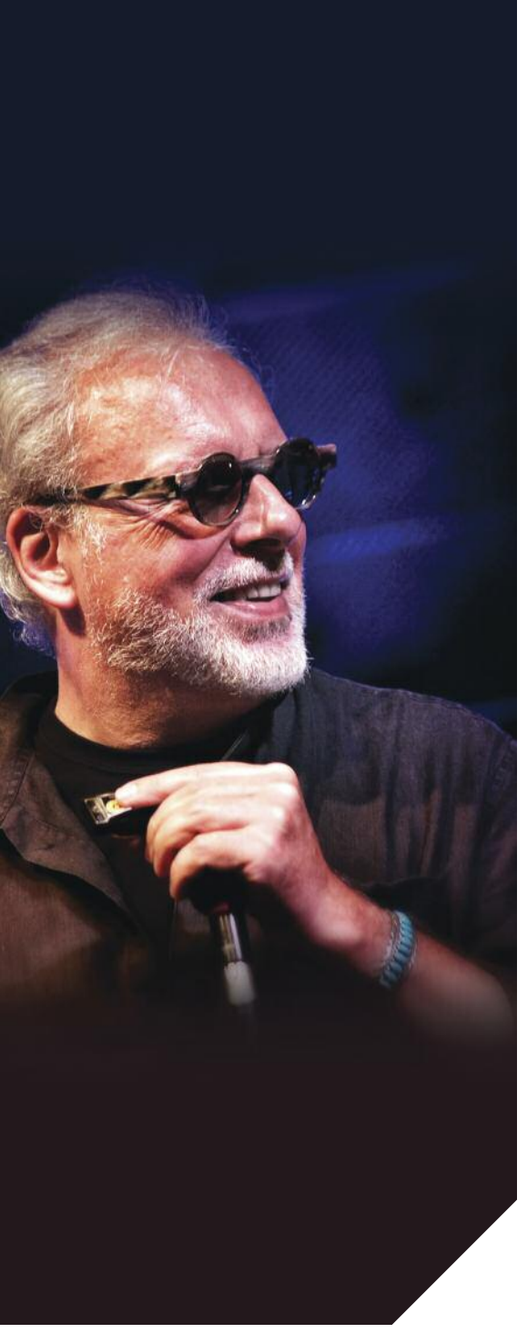
CAT: Torna la barraca del teatre Dromesko, amb el marabú Charles i la porca Carla, amb l'Igor i la Lily als comandaments i tones de poesia a la motxilla. Com una suite barroca i surrealista de petites cerimònies per enganyar la mort.

conception, mise en scène et scénographie **Igor & Lily**
textes **Guillaume Durieux**
jeu / danse / interprétation musicale **Lily**, **Igor**, **Guillaume Durieux**, **Violetta Todo-Gonzalez**, **Florent Hamon**, **Zina Gonin**, **Revaz Matchabeli**, **Olivier Gauducheau**, **Jeanne Vallauri**
construction décors **Philippe Cottais**
costumes **Cissou Winling**
création lumière **Fanny Gonin**
création sonore **Philippe Tivillier**

production Théâtre Dromesko, compagnie subventionnée par La DRAC-Bretagne - Ministère de la Culture et de la Communication Rennes Métropole - Le Conseil Régional de Bretagne - Le Conseil Départemental d'Ille et Vilaine. **co-production** Théâtre National de Bretagne

---

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► EXPO !



harmonica **J.J. Milteau**
guitare et voix **Jérémie Tepper**
voix **Michael Robinson**
voix **Ron Smyth**
basse **Gilles Michel**
batterie **Éric Lafont**

SUNDAY BLUES

DIMANCHE 10 NOVEMBRE 18h
ELMEDIATOR | de 20.7 à 23 €

J.J. MILTEAU QUARTET

BLUES N'SOUL

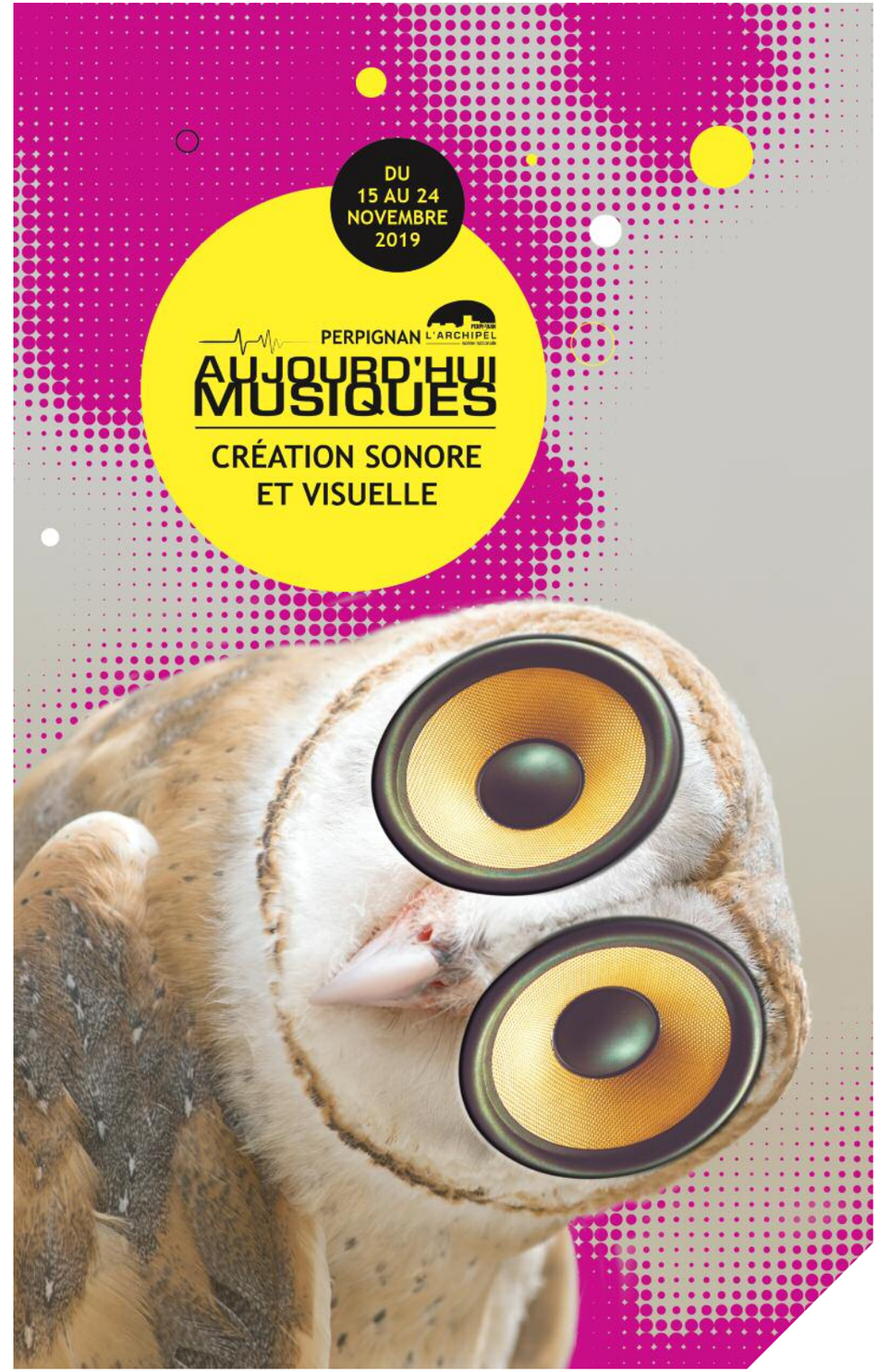
Voilà un Sunday Blues qui ne manque pas de souffle. Jean-Jacques Milteau, virtuose de l'harmonica, et son band s'invitent pour une *Soul Conversation* des plus blues. Un batteur, une basse, une guitare et deux chanteurs, la scène d'Elmediator va vibrer de notes bleues et de riffs somptueux.

Voilà bientôt cinquante ans que Jean-Jacques Milteau arpente la scène avec son instrument de poche et sa passion pour le blues. Devenu l'un des plus grands harmonicistes de la planète musique, il a accompagné de nombreux artistes français et internationaux avant de tracer sa propre route qui passe par Chicago, Nashville et les bayous de Louisiane. Pour *Soul Conversation*, il s'est entouré des chanteurs américains Michael Robinson et Ron Smyth, accompagné de Jérémie Tepper à la guitare, du bassiste Gilles Michel et du batteur Éric Lafont. Il revisite à sa manière blues, soul, folk et rock, en quête de la belle âme de la musique noire. Avec sa technique et sa virtuosité éblouissante, Jean-Jacques Milteau permet à ses musiciens d'exprimer tout leur talent et de partager avec le public un grand moment de fraternité musicale.

PRESSE. *Une merveille de musique pure… un bijou de soul funky avec deux vocalistes remarquables... à la fois sobre et brillant.*
Le Figaro

CAT: Heus ací un Sunday Blues al qual no manca inspiració. Jean-Jacques Milteau, virtuós de l'harmònica, i la seva banda ens conviden a una Soul Conversation d'allò més blues.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Coin du disquaire avec Book'in**



CONCERT VOIX & PERCUSSIONS

VENDREDI 15 NOVEMBRE 20h30
LE GRENAT | 1h10 | de 10 à 20 €

COPRODUCTION

FROM NEW-YORK TO LONDON

CHŒUR DE CHAMBRE LES ÉLÉMENTS, direction **Joël Suhubiette**
& LES PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON

Chœur de chambre les Éléments
Ensemble Percussions Claviers de Lyon, coordinateur artistique **Gilles Dumoulin**

PROGRAMME

- **Leonard Bernstein** (1918-1990)
  Prologue - The Dances at the Gym from West Side Story
- **Steve Reich** (1936-) *Clapping Music*
- **Leonard Bernstein** *Choruses of the lark / Spring song / Court song*
- **Steve Reich** *Know what is above you…*
- **John Cage** (1912-1992) *Living Room Music*
- **Philip Glass** (1937-) *Knee Play 3v* (extrait)
- **Gavin Bryars** (1943-) *Mistral* - Création mondiale en 2019
  Commande du Chœur de chambre Les Éléments
- **Graham Fitkin** (1963-) *Partially Screaming*
- **Graham Fitkin** *People* - Création mondiale en 2019
  Commande des Percussions et Claviers de Lyon
- **Morton Feldman** (1926-1987) *Only*

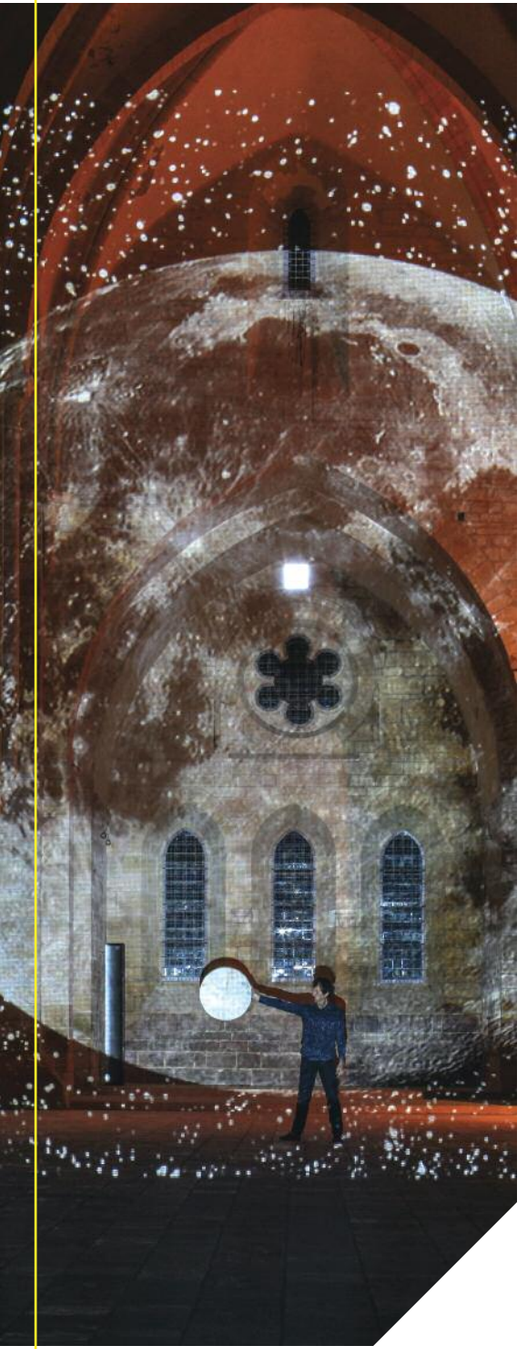
Le chœur de chambre Les Éléments, dirigé par Joël Suhubiette, nous convie à un voyage transatlantique en compagnie des percussions Claviers de Lyon. Avec Leonard Bernstein, Steve Reich, John Cage, Morton Feldman au départ de New-York, Graham Fitkin et Gavin Bryars pour une arrivée londonienne. Une traversée hautement musicale magnifiée par les voix et les percussions.

C'est l'un des plus beaux ensembles vocaux, d'ailleurs célébré ensemble de l'année aux Victoires de la Musique en 2006. Sous la direction enthousiaste de Joël Suhubiette, il s'impose autant dans le répertoire ancien que la création contemporaine. Pour ce nouveau projet, les Éléments s'approprient les plus belles pages des minimalistes américains du XXe siècle et nous font découvrir deux compositeurs anglais majeurs. Un choix d'œuvres que les voix du chœur partagent avec les marimbas, vibraphones et xylophones des Percussions Claviers de Lyon. En parfaite symbiose, les deux formations font merveilleusement vibrer ces esthétiques anglo-saxonnes, qu'elles soient vives ou méditatives.

CAT: El cor de cambra Les Éléments, dirigit per Joël Suhubiette, ens convida a un viatge transatlàntic en companyia de les Percussions Claviers de Lyon.

coproduction Les Éléments, Les Percussions Claviers de Lyon, Odyssud-Blagnac, l'Abbaye-école de Sorèze, et l'Archipel, scène nationale de Perpignan et soutenu par la SPEDIDAM, l'ADAMI et la SACEM

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Coin du disquaire avec Cougouyou Music**



IMMERSION
SONORE ET VISUELLE

SAMEDI 16 NOVEMBRE 20h30
DIMANCHE 17 NOVEMBRE 18h
LE CARRÉ | 1h | de 10 à 18 €

COPRODUCTION & CRÉATION

COSMOPHONIES - CE QUI VIT EN NOUS

CYRIL HERNANDEZ I LA TRUC

Cyril Hernandez pour la musique et Emmanuel Labard pour le graphisme réinventent le rite magique et nous convient à une cérémonie en communion avec l'Univers. Dans l'infiniment grand comme dans l'infiniment petit, une immersion au cœur de la musique, du son, de la lumière, des images.

Ce qui vit en nous est un spectacle musical comme un rite tribal du XXIe siècle. Les chamans d'aujourd'hui, deux plasticiens, du son et de l'image, se font les médiums avec l'Univers. Ils nous mettent en connexion avec ce qui nous constitue par l'envoûtement musical et graphique. La gestuelle du percussionniste Cyril Hernandez se déploie dans le décor mouvant, vibrant, onirique et poétique d'Emmanuel Labard. Tous les sens sont en éveil, le voyage est aux confins du cosmos comme au cœur de nous-mêmes, jusqu'au final festif qui nous invite à entrer dans la danse, dans la douce transe. Le festival s'offre une plongée spatiale et musicale dans la création contemporaine.

CAT: Cyril Hernandez a la música i Emmanuel Labard en el disseny gràfic reinventen el ritual màgic i ens conviden a una cerimònia en comunió amb l'univers. Una immersió al cor de la música, del so, de la llum i de les imatges.

conception et musique **Cyril Hernandez**
conception et graphisme **Emmanuel Labard**
créateur son **Franck Berthoux**
scénographe et créatrice lumière **Celine Diez**
designer **David Lebreton**
photographe **Antoine Challeil**
metteur en scène, chorégraphe, cinéaste **Gustavo Gelmini**

production La Truc - DRAC-Île-de-France au titre de l'aide à la structuration - Mairie de Paris

JONGLAGE & MUSIQUE

MARDI 19 NOVEMBRE 19h
LE GRENAT | 1h | de 10 à 22 €

SÉANCE SCOLAIRE : **MAR 19 NOV** 9h45

À partir de 6 ans

ENCORE LA VIE

ENSEMBLE TACTUS & COLLECTIF PETIT TRAVERS

Quatre jongleurs et quatre percussionnistes rivalisent de virtuosité et de musicalité. Une histoire de rythme et d'espace, de scansion et de rebonds, un art visuel et sonore né de cette rencontre entre deux univers qui s'inventent un langage, une langue commune. Qui, de la petite balle blanche ou de la baguette, impose le tempo ?

Le Collectif Petit Travers, habitué des collaborations avec la danse et la musique, invite l'Ensemble TaCTuS pour une rencontre de haute voltige. Entre les percussions inventives du compositeur Paul Changarnier et la virtuosité des jongleurs naît une matière poétique commune. Dans un jeu d'opposition et de symétrie, de répulsion et d'attraction, s'élaborent la chorégraphie des balles, le mouvement des jongleurs, les frappes des musiciens. Allant parfois jusqu'à la transe comme dans un rite païen, les interprètes font vivre l'espace de leur gestuelle et de leur présence magnétique. *Encore la vie* est une magnifique pulsation, celle qui permet aux deux disciplines de battre à l'unisson et de créer un espace de jeu singulier.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Bord de scène

mise en scène **Nicolas Mathis**
direction musicale **Paul Changarnier**

avec **Neta Oren**, **Bogdan Illouz**, **Bastien Dugas**, **Taïchi Kotsuji** et **L'ensemble TaCTuS**

musique originale **Paul Changarnier**, **Raphaël Aggery** et **Pierre Olympieff**
création lumière **Alix Veillon**
costumes **Sigolène Petey**

production déléguée Théâtre Molière-Sète, scène nationale archipel de Thau.

CAT: Quatre malabaristes i quatre percussionistes rivalitzen en virtuositat i musicalitat. Una història de ritme i d'espai, un art visual i sonor nascut de la trobada entre dos universos.

RÉCITAL VIOLONCELLE

MERCREDI 20 NOVEMBRE 7h15 | 19h
ESPACE PANORAMIQUE 7ème ETAGE
45 min | de 10 à 18 €

COMMANDE & CRÉATION

DIDIER PETIT
AU LEVER & AU COUCHER DE SOLEIL

LA MAIN DE L'ÂME

Au fil des éditions, ce moment près du ciel est devenu l'une des plus belles vibrations du festival. Après l'incandescent duo de Beñat Achiary et Gaspar Claus en 2018, c'est au tour du violoncelliste Didier Petit d'envoûter le septième étage de l'Archipel. Une création en apesanteur.

Inclassable et incontournable, Didier Petit fait chanter et sonner son violoncelle comme nul autre. Son obstination à vouloir accrocher les étoiles lui a même fait jouer en apesanteur à bord d'un avion de l'Agence Spatiale. Il était le vibrionnant violoncelliste chanteur du banquet de *la Tentation des Pieuvres* de Maguelone Vidal. Pour cette commande de rendez-vous avec le soleil, Didier Petit, qui est aussi conseiller artistique auprès de l'Observatoire de l'Espace, aime les lointaines galaxies et être à l'écoute du monde. Sa musique peut être impétueuse, murmurante, rock, baroque, charnelle, lyrique, abstraite parfois. L'artiste nous révèle alors l'âme de son instrument et son extraordinaire palette sonore entre vibration et percussion.

CAT: És el torn del violoncel·lista Didier Petit de captivar el setè pis de l'Arxipèlag. Una creació ingràvida.

PRESSE. *Didier Petit fait palpiter, chanter son instrument au rythme du corps et de ses sensations. Violoncelliste improvisateur, il propose mille et une façons d'éclater les frontières, secouant et renversant le jazz, le néo-contemporain, la musique lyrique abstraite ou improvisée.*
France Musique

PERCUSSIONS | VIDÉOS | GESTES DANSÉS

JEUDI 21 NOVEMBRE 20h30
LE GRENAT | 1h20 | de 10 à 23 €

♥ COUP DE CŒUR

TIMELESSNESS

LES PERCUSSIONS DE STRASBOURG I THIERRY DE MEY

Le festival invite un compositeur en perpétuelle recherche et à l'inventivité débridée. Avec cette pièce transdisciplinaire pour huit percussionnistes, Thierry De Mey joue autant sur le geste que sur le son pour un grand moment de chorégraphie instrumentale. Les Percussions de Strasbourg, qui ont marqué l'édition 2017 avec *Ghostland* de Pierre Jodlowski, y excellent.

Créateur de la musique de *Rosas danst Rosas* pour Anne Teresa De Keersmaeker, mais aussi compositeur de *Musique de tables*, une pièce au dispositif rudimentaire et essentiellement axée sur la virtuosité des interprètes, Thierry De Mey est l'auteur d'une œuvre originale pour percussions. Il mène par ailleurs des recherches sur des programmes informatiques musicaux. *Timelessness* est une suite de tableaux, des séquences autonomes où se déclinent différentes formations : duos, trios, quintettes, soli et un octuor. Un portrait de groupe des musiciens où chaque individualité est sollicitée pour ses qualités, ses techniques, ses virtuosités spécifiques. L'écriture de Thierry De Mey est musicale et gestuelle, inspirée par la danse, elle permet au l'interprète de décliner ce qu'il a en lui d'inédit et d'inouï.

PROGRAMME

- **Thierry De Mey** (1956-)
  Frisking
  Pièce de gestes
  Silence must be
  Musique de tables
  Timelessness
  Hands
  Affordance
  Rémanences

CAT: Thierry de Mey recorre tant als gestos com als sons per tal d'oferir-nos un gran moment de coreografia instrumental amb aquesta obra transdisciplinària per a vuit percussionistes.

conception, composition, lumières et vidéo **Pierre Jodlowski**
collaboration artistique et technique **François Donato**
manipulation d'objets
Katharina Muschiol, **Julia Maracine**

DUO PIANO & CLAVIER ELECTRONIQUE

VENDREDI 22 NOVEMBRE 19h
LE CARRÉ | 1h | de 10 à 18 €

COMMANDE & CRÉATION

TRAVEL TIME

DEIXIS

Stéphanie Fontanarosa piano I **Franck Garcia** claviers, électroniques, voix

Ils furent l'une des révélations de l'édition 2018 du festival. Stéphanie Fontanarosa et Franck Garcia reviennent par la grande porte, avec une commande, une création et un programme à la mesure de leur talent. Le piano retrouve les claviers électroniques pour un voyage purement musical aux ambiances subtiles, délicates, aériennes parfois.

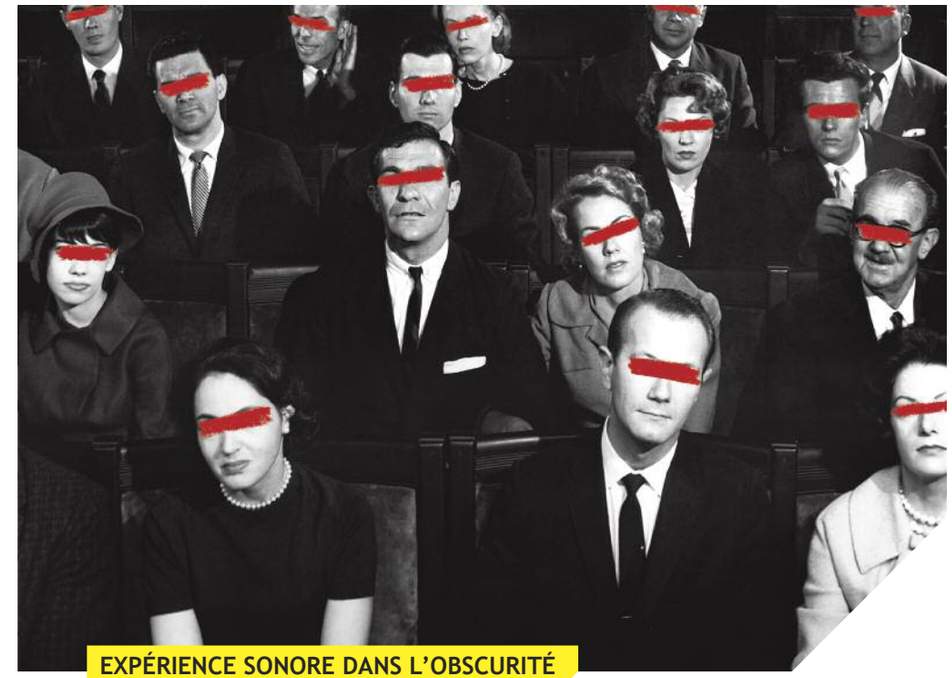
Le duo créé pour *Aujourd'hui Musiques* s'est immédiatement révélé comme une formation inédite, à la musicalité singulière et envoûtante. Entre le jeu précis de Stéphanie Fontanarosa et les sons électroniques savamment distillés par Franck Garcia, la musique se fait charnelle et hypnotique. La composition *Travel Time* est une création, une proposition de voyage magnétique en trois mouvements symbolisant des émotions autour d'une même destination. Une œuvre dans le prolongement de celles que le duo revisite avec tant de passion. Ainsi des pages de György Ligeti, John Adams, Robert Wyatt, John Cage, Ryuichi Sakamoto trouvent d'autres cheminements, se parent de nouvelles couleurs et de matière sonore inédite. Stéphanie Fontanarosa et Franck Garcia sont des musiciens du sensible et à la manière des impressionnistes ils nous invitent à ressentir vibrations intimes et sentiments cachés au creux des notes.

PROGRAMME

- **György Ligeti** (1923-2006)
  Musica Ricercata 2
- **John Adams** (1735-1826)
  China Gates
- **Ryuichi Sakamoto** (1952-)
  Andata
- **Robert Wyatt** (1945-)
  Alliance
- **Franck Garcia** (1970-)
  Movie Wall
  Travel time - création, commande du festival
- **John Cage** (1912 -1992)
  (programme en cours)

CAT: El seu gust comú per les músiques transversals ha apropat la pianista i el compositor electrònic: un duo en l'encreuament de gèneres que proposa una barreja subtil entre ambients acústics i sons electrònics.

VOUS & L'ARCHIPEL
(+ d'infos p.13)
► **Coin du disquaire avec Cougouyou Music**



EXPÉRIENCE SONORE DANS L'OBSCURITÉ

SAMEDI 23 NOVEMBRE 20h30
DIMANCHE 24 NOVEMBRE 11h | 15h
LE CARRÉ | 50 min | de 10 à 18 €

BLIND

ERWAN KERAVEC

***Aujourd'hui Musiques* continue sa quête de créativité et de sonorités inouïes. Avec *Blind*, la cornemuse se glisse dans les pages de la musique contemporaine. *Blind*, c'est aussi aveugle en anglais et le titre du dispositif imaginé par le maître sonneur Erwan Keravec. Les yeux bandés, le spectateur devient auditeur d'un étrange et envoûtant concert.**

L'audacieux Erwan Keravec travaille la matière sonore de sa cornemuse, produisant des textures et des vibrations inédites. Accompagné de percussions, d'une contrebasse, d'un saxophone et d'un réalisateur électronique il habite l'obscurité de l'auditeur aux yeux bandés. Le son et le souffle, les déplacements des musiciens, les modulations de la musique créent un paysage sonore en constante évolution. Les sensations physiques sont intenses et provoquent un savoureux abandon où le temps se dilate et où l'espace vibre de son et de mouvements invisibles. *Blind* est une expérience hors du commun, musicale et sensorielle, collective et individuelle, qui permet à notre imaginaire le plus débridé de voyager en toute liberté.

production Offshore
coproduction Le Quartz, scène nationale de Brest - Collectif à l'Envers
avec l'aide à la création de la SPEDIDAM

PRESSE. *Erwan Keravec invite à s'abandonner aux paysages sonores que quatre musiciens, improvisateurs chevronnés, proposent comme une expérience sensorielle intime, une émouvante danse des sons et des sens.* Le Parvis

CAT: A *Blind*, la gaita llisca dins de les pàgines de la música contemporània. Amb els ulls embenats, l'espectador esdevé oient d'un concert estrany i captivador.

cornemuse, trompette à anche
Erwan Keravec
batterie, percussions **Héloïse Divilly**
contrebasse **Hélène Labarrière**
saxophones **Raphaël Quenehen**
réalisation électronique
Sylvain Thévenard

VOUS & L'ARCHIPEL
(+ d'infos p.13)
► **Bord de scène**
DIM 24 NOV

DANSE & MUSIQUE LIVE

DIMANCHE 24 NOVEMRBE 18h30
LE GRENAT | 1h40 entracte inclus | de 14 à 35 €

GRAND FINALE

HOFESH SHECHTER COMPANY

Il a gardé la terrible énergie et l'humanité des corps de la Batsheva Company dont il fut l'un des danseurs. Le chorégraphe Hofesh Shechter lance encore une fois ses danseurs sur les pistes des agitations du monde dans un corps à corps charnel avec la danse où résonne la rage de vivre. C'est le *Grand finale* du festival.

Il aime le rock, la transe et l'énergie furieuse. Pour *Grand Finale*, Hofesh Schechter se fait plus nuancé tout en gardant son style puissant et sa chorégraphie physique. Porté par un petit ensemble de musiciens sur scène, le chorégraphe, qui est aussi le compositeur de la musique électronique, évoque de manière lumineuse les noirceurs de notre avenir. Son écriture, belle, précise et profonde, raconte la fraternité entre les hommes, la force du collectif face à l'adversité. Les dix danseurs irradient d'une énergie vitale, viscérale, et leur tourbillon magnifique nous appelle comme à les rejoindre afin de partager notre destinée commune.

PRESSE. *Ainsi, cette prophétie apocalyptique devient l'occasion de montrer la force de la communauté humaine. Une expérience sensible et intense proposée par un grand chorégraphe, à ne manquer sous aucun prétexte.* Lestheatres.net

CAT: El coreògraf Hofesh Shechter endinsa els seus ballarins en les agitacions del món mitjançant un cos a cos carnal amb la dansa en el qual ressona la ràbia de viure. És el gran final del festival.

chorégraphie et musique **Hofesh Shechter**
interprétation **Hofesh Shechter Company**
décor et costumes **Tom Scutt**
avec **Chien-Ming Chang**, **Frédéric Despierre**, **Rachel Fallon**, **Mickaël Frappat**, **Yeji Kim**, **Kim Kohlmann**, **Erion Kruja**, **Merel Lammers**, **Attila Ronai**, **Diogo Sousa**
musiciens **James Adams**, **Christopher Allan**, **Rebekah Allan**, **Mehdi Ganjvar**, **Sabio Janiak**, **Desmond Neysmith**

production Hofesh Schechter Company commandé par Georgia Rosengarten
partenaires Sadler's Wells, Théâtre de la Ville-Paris / La Villette-Paris et Brighton Dome and Festival.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Atelier** *" Entrez dans la Danse "* | SAM 23 NOV | 19h

ELECTRO-POP

VENDREDI 29 NOVEMBRE 20h30
LE GRENAT | 1h30 | de 15 à 30 €
(zone 1 uniquement)

JEANNE ADDED

BOTH SIDES

Violoncelliste et chanteuse lyrique de formation, inspirée par le jazz, le rock et l'électro, récompensée par deux Victoires de la Musique, la jeune artiste française Jeanne Added débarque sur la scène du Grenat. Et ce n'est pas pour un simple concert mais pour un spectacle, une véritable création autour de son dernier album *Radiate*, où elle revisite totalement son répertoire.

Avec tout juste deux albums au compteur, Jeanne Added s'impose comme l'une des artistes qui comptent dans le paysage musical. Sa voix fascinante et sa présence magnétique ont électrisé la scène des plus grands festivals européens et lui ont permis de faire l'unanimité tant du côté des critiques que des spectateurs. Après la démesure des Zénith et des méga concerts, Jeanne Added se lance dans une nouvelle expérience, *Both Side*. Une création singulière et intimiste pensée avec Éric Soyer, le scénographe de Joël Pommerat. Un spectacle composé de plusieurs tableaux, où l'artiste, magistrale et irrésistible, interprète des titres revisités pour cette occasion unique. Une performance solo à l'image de ce qu'elle avait proposé au Printemps de Bourges.

PRESSE. *La voix la plus fascinante de cette rentrée musicale*. Les Inrocks

CAT: La jove artista de la música electrònica francesa Jeanne Added, guardonada amb dos Victoires de la Musique, ens ofereix una autèntica creació en la qual repassa tot el seu repertori.

musique, conception **Jeanne Added**
programmation musicale **Emiliano Turi**
scénographie **Éric Soyer**
lumières **Éric Soyer**, **Luis Ferreira**

NOUVEAU ! (+ d'infos p.17)
Service de baby-sitting
& de kid-sitting à l'Archipel

SUNDAY BLUES

DIMANCHE 1er DÉCEMBRE 18h
ELMEDIATOR | 1h30 | 18 et 20 €

CHICAGO BLUES FESTIVAL - 50 ANS !

Le Chicago Blues Festival avait mis le feu la saison dernière et il revient avec une nouvelle formation sur la scène d'Elmediator pour fêter ses cinquante ans de blues made in Chicago. Tout le gratin de la scène blues de la capitale de l'Illinois est sur le pont avec un plateau 100 % *All stars* dont les deux guitaristes Wayne Baker Brooks et Maurice John Vaughn dans le rôle des tauliers de ce *band* de musiciens de légende.

C'est en 1969 que débutait l'aventure avec la légende du blues, John Lee Hooker. Cinquante ans après, le Chicago Blues Festival Tour continue de parcourir le monde et de faire vivre cette musique avec les meilleurs instrumentistes de la capitale de l'Illinois, Lucky Peterson, Magic Slim ou encore Luther Allison. Pour cette tournée anniversaire, la crème du blues contemporain est sur scène : les guitaristes Maurice John Vaughn et Wayne Baker Brooks le fils du célèbre Lonnie Brooks, l'harmoniciste Russ Green, le bassiste Melvin Smith, le batteur Willie " The Touch " Hayes. Un magnifique band qui accompagne la diva Trudy Lynn, une chanteuse très expressive qui fit ses débuts avec Albert Collins et affiche au compteur plus d'une douzaine d'albums. Autant dire que ça swingue et que ça joue comme seuls les américains savent le faire, terriblement pros et décontractés.

CAT: La flor i nata de l'escena blues de Chicago posa fil a l'agulla amb una selecció plena d'estrelles. Els dos guitarristes Wayne Baker Brooks i Maurice John Vaughn encapçalen aquesta banda de llegenda.

avec
guitare **Wayne Baker Brooks**
guitare **Maurice John Vaughn**
harmonica **Russ Green**
chant **Trudy Lynn**
basse **Melvin Smith**
batterie **Willie " The Touch " Hayes**

DANSE

MARDI 03 DÉCEMBRE 20h30
LE CARRÉ | 1h05 | de 10 à 18 €

FAR WEST

LA ZAMPA

C'est avec sa création pour le festival Montpellier Danse 2018 que La Zampa revient à l'Archipel. Toujours aussi engagés et inspirés, les chorégraphes Magali Milian et Romuald Luydlin nous lancent sur les pistes d'un Far West mythique, d'une conquête par l'homme et sur l'homme, en compagnie de trois danseurs et de quatre musiciens.

Dans *Opium* (2016), La Zampa distillait des ambiances très rock et très sombres inspirées par des propos d'Hannah Arendt. Avec *Far West* elle continue d'être politique en explorant l'espace qui se situe entre le passé et un futur à inventer. *Far West* est un voyage, une traversée vers un horizon fuyant, incertain, qui force le rêve et nourrit les angoisses. Sur un plateau nu, les danseurs se tordent et se débattent en mouvements chaotiques, luttent contre des forces invisibles, parfois jusqu'à la transe. Impétueuse, âpre, douce aussi, fluide et rugueuse, la danse est intuitive et d'une intensité rare. Sur scène, les musiciens varient les rythmiques, passant du rock à la techno, susurrant un lieder de Strauss et portent la chorégraphie terriblement engagée. Un grand moment de danse qui s'inscrit dans les questionnements de notre époque.

PRESSE. *Pour sa nouvelle création au festival Montpellier Danse, la compagnie La Zampa puise aux sources spécifiques des corps enserrés dans un présent nécessaire car sans perspective, entre un passé condamné à l'oubli et un avenir incertain.*
Marie Reverdy - Mouvement

Avec une très forte densité, la troupe qu'animent Magali Milian et Romuald Luydlin condense ses gestes dans une temporalité au bord du vide. Prenant. Gérard Mayen - Danser

CAT: Compromesos i inspirats, els coreògrafs Magali Milian i Romuald Luydlin ens endinsen en un Far West mític, una conquesta de l'home sobre l'home, en companyia de ballarins i de músics.

une proposition de **Magali Milian**
et **Romuald Luydlin**
avec **Benjamin Chaval**,
Sophie Lequenne, **Romuald Luydlin**,
Corine Milian, **Magali Milian**,
Manusound, **Marc Sens**,
Anna Vanneau
musique **Benjamin Chaval**, **Valérie Leroux**,
Manusound, **Marc Sens**
création lumière **Laurent Bénard**

THÉÂTRE

MERCREDI 04 DÉCEMBRE 20h30
JEUDI 05 DÉCEMBRE 19h
LE GRENAT | 2h35 sans entracte | de 12 à 30 €

UN ENNEMI DU PEUPLE

HENRIK IBSEN I JEAN-FRANÇOIS SIVADIER

Comédien, auteur, metteur en scène de théâtre et d'opéra, Jean-François Sivadier quitte la comédie où il excelle (*Italienne scène et orchestre - La folle journée ou le mariage de Figaro*) pour la pièce dramatique d'Henrik Ibsen. Le comédien Nicolas Bouchaud, ami et compagnon de route, y interprète le docteur Stockmann devenu l'ennemi du peuple par honnêteté.

Écrite après le scandale provoqué par *Les Revenants* en 1882, *Un ennemi du peuple* raconte la formidable tension entre deux frères cernés par l'opinion de la bourgeoisie d'une petite ville thermale. Les eaux sont empoisonnées. Le docteur Stockmann préconise la fermeture, son frère Peter, politique de faible envergure veut cacher la vérité. Mais qu'en pense-t-on du côté de cette majorité tyrannique de l'opinion publique ? Jean-François Sivadier explore les chemins obscurs qui se faufilent entre la tragédie et la comédie. Devenir l'ennemi d'une communauté peut être la cause d'une décision honnête, intègre, évidente. Comme avec Molière ou Brecht le geste théâtral rejoint le geste politique. Le jeu et la dramaturgie dévoilent les ambiguïtés de la nature humaine et les forces contradictoires qui animent les personnages.

PRESSE. *En s'emparant de l'œuvre rageuse d'Ibsen, le metteur en scène fait mouche. Grâce à une lecture toute en ambivalence, il dresse le portrait d'une époque, la nôtre, en proie à des vents contraires qui menacent de la faire chavirer.*
sceneweb.fr

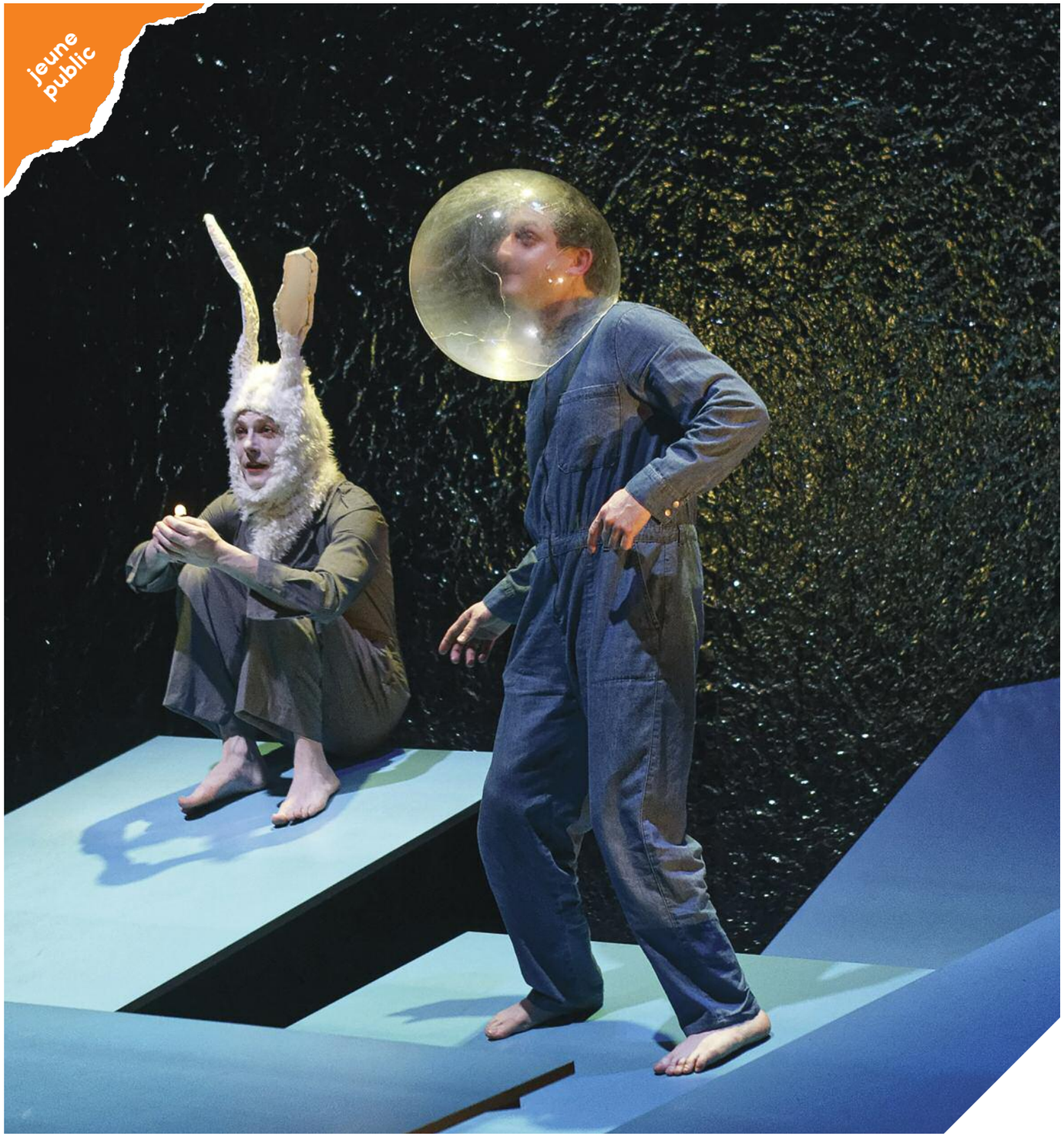
CAT: Un enemic del poble narra la formidable tensió entre dos germans enfrontats per l'opinió de la burgesia d'un poble d'aigües termals. Les aigües estan infectades...

avec **Sharif Andoura**, **Cyril Bothorel**, **Nicolas Bouchaud**, **Stephen Butel**, **Cyprien Colombo**, **Vincent Guédon**, **Jeanne Lepers**, **Agnès Sourdillon**

texte français **Éloi Recoing**
mise en scène **Jean-François Sivadier**
collaboration artistique **Nicolas Bouchaud**, **Véronique Timsit**
scénographie **Christian Tirole** et **Jean-François Sivadier**
lumière **Philippe Berthomé** assisté de **Jean-Jacques Beaudoin**

production déléguée Cie Italienne avec Orchestre

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Lecture sandwich - *Le Canard Sauvage* | VEN 29 NOV | 12h30
► Coin du libraire avec Torcatis | MER 04 DÉC



THÉÂTRE | MARIONNETTES

DIMANCHE 08 DÉCEMBRE 16h30
LE GRENAT | 1h15 | 10 € enfant | 12 € adulte

SÉANCES SCOLAIRES : **LUN 09 DÉC** 9h45 et 14h30
MAR 10 DÉC 9h45

À partir de 8 ans

PRINCE LEPETIT

Cie CRÉATURE | LOU BROQUIN

La metteuse en scène et plasticienne Lou Broquin continue d'explorer la littérature jeunesse pour cette nouvelle création. Sur l'écriture musicale et poétique d'Henri Bornstein, elle campe son univers onirique et poursuit sa recherche sur le rapport entre texte et image. Théâtre d'objets, de masques et de marionnettes, Prince Lepetit est un conte moderne pleins d'émerveillements.

Prince est l'enfant d'un couple sans histoire, des parents au bonheur simple. Son meilleur ami et confident est un lapin, Aristote, avec lequel il partage ses joies et ses peines. Lorsque la maman est victime d'un accident et hospitalisée, la peur et la douleur suspendent le temps. C'est alors que son ami Aristote lui propose d'écrire tous les mots lui passant par la tête. Peu à peu, la consolation, les promesses et l'espoir prennent forme, créant une vérité qui deviendra la réalité quand la famille sera à nouveau réunie. Les comédiens, les formes animées, le texte, la musique de Christophe Ruetsch offrent une plongée dans les émotions de l'enfance et nous rappellent que chacun porte en lui le pouvoir de transformation et de résilience.

CAT: Lou Broquin explora la literatura juvenil a través del teatre d'objectes, de màscares i de titelles amb aquest conte modern ple de fascinació.

texte **Henri Bornstein**
conception / mise en scène **Lou Broquin**

avec **Sonia Belskaya**, **Thierry De Chaunac**, **Nicolas Lainé**, **Régis Lux**
musique originale **Christophe Ruetsch**
création lumière / régie générale **Guillaume Herrmann**

production Cie CRÉATURE - Lou Broquin

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Atelier enfant / pré-ados** | SAM 07 DÉC
► **EXPO !**
► **Coin du libraire avec Cajelice** | DIM 08 DÉC | 16h30

OPÉRA

SAMEDI 14 DÉCEMBRE 20h30
DIMANCHE 15 DÉCEMBRE 16h30
LE GRENAT | 2h30 avec entracte | de 18 à 45 €

Opéra chanté en italien
surtitré en français

MADAME BUTTERFLY

OPÉRA NOMADE | GIACOMO PUCCINI

Œuvre prestigieuse du répertoire, l'opéra de Giacomo Puccini est la nouvelle production du Centre Lyrique. Ayant confié le rôle-titre à la magnifique soprano japonaise Noriko Urata, le metteur en scène Pierre Thirion-Vallet a choisi la justesse et la simplicité afin de sublimer toute la puissance du drame et la beauté de la partition dirigée par Amaury du Closel.

Bien que sa création en 1904 à la Scala de Milan fut un échec, *Madame Butterfly* est devenue l'un des opéras les plus célèbres et les plus joués dans le monde. Histoire de trahison, portrait de femme bouleversant de justesse et de sensibilité, drame de l'amour et de l'attente, l'opéra de Puccini évite les écueils de l'Orientalisme de son époque et du folklore. C'est donc avec une certaine sobriété que Pierre Thirion-Vallet met en scène l'œuvre, dans un décor qui suggère habilement les ambiances du Japon et avec des costumes dont la richesse traditionnelle marque l'époque. La soprano Noriko Urata à la fois puissante et fragile maîtrise parfaitement sa partition et donne une interprétation tout en nuance de Cio Cio San. En Pinkerton séducteur américain, le ténor Antonel Boldan tient son rôle sans faillir. Et dans la fosse, l'orchestre Les Métamorphoses restitue magnifiquement les envolées tragiques de l'ouvrage.

PRESSE. *Tous les chanteurs n'ont cessé de tendre le ligne dramatique. Et dans le public, alors que le sabre inéluctable venait libérer Madame Butterfly de son malheur, les sanglots n'ont pu qu'éclater.* La Montagne

CAT: Obra prestigiosa del repertori, l'òpera de Puccini és un retrat de dona commovedor ple de pertinència i de sensibilitat, drama de l'amor i de l'espera.

avec
Madame Butterfly (Cio-Cio-San) **Noriko Urata** / L'oncle Bonzo **Benoît Gadel**
Suzuki **Magali Paliès** / Yakusidé **Matthias Rossbach**
B. F. Pinkerton **Antonel Boldan** / Le Commissaire impérial **Aurélien Pernay**
Kate Pinkerton **Pauline Feracci** / La mère de Cio-Cio-San **Katia Anapolskaya**
Sharpless **Jean-Marc Salzmann** / La tante **Christine Rigaud**
Goro **Joseph Kauzman** / La cousine **Élodie Romand** / Le Prince Yamadori **François Lilamand**
Chœur **Laura Baudelet**, **Candice Costi**

Et l'**Orchestre Les Métamorphoses**
direction **Amaury de Closel**
mise en scène **Pierre Thirion-Vallet**

coproduction Centre lyrique Clermont-Auvergne / Opéra Nomade 2019

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Projection de deux films** *M. Butterfly* et *Madame Butterfly*
Institut Jean Vigo | JEU 12 & MAR 17 DÉC

Noël à l'Archipel

CIRQUE

JEUDI 19 DÉCEMBRE 19h
VENDREDI 20 DÉCEMBRE 20h30
SAMEDI 21 DÉCEMBRE 19h
DIMANCHE 22 DÉCEMBRE 16h30
LE GRENAT | 1h15 | de 11.2 à 28 €

À partir de 6 ans

TRANSIT

FLIP FABRIQUE

Les québécois de Flip Fabrique font leur cirque. Avec *Transit*, la joyeuse bande d'artistes se raconte à coup de numéros tous plus virtuoses les uns que les autres. La vie de troupe, les hauts et les bas des tournées, la camaraderie sont évoqués au fil des acrobaties et des jonglages. Ça pulse, ça gicle, ça vole et ça virevolte dans une énergie truculente.

Ils ont fait leurs gammes au Cirque du Soleil ou au Cirque Eloise et forment une équipe diablement sympathique et surtout virtuose. Ils savent tout faire. Ils jonglent avec balles, cerceaux, diabolos et massues, ils voltigent sur le trampoline et bondissent en des acrobaties de haute volée. Quatre garçons et une fille dans le vent qui ont l'énergie rieuse et se permettent toutes les audaces, toutes les folies de leur art. Rien ne semble pouvoir les arrêter dans ce tourbillon vertigineux tant l'aisance touche à la grâce malgré le rythme effréné que cette bande d'artistes complets donne à chaque performance. Une fête comme un feu d'artifice d'émotions.

PRESSE. *Du jonglage, des acrobaties, des performances physiques sublimées par la mise en scène et ses jeux de lumière, tout est mis en œuvre pour créer de l'émotion et toucher un public qui aime s'amuser, partager et rêver.*
La Dépêche du Midi

CAT: Per celebrar el Nadal, l'alegre grup d'artistes es presenta a cop de números cada un més virtuós que l'anterior. Batecs, lliscaments, vols i giravolts d'una energia exuberant.

concept original **FLIP Fabrique**
direction générale et aristique **Bruno Gagnon**
mise en scène **Alexandre Fecteau**
scénographie **Ariane Sauvé**
costumes **Geneviève Tremblay**
éclairages **Bruno Matte**

avec **Jérémie Arsenault**, **Jasmin Blouin**, **Jade Dussault**, **Jonathan Julien**, **Cédrik Pinault** et **Pierre Rivière**

« Roland Auzet m'a surpris avec sa mise en scène de *Dans la solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès. Il était l'un des artistes accompagnés par la Maison avant mon arrivée, et ce spectacle m'a décidé à lui proposer de continuer à collaborer avec nous.

Peu après, il m'a parlé d'un projet qui pouvait intéresser, à son avis, le Festival d'Avignon. C'était *Nous, l'Europe, Banquet des peuples*, un texte encore en ébauche mais parfaitement clair dans la tête de Laurent Gaudé, auteur que j'admire, que lui, Roland, mettrait en scène, en musique, en mouvement.

Je me suis laissé embarqué immédiatement.

Pour tout cela et parce que j'ai répété maintes fois déjà qu'il est un point essentiel de notre parcours que de mettre à travailler les machines de l'Archipel pour placer cette magnifique Maison au sommet du panorama culturel national et, pourquoi pas, international, nous avons décidé de nous embarquer dans cette aventure.

Le projet est non seulement bon mais nécessaire.

Laurent Gaudé et Roland Auzet sont capables de créer un spectacle unique, fondamental et émouvant, une œuvre d'art avec un sens politique pertinent et presque obligatoire.

Le Festival d'Avignon, qui peut tout vous donner mais aussi tout vous enlever, sera cette fois, j'en suis convaincu, une plateforme pour nous prouver que nous sommes capables de relever un défi difficile et dangereux, mais aussi enrichissant et passionnant ! »

Borja Sitjà

THÉÂTRE | MUSIQUE

JEUDI 09 JANVIER 20h30
VENDREDI 10 JANVIER 19h
LE GRENAT | 2h30 (durée estimée) | de 12 à 30 €

PRODUCTION
♥ COUP DE CŒUR
CRÉATION AVIGNON 2019

Spectacle en français, partiellement sous-titré

NOUS, L'EUROPE, BANQUET DES PEUPLES

LAURENT GAUDÉ | ROLAND AUZET

Produit par l'Archipel et créée au festival d'Avignon en juillet 2019, la dernière création de Roland Auzet s'appuie sur un texte de Laurent Gaudé. Le théâtre y questionne la politique au travers d'un récit européen où la belle utopie du XXème siècle est confrontée à sa lointaine histoire chaotique et à un futur incertain. Sur scène, un chœur et dix artistes pour ce banquet des peuples habité de chants et de musique.

La Voix humaine, *Dans la Solitude des champs de coton*, *Hedda Gabler*, Roland Auzet nous a habitués aux dispositifs scéniques proposant un point de vue singulier sur les œuvres. Pour le texte de Laurent Gaudé il met en scène dix artistes et un chœur de foule afin de réinvestir la question de l'Europe. Des femmes et des hommes de nationalités différentes : comédiens, contre-ténor, chanteuse pop, danseuse, chœur. Comme un kaléidoscope de l'Europe, comme le rêve d'un *melting pot*, l'horizon d'une culture commune. Le lyrisme du texte de Laurent Gaudé y trouve ses résonnances par la voix chantée, parlée, théâtrale, lyrique. Des individualités qui doivent s'entendre sur un avenir commun.
Dire *à quel point la beauté d'un groupe peut être fragile*, tout est dans cet élan de fraternité indispensable à l'écriture d'une destinée européenne que nous devons construire ensemble.

CAT: Aquest espectacle produït per l'Arxipèlag qüestiona la política mitjançant un relat europeu en el qual la bella utopia del segle XX és confrontada amb la seva llunyana història caòtica i amb un futur incert. Sobre l'escenari, un cor i deu actors per a aquest banquet dels pobles habitat per cants i música.

texte **Laurent Gaudé** / conception, musique, mise en scène **Roland Auzet**
lumière **Bernard Revel** / musiques électroniques **Daniele Guaschino**
avec **Robert Bouvier**, **Rodrigo Ferreira**, **Olwen Fouéré**,
Vincent Kreyder, **Rose-Nyndia Martine**, **Dagmara Mrowiec-Matuszak**,
Karoline Rose, **Artemis Stavridi**, **Thibault Vinçon** et un chœur (distribution en cours)

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► EXPO !
► Rencontre *Regards croisés* avec Roland Auzet | début JANV
► Coin du libraire avec Torcatis | VEN 10 JANV

Nous vous invitons à partager la galette des rois !

CONCERT DU NOUVEL AN

DIMANCHE 12 JANVIER 18h
LE GRENAT | 1h20 sans entracte | de 12 à 30 €

♥ COUP DE CŒUR

JAKUB JÓZEF ORLIŃSKI, contre ténor
& L'ENSEMBLE IL POMO D'ORO

FACE D'AMOR

Cavalli | Händel | Bononcini | Boretti | Conti | Hasse | Predieri

Le contre-ténor polonais casse un peu les codes en vivant d'autre passions comme le break dance ou l'acrobatie. Mais ce sont ses extraordinaires qualités de chanteur qui font de lui l'une des voix les plus intéressantes de sa génération. Avec l'ensemble Il Pomo d'Oro il reprend les plus grands airs d'opéra.

C'est un jeune homme de son époque qui a fait une entrée fracassante dans le monde de l'art lyrique. Sa vidéo réalisée lors d'une émission de France Musique a fait le tour de la planète. Il y interprète magistralement un extrait d'un opéra de Vivaldi en chemise à carreaux et en short. Vainqueurs de nombreux concours internationaux, il s'est fait remarquer au festival d'Aix-en-Provence dans *Erismena* de Cavalli. Mélange de fougue et de candeur, Jakub Józef Orliński possède ce petit quelque chose de miraculeux qui a fait la légende des castrats. Avec l'ensemble Il Pomo d'Oro il interprète un programme à sa mesure, *Face d'Amor*, où il sera entre autres *Eustazio*, *Unolfo* ou *Narcisse* avec Händel, *Orimeno* avec Cavalli.

PRESSE. *L'été dernier au Festival d'Aix-en-Provence, la découverte de ce contre-ténor polonais nous a donné des frissons. La voix de Jakub Józef Orliński, projetée, puissante, tenue, lumineuse, nous a laissée bouche bée.*
La Dépêche du Midi

CAT: Les extraordinàries qualitats del contratenor polonès el converteixen en una de les veus més interessants de la seva generació. Amb el conjunt Il Pomo d'Oro, Orliński interpreta les més grans àries d'òpera.

création-Interprète **Guilaine Philispart**
accompagnement **Jacques Templeraud**
création lumière **Alice Videau**
création son **Arthur Daygue**
costumes et objets **Marie-Caroline Massé**

coproduction / résidence / pré-achats l'Archipel, scène nationale de Perpignan ; théâtre Le Périscope à Nîmes.

THÉÂTRE VISUEL

SAMEDI 18 JANVIER 18h
LE CARRÉ | 1h | 10 € enfant | 12 € adulte

SÉANCES SCOLAIRES : **JEU 16 JANV** 9h45 et 14h30
VEN 17 JANV 9h45 et 14h30

COPRODUCTION & RÉSIDENCE

À partir de 10 ans

L'EMPREINTE DE LA BICHE

Cie LES TRIGONELLES | GUILAINE PHILISPART

L'espièglerie n'est jamais très loin avec Les Trigonelles. Et Guilaine Philispart annonce la couleur : *L'Empreinte de la biche* est une fable délirante où se mêlent humour et cruauté. Dans un solo qui met en branle son théâtre d'objet, elle donne à vivre les aventures de la petite girafe Gratitude. Un rendez-vous avec l'imaginaire dont les facéties nous sont si nécessaires.

Pour commencer, la petite girafe a pour mère une ogresse qui finira par vouloir lui faire manger sa meilleur amie, la biche. C'en est trop, Gratitude quitte sa famille velue et carnassière. Elle découvre le monde et surtout elle-même à coup de rencontres et de situations qui l'amènent à grandir, à se construire, à trouver son identité. Incarnant un conteur-manipulateur, Guilaine Philispart fait vivre sentiments et émotions au travers de la symbolique d'objets usuels, de matières, de références. Le théâtre d'objet et le jeu d'acteur sont le lieu des métaphores profondément humaines. La petite Gratitude est en chacun de nous avec ses joies et ses peines, ses peurs et ses espoirs.

PRESSE. À propos de Akiko : *Un bout de papier et voilà que la compagnie Les Trigonelles construit pas à pas le périple d'une petite fille au fil des quatre saisons. Une promenade douce et poétique dans l'imaginaire construit par Antoine Guillopé.*
CitizenKid.Com

CAT: *L'Empreinte de la biche* és una faula delirant en la qual es barregen humor i crueltat. En un solo que posa en moviment el seu teatre d'objectes, l'obra dona vida a les aventures de la petita girafa Gratitude.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Répétition ouverte** | semaine du 13 JANV
► **Bord de scène** | SAM 18 JANV

CIRQUE

MARDI 21 JANVIER 19h
MERCREDI 22 JANVIER 20h30
LE GRENAT | 1h40 | de 10 à 25 €

COPRODUCTION

FALAISE

BARO D'EVEL CIRK

En 2018, la compagnie Baro d'Evel nous avait subjugués avec *Là*, spectacle onirique pour deux comédiens acrobates et un corbeau pie. *Falaise* est la suite, toujours en blanc et noir, toujours en équilibre, en apparition et disparition. Un moment de vertige pour neuf artistes, un cheval et seize pigeons.

Camille Decourtye et Blaï Mateu Trias continuent leur quête d'un théâtre total où se mêlent le mouvement, l'acrobatie, la voix, la musique, la matière, les animaux. Dans cette seconde partie du diptyque, le duo de circassiens s'entourent de partenaires afin de repousser les limites de chacun et de trouver l'énergie commune. Afin de fabriquer de petites cérémonies, de danser, de se rattraper, de se porter en une pulsation commune. Au cœur d'un espace graphique sur plusieurs niveaux se crée un univers où hommes et animaux circulent librement, apparaissent, disparaissent. Et là encore, les traces des corps sur les murs, les traces des murs sur les corps écrivent l'histoire de ce rêve éveillé.

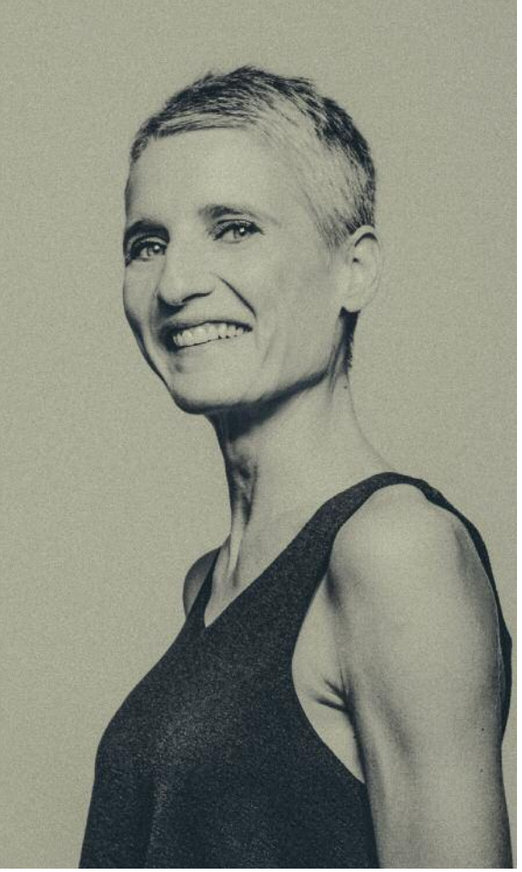
PRESSE. *Les circassiens font face à leur propre part d'animalité et s'ébrouent en musique. Au fil des années, la signature de la compagnie franco-catalane Baro d'Evel s'impose merveilleusement.*
Télérama

CAT: Després de Là, espectacle oníric per a dos acròbates i un corb blanc i negre, arriba Falaise, sempre en blanc i negre, sempre en equilibri, amb aparicions i desaparicions. Un instant de vertigen per a nou artistes, un cavall i setze coloms.

auteurs, metteurs en scène **Camille Decourtye** et **Blaï Mateu Trias**
avec **Noëmie Bouissou**, **Camille Decourtye**, **Claire Lamothe**, **Blaï Mateu Trias**, **Oriol Pla**, **Julian Sicard**, **Marti Soler**, **Guillermo Weickert**, un cheval et des pigeons
collaboration à la mise en scène **Maria Muñoz - Pep Ramis / Mal Pelo**
collaboration à la dramaturgie **Barbara Métais-Chastanier**
scénographie **Lluc Castells**
création sonore **Fred Bühl**
création lumières **Adèle Grépinet**
création costumes **Céline Sathal**

production Baro d'Evel

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **EXPO !** ***France, Terre de cirques***
de Ch. Raynaud de Lage



CAT: Temerària i intuïtiva, Anne Gastinel interpreta tan bé el repertori clàssic com el contemporani. Amb aquest concert, l'artista torna a Bach i Schubert per caminar en companyia de l'excel·lent Quatuor Hermès.

MUSIQUE CLASSIQUE

VENDREDI 24 JANVIER 20h30
LE GRENAT |1h35 entracte compris | de 10 à 25 €

ANNE GASTINEL, violoncelle & LE QUATUOR HERMÈS

Bach | Schubert

PROGRAMME

- **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
- *Suite pour violoncelle n°2*
- **Franz Schubert** (1797-1828)
- *Quatuor à cordes n°12 en ut mineur, D.703 dit Quartettsatz*
- *Quintette à cordes en ut majeur D.956* aussi appelé *Quintette à deux violoncelles*

Elle promène le timbre chaud, profond et expressif de son violoncelle sur les plus belles scènes du monde. Téméraire et intuitive, Anne Gastinel joue aussi bien le répertoire classique que contemporain. Avec ce concert elle revient à Bach et Schubert pour cheminer en compagnie du scintillant Quatuor Hermès.

C'est un peu la bande des Lyonnais cet aréopage de virtuoses. Anne Gastinel comme les musiciens du Quatuor Hermès a fait ses études au Conservatoire supérieur de Lyon. Élève de Yo-Yo Ma, Janos Starker et Paul Tortelier, la violoncelliste, qui eut le privilège de jouer sur le Matteo Goffriller de Pablo Casals, est aussi célébrée par trois Victoires de la Musique. L'élégance de son jeu intense et sa sincérité en font une immense soliste et une chambriste passionnée. Alors, lorsqu'elle joue avec le remarquable Quatuor Hermès bardé de nombreuses distinctions, elle déploie toute la palette de son jeu et cultive cette complicité musicale et humaine qui lui est si chère. Anne Gastinel est aussi dans une autre aventure, avec l'ensemble les Violoncelles français, le 29 février à l'Archipel pour un programme de haute voltige.

PRESSE. *La violoncelliste Anne Gastinel joue comme elle respire. Avec la même tranquille évidence que d'autres mettent à vivre, à rire ou à aimer.*
L'Express

MUSIQUE DU MONDE

MERCREDI 29 JANVIER 20h30
LE GRENAT | 1h30 | de 15 à 30 € (zone 1 uniquement)

HOMMAGE À CESÁRIA ÉVORA

avec **Teofilo Chantre**, **Lura**, **Elida Almeida**, **Lucibela**, **Nancy Vieira**

La diva cap-verdienne nous a quittés un jour de décembre 2011. Il nous restait alors les albums, des images et des souvenirs de concerts. Il y a aussi un répertoire magnifique dont s'empare le combo de ses musiciens accompagnant les chanteurs. La morna est envoûtante, les rythmes nous emportent, la nostalgie affleure parfois. L'hommage est libre, respectueux, et les chansons éternelles nous font chavirer.

Les musiciens qui accompagnaient habituellement la chanteuse n'ont jamais cessé de faire vivre ses mélodies, notamment pour d'autres voix du monde comme Angélique Kidjo, Bernard Lavilliers, Ismaël Lô, Mayra Andrade… Le Cesária Évora Orchestra fait renaître le répertoire qui était parti de Mindelo pour finir par faire le tour du monde. De grands noms de la chanson capverdienne sont autour de Teofilo Chantre, complice de toujours de Cesária Évora et maître de cérémonie. Les interprétations font chatoyer chaque titre, éternel et pourtant ravivé, paré de ses plus beaux atours. Elle était humble, profondément humaine et son esprit est sur scène, les pieds nus.

CAT: La diva capverdiana ens va deixar un dia de desembre de 2011. Ens queda un repertori magnífic del qual s'apropia el seu grup de músics acompanyats dels cantants.

DIMANCHE 02 FEVRIER 9h30 | 11h | 16h30
MERCREDI 05 FÉVRIER 10h30 | 15h15
LE CARRÉ | 30 min | 8 € enfant | 10 € adulte

CRÈCHES & MATERNELLES : **LUN 03 FÉV** 9h30, 10h45 et 15h45
MAR 04 FÉV 9h30,10h45 et 15h45

À partir de 18 mois

BOOM

Cie ENTRE EUX DEUX RIVES

La compagnie Entre Eux Deux Rives et son petit théâtre visuel se met à hauteur des tout petits avec un spectacle pour une comédienne et 72 cubes. Il y est question du corps, de l'équilibre, de la pesanteur, de chute et d'apprentissage. Au cœur d'un espace réduit, intime, l'enfant se laisse porter, emporter, par le langage visuel, sonore et sensitif.

Tout commence comme un moment de jeu où chaque enfant peut manipuler les cubes en bois qu'il retrouvera lors du spectacle. Apparaît alors un personnage à tête de cube dont le vocabulaire physique et gestuel raconte la naissance. Un cube, puis deux, puis trois, des dizaines de cubes pour explorer l'instabilité et la fragilité des équilibres. Tomber, chuter, se relever, grimper, sauter puis tomber encore. Comment apprivoiser la gravité qui est là, toujours, et qui guide les objets qui m'entourent ? Tomber, se relever, chuter, se redresser, regarder haut, très haut, puis vouloir s'envoler. Sans parole et sans artifice, *BoOm* s'adresse à l'imaginaire sensible du jeune enfant qui apprivoise la réalité de ce qui l'entoure.

PRESSE. *C'est visuel, onirique, poétique, tout en délicatesse.* La Montagne

CAT: Un petit teatre visual que es posa a l'alçada dels petits amb un espectacle per a una actriu i 72 cubs.

conception et mise en scène
Claire Petit et **Sylvain Desplagnes**
scénographie et lumière
Sylvain Desplagnes
interprète marionnettiste
Cécile Vitrant ou **Virginie Gaillard**
manipulation **Yolande Barakrok**
ou **Claire Petit**
univers sonore **Manu Deligne**

coproductions Pays du Grand Sancy, Théâtre de Cusset-Scène Conventionnée et Scène Régionale d'Auvergne-Rhône-Alpes, Le Caméléon-Ville de Pont-du-Château et la Ville d'Issoire

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
- ► **Atelier 1 enfant + 1 parent** | SAM 1er FÉV
- ► **Atelier *Le Musée des tout-petits*** avec le Musée Rigaud
- ► **Coin du libraire avec Cajelice** | DIM 02 FÉV | 16h30

JEUDI 06 FÉVRIER 19h
VENDREDI 07 FÉVRIER 20h30
LE GRENAT | 2h30 avec entracte | de 12 à 30 €

COPRODUCTION
♥ COUP DE CŒUR

FIRST TRIP

JEFFREY EUGENIDES | KATIA FERREIRA - Cie 5ème QUART
d'après le roman *Virgin Suicides* de Jeffrey Eugenides

Après avoir été porté à l'écran par Sofia Coppola en 1999, la metteuse en scène Katia Ferreira propose une adaptation théâtrale de *Virgin Suicides*, le roman de Jeffrey Eugenides. Les comédiens et des lycéens sur scène, accompagnés d'une vidéo dramaturgique, auscultent le mystère de la tragédie d'une jeunesse perdue.

Comme dans le roman, Katia Ferreira choisit de raconter l'histoire des filles Lisbon du point de vue du groupe de garçons. Aux confins de l'enquête et de leur mémoire, ils recomposent leur souvenir de ces figures fascinantes et fantasmées, qu'ils ont aimées adolescents, et qui ne cessent de les hanter. Au plateau, différents espaces sont convoqués au grè des souvenirs et des éléments de l'enquête qui provoque une série chaotique de flashback entre plusieurs dates marquantes. Les points de vue des garçons, leurs émotions, leurs réminiscences se complètent et se superposent avec les témoignages d'habitants, de membres de la famille. Vidéo en direct et séquences enregistrées nourrissent un récit polymorphe où se dessine en creux le malaise de ces jeunes filles apparemment sans histoire.

NOUVEAU ! (+ d'infos p.17) | VEN 07 FÉV
Service de baby-sitting & de kid-sitting à l'Archipel

traduction **Marc Cholodenko**
adaptation **Katia Ferreira**
et **Charly Breton**
mise en scène **Katia Ferreira**
avec **Laurie Barthélémy, Evelyne Didi, Florent Dupuis, Frédérique Dufour, Dag Jeanneret, Mathias Labelle, Laureline Le Bris-Cep, Margot Madec, Lou Martin-Fernet, Audrey Montpied, Valentin Rolland, Sylvère Santin, Vincent Steinebach, Charles-Henri Wolff** et une vingtaine de lycéens.

production MC2: Grenoble

CAT: Una adaptació teatral de *Les verges suïcides* en la qual els actors, acompanyats d'un vídeo dramatúrgic, analitzen el misteri de la tragèdia d'una joventut perduda.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
- ► Lecture sandwich VEN 24 JANV
- ► Bord de scène JEU 06 FÉV
- ► Coin du libraire avec Torcatis JEU 06 FÉV

THÉÂTRE

MERCREDI 26 FÉVRIER 20h30
JEUDI 27 FÉVRIER 19h
LE GRENAT | 2h50 | de 12 à 30 €

Déconseillé aux - de 16 ans

LA DAME AUX CAMÉLIAS

ALEXANDRE DUMAS FILS | ARTHUR NAUZYCIEL
D'après le roman et la pièce de théâtre *La Dame aux camélias* d'Alexandre Dumas Fils

Arthur Nauzyciel, metteur en scène et directeur du Théâtre national de Bretagne, nous révèle une *Dame aux camélias* brûlante de désir et d'intensité, interprétée par la sublime Marie-Sophie Ferdane. Le mélodrame bourgeois initial devient la tragédie d'une femme qui cherche désespéramment sa vérité.

Pour cette adaptation, puisée à la fois dans le roman d'Alexandre Dumas Fils publié en 1848 et dans la pièce jouée pour la première fois en 1852, Arthur Nauzyciel et Valérie Mréjen sont allés chercher les ressors intimes de la mythologie du personnage de Marguerite Gautier. Dans un écrin rouge cramoisi, les corps jouent le drame dans toute sa crudité tandis que les images cinématographiques de Scott Zielenski distillent une suite d'univers charnels, des dîners et des fêtes. Marie-Sophie Ferdane, que l'on a pu voir dans *Philarmonia* sur France 2, y campe une Marguerite sensible et incandescente, amoureuse enfiévrée d'un Armand transi et ruiné joué par l'excellent Hedi Zada, comédien dans *Je suis un pays* de Vincent Macaigne. Une splendide et troublante *Dame aux camélias*.

PRESSE. *Convoquant les arts de la scène et du cinéma, Arthur Nauzyciel nous fait redécouvrir* La Dame aux camélias *[…], dans un judicieux mix de la pièce et du roman de Dumas fils. Un spectacle total, où rayonne Marie-Sophie Ferdane, forcément sublime en Marguerite Gautier.* Les Échos

CAT: Una Dama de les camèlies ardent de desig i d'intensitat. El melodrama burgès inicial esdevé la tragèdia d'una dona que cerca la seva veritat desesperadament.

avec **Pierre Baux**, **Océane Caïraty**, **Pascal Cervo**, **Guillaume Costanza**, **Marie-Sophie Ferdane**, **Mounir Margoum**, **Joana Preiss**, **Hedi Zada**

adaptation **Valérie Mréjen**, **Arthur Nauzyciel** et **Pierre-Alain Giraud**
mise en scène **Arthur Nauzyciel**
assistant à la mise en scène **Julien Derivaz**
scénographie **Riccardo Hernandez**
lumière **Scott Zielinski**

production Théâtre National de Bretagne

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Rencontre *Littérature et théâtre*** | Médiathèque | MAR 25 FÉV
► **Coin du libraire avec Torcatis** | MER 26 FÉV

CIRQUE | THÉÂTRE

VENDREDI 28 FÉVRIER 20h30
SAMEDI 29 FÉVRIER 19h
LE CARRÉ | 1h20 | de 12.5 à 25 €

SÉANCE SCOLAIRE : **JEU 27 FÉV** 14h30

Déconseillé aux - de 14 ans
certaines images pouvant heurter leur sensibilité

♥ COUP DE CŒUR

LA DÉVORÉE

Cie RASPOSO | MARIE MOLLIENS

Le cirque Rasposo et la metteuse en scène Marie Molliens insufflent une forte dramaturgie dans ce spectacle qui s'empare de la mythologie et du personnage de Penthésilée. Dans des ambiances glamour trash et un univers cru à la Francis Bacon, *La Dévorée* met le geste circassien au service de la tragédie.

Tous les éléments habituels du cirque sont bien là : acrobaties, équilibres, chutes, virtuosités, musique jouée en direct. Mais c'est pour créer un récit où il est question de la féminité, de l'icône, d'orgueil, d'abandon et de dévoration. Le mythe de Penthésilée, qui dévora Achille, permet à Marie Molliens de tracer en filigrane un portrait de la femme moderne combattante et de ses faiblesses. Autour du couple aux désirs inavouables, apparaissent des cariatides et des chiens qui baignent dans des éclairages somptueux. On y voit des corps suspendus, des portés acrobatiques, un numéro déglingué de cerceaux, tandis que les musiciens les électrisent, que la chair palpite et que le sang coule. Du cirque très théâtral et divinement troublant.

PRESSE. *L'inventivité de ce cirque-là est à nul autre pareil : c'est sans doute ce qui nous plaît le plus chez cette compagnie. Et le trouble suscité par cette représentation n'en finit pas de nous titiller. Entre fascination et répulsion. Ce qui fait le sel de la vie, en somme.*
Les Trois Coups

CAT: Un espectacle que s'apropia de la mitologia i del personatge de Pentesilea. En ambients *glamour trash* i un univers cru, La Dévorée posa la gesticulació circense al servei de la tragèdia.

écriture, mise en scène **Marie Molliens**
création musicale **Benoît Keller**, **Françoise Pierret**, **Christian Millanvois**
création sonore **Arnaud Gallée**, **Didier Préaudat**
création lumière **Thierry Azoulay**
contributeur en cirque d'audace **Guy Perilhou**

avec **Robin Auneau**, **Justine Bernachon**, **Colline Caen**, **Serge Lazar**, **Marie Molliens**
et **Christian Millanvois**, **Françoise Pierret**, **Francis Perdreau**

coproductions Verrerie d'Alès / Pôle National Cirque Languedoc Roussillon Theater op de Markt - Dommelhof / Belgique Circa, Auch, Gers, Midi-Pyrénées / Pôle National des Arts du Cirque - Le Cirque Jules Verne / Pôle National Cirque et Arts de la Rue Amiens - Le Printemps des Comédiens / Montpellier

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **EXPO !** ***France, Terre de cirques*** de Ch. Raynaud de Lage
► **Bord de scène** | SAM 29 FÉV

MUSIQUE DE CHAMBRE

SAMEDI 29 FÉVRIER 20h30
LE GRENAT | 1h30 durée estimée | de 10 à 25 €

LES VIOLONCELLES FRANÇAIS

OCTUOR DE VIOLONCELLES

avec **Anne Gastinel**, **Xavier Phillips**, **Roland Pidoux**, **Raphaël Pidoux**, **Hanna Salzenstein**, **Gauthier Broutin**, **Volodia van Keulen**, **Hsinghan Tsai**

Quatre figures de proue de l'école française de violoncelle, Anne Gastinel, Roland Pidoux, Raphaël Pidoux et Xavier Philips s'entourent de quatre jeunes violoncellistes afin de retrouver l'esprit polyphonique des ensembles de violes de gambe. Cet octuor magnifique rend hommage aux compositeurs français : Gounod, Fauré, Ravel, Berlioz, Bizet, Saint-Saëns…

Leur premier concert aux *Folles Journées* de Nantes en 2006 fut une révélation et un succès immédiat. Depuis, l'octuor est invité dans de nombreux festivals internationaux. Sous la houlette du formidable transcripteur qu'est Roland Pidoux, les huit violoncellistes interprètent les plus belles pages du grand répertoire allant de Monteverdi à Wagner. Dans l'esprit des ensembles baroques, les musiciens diablement engagés font vibrer l'incroyable potentiel technique et sonore de leur instrument. Tour à tour solistes, les interprètes s'autorisent bien des audaces virtuoses afin de sublimer ces partitions où l'on trouve la valse de *Faust*, le troublant *Après un rêve*, l'imposant *Tombeau de Couperin* et même l'avenante *Carmen*.

PROGRAMME *VioloncellOpéra*

- **Charles Gounod** (1818-1893) *Faust La Valse*
- **Gabriel Fauré** (1845-1925) *Après un rêve*
- **Léo Délibes** (1836-1891) *Lakmé (duo des fleurs)*
- **Hector Berlioz** (1803-1869) *Lamento (Les nuits d'été)*
- **Maurice Ravel** (1875-1937) *Tombeau de Couperin*
- **Reynaldo Hahn** (1874-1947) *Venezia*
- **Camille Saint-Saëns** (1835-1921) *Romance* op. 36
- **Jacques Offenbach** (1819-1880) *Les larmes de Jacqueline*
- **Georges Bizet** (1838-1875) *Carmen (Prélude, Habanera, Seguedille, Entracte, Air tzigane)*

PRESSE. *Non content de faire jouer la toccata par un tutti de violoncelles survoltés comme au bord de la crise de nerfs, Roland Pidoux a imaginé la fugue dans un éclatement polyphonique presque déstructuré. Le tout sonne délicieusement irrévérencieux, et ça fait un bien fou.* Marie-Aude Roux - Le Monde

CAT: Quatre figures capdavanteres de l'escola francesa del violoncel s'envolten de quatre joves violoncel·listes per tal de retrobar l'esperit polifònic dels conjunts de violes de gamba. Un octet magnífic que ret homenatge als compositors francesos: Gounod, Fauré, Ravel, Berlioz, Bizet, Saint-Saëns…

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Rencontre introductive au concert**
SAM 29 FÉV | 18h30

CHANSON

MARDI 03 MARS 20h30
LE GRENAT | de 19 à 38 €
(zone 1 uniquement)

MAXIME LE FORESTIER

Si ses chansons nous trottent indéfiniment dans la tête, l'artiste se fait rare, laissant ses belles paroles et ses mélodies raffinées continuer seules leur chemin de traverse. Mais, Maxime Le Forestier reprend la route avec un nouvel album et les titres inoxydables qui jalonnent sa carrière. Le doux rebelle est toujours aussi amoureux de la poésie qu'il chante si bien.

Sa discrétion et son humilité n'y font rien, Maxime le Forestier fait partie des grands noms de la chanson française, dans la lignée des Brassens, Ferré et autre Souchon. Ses succès sont devenus des classiques, *San Francisco*, *Parachutiste*, *Né quelque part*, *Passer ma route*… Des années soixante-dix à aujourd'hui, il n'a cessé de chanter l'amour, la beauté, l'humanité, la différence, à la fois engagé et dégagé. Six ans après *Le Cadeau*, il revient avec *Paraître ou ne pas être*, un nouvel opus où l'on retrouve son élégance habituelle, sa chaleur consolante, et dont des musiques ont été écrites par son fils Arthur. À son habitude, Maxime le Forestier fait de chaque concert un moment d'intimité avec le public, sans tapage ni débauche de moyens, au plus près de la poésie des mots qui ont du sens et de la musique acoustique. Une voix, une guitare, une présence, entourées de musiciens habillant chaque chanson de délicats arrangements.

CAT: Maxime Le Forestier torna a la carretera amb un nou àlbum i els títols intemporals de omplen la seva carrera. El dolç rebel sempre enamorat de la poesia que canta tan bé.

guitare **Maxime Le Forestier**
guitare **Arthur Le Forestier**
guitare **Manu Galvin**
batterie percu **Sébastien Quezadas**
basse **Étienne Roumanet**
guitare, clavier **Bruno Guglielmi**

MERCREDI 04 MARS 20h30
JEUDI 05 MARS 19h
LE CARRÉ | 1h30 | de 11 à 22 €

COPRODUCTION
♥ COUP DE CŒUR
Spectacle en français et en anglais surtitré

CHROMA

DEREK JARMAN | BRUNO GESLIN

Coproduit par l'Archipel et créé lors de la saison 2014/2015, *Chroma* est de retour sur la scène nationale. Le spectacle de Bruno Geslin, intemporel et magnifiquement fidèle à la sensibilité de l'artiste britannique Derek Jarman, mêle la danse et les mots dans un émouvant hommage.

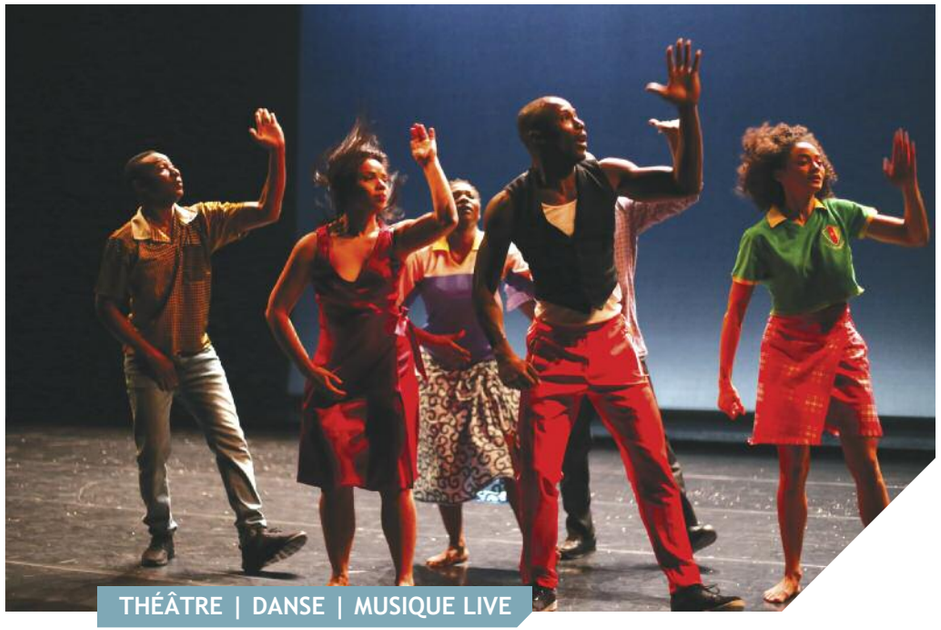
Derek Jarman, mort du sida en 1994, a laissé en héritage un dernier livre, *Chroma*, alors qu'il perdait la vue. L'artiste rebelle et radical (cinéaste, plasticien, écrivain) y parle des couleurs qu'il ne peut plus voir avec élégance et humour, cette politesse du désespoir. Fasciné par le personnage sulfureux et génial, Bruno Geslin en fait un portrait en creux dessiné par le jeu, le chant, la danse et la musique poétique de deux musiciens au plateau. Tandis que l'anglais et le français s'entrelacent, que la vidéo et les lumières habillent la nudité de la scène, c'est la vie de Derek Jarman et celle de toute une époque qui semblent défiler au rythme des couleurs et de sublimes noir et blanc.

PRESSE. *À l'extrémité de sa vie, alors qu'il perd l'usage de ses yeux, l'artiste Derek Jarman écrit* Chroma. *Bruno Geslin et son commando d'artistes s'en saisissent pour nous offrir un portrait diffracté de l'auteur à travers son livre.*
Un spectacle extrême.
Mediapart

adaptation, mise en scène
et scénographie **Bruno Geslin**
d'après le livre *Chroma : un livre de couleurs*
de **Derek Jarman**
avec **Anna Carlier**, **Nicolas Fayol**, **Olivier Normand**,
Benjamin Garnier et **Alexandre Le Hong**
musique et composition **Mount Analogue**
création vidéo **Bruno Geslin**, **Quentin Vigier**

CAT: *Chroma*, intemporal i magníficament fidel a la sensibilitat de l'artista britànic Derek Jarman, barreja la dansa i les paraules en un emotiu homenatge.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Bord de scène** | JEU 05 MARS
► **Coin du libraire avec Torcatis** | JEU 05 MARS
► **Stage Ados / Adultes « Le musée à dire »**
Musée Hyacinthe Rigaud



THÉÂTRE | DANSE | MUSIQUE LIVE

VENDREDI 13 MARS 20h30
LE GRENAT | 1h30 | de 10 à 25 €

2147, ET SI L'AFRIQUE DISPARAISSAIT ?

MOÏSE TOURÉ I J.-C. GALLOTTA I ROKIA TRAORÉ

Pour cette nouvelle vision de l'Afrique, Moïse Touré a convoqué le chorégraphe Jean-Claude Gallotta, la musicienne Rokia Traoré et huit auteurs autour de la question de l'humanité. De la danse donc, et quelle danse, mais aussi du jeu pour des textes sans concession et des rythmes venus du Mali. Les artistes, pour la plupart africains, y jouent une chanson de gestes poétique.

2147, c'est la date prophétique et cynique annoncée par l'ONU pour la réduction de moitié de la pauvreté en Afrique. Le metteur en scène Moïse Touré, avec la complicité de Jean-Claude Gallotta, avait déjà réagi à cette annonce par un spectacle créé en 2005 à Bamako. Avec ce second opus, il tente de donner une réponse poétique à cette perspective funeste. Il met en récit, en geste et en musique l'Afrique d'aujourd'hui et l'Afrique de demain. C'est aussi l'expression de la vitalité et de la créativité de ce continent qui pourrait bien être l'avenir de l'humanité. Comédiens, danseurs et musiciens sur le plateau font vivre l'énergie vitale et nous font sentir le souffle de l'urgence à agir, à relever les défis.

PRESSE. *Dans un clair-obscur bleuté, une arche du monde au beau milieu du Sahara à marée basse, un spectacle à la confluence des arts…*
theatreonline.com

CAT: Per a aquesta nova visió d'Àfrica, Moïse Touré ha reunit el coreògraf Jean-Claude Gallotta, la música Rokia Traoré i vuit autors al voltant de la qüestió de la humanitat.

conception et mise en scène
Moïse Touré
chorégraphie **Jean-Claude Gallotta**
dramaturgie **Claude-Henri Buffard**
musique originale **Rokia Traoré**, **Fousco** et **Djénéba**

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► EXPO ! *Effervescente Afrique*
► Rencontre *Regards croisés*
VEN 13 MARS | 18h30

jeune public

THÉÂTRE | MARIONNETTES | MUSIQUE

SAMEDI 14 MARS 18h
DIMANCHE 15 MARS 16h30
LE CARRÉ | 1h05 | 10 € enfant | 12 € adulte

SCÉANCES SCOLAIRES : **LUN. 16 MARS** 9h45 et 14h30
MAR. 17 MARS 9h45 et 14h30

À partir de 8 ans

LES ENFANTS C'EST MOI

Cie TOURNEBOULE | MARIE LEVAVASSEUR

Une femme clown à l'imaginaire débridé se prend à rêver d'être maman. C'est alors qu'elle découvre que la maternité amène à des situations parfois burlesques. La comédienne Amélie Roman, les objets, les marionnettes et le musicien Tim Fromont Placenti tissent un conte drolatique qui interroge enfants et parents.

Dans une forêt de conte de fée, entre théâtre d'objets, jeu du clown et marionnettes, l'auteure Marie Levasseur invite le jeune public à prendre de la hauteur et les adultes à renouer avec leur part d'enfance. C'est bien joli d'être maman, mais être parent c'est aussi redevenir enfant tout en basculant dans l'âge adulte. La réalité n'est pas toujours en phase avec les rêves et la fantaisie de ce clown habillé en mariée et aux allures de petite fille espiègle. Dans un monde foisonnant et poétique Amélie Roman y scintille de drôlerie en compagnie du musicien qui est parfois l'ami, le père ou l'enfant. Une belle histoire, aussi drôle que décapante où l'on va de surprise en surprise.

CAT: Una pallassa amb una imaginació desbordant es posa a somiar que és mare. Aleshores descobreix que la maternitat duu a situacions a vegades grotesques.

PRESSE. *On est toujours surpris, jamais dans la banalité ou les grands principes. Il est porté par la présence lumineuse d'Amélie Roman, drôle, touchante, avec encore un côté petite fille qui n'a pas oublié ses jeunes années.*
Culturebox

écriture et mise en scène
Marie Levavasseur
avec **Amélie Roman**
et **Tim Fromont Placenti**
scénographie **Gaëlle Bouilly**
création lumière **Hervé Gary**

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Atelier 1 enfant + 1 parent** *Jouez ! être enfant, être parent* | SAM 14 MARS
► **coin du libraire avec Cajelice** | DIM 15 MARS

DANSE

VENDREDI 20 MARS 20h30
LE GRENAT | 1h | de 10 à 25 €

TWENTY-SEVEN PERSPECTIVES

MAUD LE PLADEC | CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL D'ORLÉANS

La chorégraphe Maud Le Pladec s'inspire de la *Symphonie Inachevée* de Schubert revisitée par le musicien Pete Harden pour nous donner à voir la musique et entendre la danse. Et les danseurs du Centre Chorégraphique National d'Orléans ont le pouvoir de nous faire toucher à l'invisible beauté.

C'est une danse solaire où les corps s'élèvent, se font plus grands qu'ils ne sont, où les mouvements fluides, déliés, tendus naissent de la musique. La *Symphonie Inachevée*, triturée, fragmentée, par Pete Harden a presque disparue, mais elle réapparaît par moments avec toute sa force et sa beauté, transportant les danseurs. Faisant corps avec la musique, ils multiplient soli, pas de deux, portés virtuoses, mouvements d'ensemble dans les sublimes lumières d'Éric Soyer (créateur lumière de Joël Pommerat). Maud Le Pladec a écrit une véritable partition, une composition chorégraphique en contrepoint à la musique, nous donnant à voir tout le foisonnement que contient l'œuvre symphonique de Schubert. *Ne regardez pas le paysage, il est tout entier dans ma symphonie* disait Gustav Malher.

PRESSE. *La chorégraphe Maud Le Pladec donne à voir par le corps des figures musicales de la Symphonie Inachevée.* libération.fr

CAT: La coreògrafa Maud Le Pladec s'inspira en la Simfonia Inacabada de Schubert revisitada pel músic Pele Harden per tal de fer-nos veure la música i sentir la dansa.

conception et chorégraphie
Maud Le Pladec
création lumière **Éric Soyer**
création musicale et arrangements
Pete Harden à partir de **Franz Schubert**,
Symphonie Inachevée n° 8

avec **Régis Badel**, **Amanda Barrio Charmelo**, **Olga Dukhovnaya**, **Jacquelyn Elder**, **Simon Feltz**, **Maria Ferreira Silva**, **Aki Iwamoto**, **Daan Jaartsveld**, **Louis Nam Le Van Ho**, **Noé Pellencin** en alternance avec **Matthieu Chayrigues**, **Audrey Merilus**, **Jeanne Stuart**

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Atelier** *" Entrez dans la Danse "* | MER 18 MARS | 19h

THÉÂTRE

MARDI 24 MARS 20h30
MERCREDI 25 MARS 20h30
JEUDI 26 MARS 19h
VENDREDI 27 MARS 19h
LE CARRÉ | création | de 10 à 20 €

♥ COUP DE CŒUR

SPLENDEUR

ABI MORGAN | DELPHINE SALKIN

Le texte est de la grande dramaturge britannique Abi Morgan et la mise en scène de Delphine Salkin formée notamment auprès de Georges Lavaudant. Un huis-clos entre quatre femmes dans un palais où parviennent les rumeurs d'une insurrection et où l'attente et la tension se dessinent au travers du labyrinthe envoûtant des dialogues.

Grâce à la traduction du dramaturge Daniel Loayza habitué aux exigences des metteurs en scène (Cherreau, Bondy, Pitoiset) et aux grands textes (Shakespeare, Eschyle, Esope, Platon), *Splendeur* a la subtilité musicale d'un quatuor avec thèmes et variations. Quatre femmes attendent un homme politique important, peut-être le dictateur, pour des raisons différentes. Sa femme, une amie, une journaliste photographe et une interprète. On parle de tout et de rien, du futile et de l'essentiel, de l'intime et de l'impersonnel. Les dialogues se croisent, se superposent, se chevauchent. La scène originelle se rejoue, les mots se resserrent, les fêlures apparaissent. Tout repose sur le jeu des comédiennes qui cisellent en creux des portraits de femmes aux multiples facettes, qui se parlent, s'observent, s'épient et se mentent. Et petit à petit le puzzle se reconstitue alors que la composition sonore distille les sourdes ambiances du drame.

CAT: Quatre dones tancades en un palau on arriben els rumors d'una insurrecció i on l'espera i la tensió es dibuixen a través del laberint captivador dels diàlegs.

texte **Abi Morgan** | traduction et dramaturgie **Daniel Loayza**
mise en scène **Delphine Salkin**
son et compositions musicales **Pascal Salkin**
avec **Christiane Cohendy**, **Roxanne Roux**, **Laurence Roy** et **Anne Sée**

production déléguée Théâtre-Sénart, Scène nationale

OPÉRA

DIMANCHE 29 MARS 16h30
LE GRENAT | 2h40 entracte compris | de 18 à 45 €

Opéra chanté en italien
surtitré en français

L'ITALIENNE À ALGER

OPÉRA NOMADE I GIOACCHINO ROSSINI

Le Centre lyrique Clermont-Auvergne et Opéra Nomade sont de retour à l'Archipel pour l'opéra bouffe de Gioacchino Rossini. Une œuvre loufoque et déjantée en deux actes qui convient parfaitement au metteur en scène Pierre Thirion-Vallet et au directeur musical Amaury du Closel qui nous avaient enchantés avec *Tosca* et *La Duchesse de Gérolstein*.

La belle Italienne c'est Isabella. Elle est éprise de l'esclave Lindoro et convoitée par le bey d'Alger Mustafà, qui envisage de se séparer de sa femme Elvira en la mettant dans les bras de Lindoro. Mais la belle est osée et rusée, elle enlève son amant à la barbe du bey qui doit retourner au bercail. Le comique et la légèreté de l'opéra bouffe sont en place avec ce livret d'Angelo Anelli. Une comédie féministe que Stendhal qualifiait de *folie organisée et complète*. Rossini offre aux voix d'être habiles et volubiles, la contralto et le ténor brillent dans des duos d'amour, toutes les tessitures ont des moments de virtuosité comme dans l'incroyable final du premier acte. Pierre Thirion-Vallet a voulu de l'outrance, des couleurs, des formes et du jeu, il s'est inspiré de la commedia dell'arte et du cinéma muet pour cet emballement musical et scénique resitué sur le tournage d'un film des années cinquante.

CAT: Una òpera bufa de Rossini, una obra estrafolària i esbojarrada en dos actes, una comèdia feminista que Stendhal va qualificar de "bogeria organitzada i completa".

Direction musicale **Amaury du Closel**
Mise en scène **Pierre Thirion-Vallet**
Création du décor **Frank Aracil**
Création des costumes **Véronique Henriot**
Orchestre Les Métamorphoses

Isabella, contralto **Maria Ostroukhova**
Lindoro ténor **Joseph Kauzman**
Taddeo baryton **Rémi Ortega**
Mustafà basse **Eugenio di Lieto**
Elvira soprano **Sophie Boyer**
Zulma mezzosoprano **Anne-Lise Polchlopek**
Haly basse **Florian Bisbrouck**
Chœur d'hommes **François Lilamand**, **Olivier Hernandez**, **Thierry Cantero**, **Matthias Rossbach**, **Guilhem Souyri**, **Thomas Monnot**

coproduction Centre lyrique Clermont-Auvergne / Opéra Nomade 2019

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Rencontre introductive à l'opéra | DIM 29 MARS | 15h

jeune public

THÉÂTRE | MARIONNETTES

DIMANCHE 29 MARS 18h
LE CARRÉ | 1h20 | 12 € enfant | 15 € adulte

SÉANCES SCOLAIRES : **LUN 30 MARS** 9h45 et 14h30 | **MAR 31 MARS** 9h45 et 14h30

À partir de 11 ans

L'HERBE DE L'OUBLI

POINT ZÉRO | JEAN-MICHEL D'HOOP

Trente ans après la catastrophe, le compagnie Point Zéro est allé à Tchernobyl et a recueilli les paroles d'habitants, de témoins, de scientifiques. Les comédiens et les marionnettes de la troupe font revivre ses paroles en invitant la poésie et la magie du théâtre. Une grande histoire pour les grands, une fable écologique pour les enfants.

Tchernobyl, en russe, veut dire absinthe, *l'Herbe de l'oubli*… Et c'est bien pour ne pas oublier que Jean-Michel d'Hoop a écrit ce spectacle. Lors d'un séjour sur la zone d'exclusion où la vie sauvage a repris ses droits, l'équipe de Point Zéro est allée à la rencontre de ceux qui ont été directement touchés par la catastrophe. Ils en ont rapporté des témoignages qui sont la matière hautement sensible de la pièce jouée par les acteurs et les marionnettes terriblement humaines. Des images tournées sur les lieux ponctuent par intermittence cette parole des survivants et de leurs descendants. À hauteur d'homme, la poésie à fleur de peau, *l'Herbe de l'oubli* nous rappelle les dangers incommensurables du nucléaire.

Un spectacle de Point Zéro en coproduction avec le Théâtre de Poche et la Coop asbl.

PRESSE. *La pièce est un coup de poing, de griffe mais aussi de chaleur humaine. Un spectacle qui démontre à quel point la parole humaine, l'incarnation et l'attention aux êtres, touchent bien plus qu'une froide énumération des faits.* La Libre Belgique

CAT: Trenta anys després de la catàstrofe, la companyia Point Zéro fa reviure les seves paraules bo i convidant la poesia i la màgia del teatre. Una gran història per als adults i una faula ecològica per als infants.

écriture et mise en scène
Jean-Michel d'Hoop
assisté de **François Regout**
vidéos **Yoann Stehr**
musique **Pierre Jacqmin**
avec **Léone François Janssens**, **Léa Le Fell**, **Héloïse Meire**, **Corentin Skwara** et **Benjamin Torrini**

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► EXPO !
► Bord de scène

PRINTEMPS

JAZZ / WORLD

JEUDI 02 AVRIL 20h30
LE GRENAT | 1h30 | de 15 à 30 € (zone 1 uniquement)

♥ COUP DE CŒUR

ANOUAR BRAHEM QUARTET

THE ASTOUNDING EYES OF RITA

oud **Anouar Brahem**
clarinette basse **Klaus Gesing**
basse **Björn Meyer**
darbouka, bendir **Khaled Yassine**

En accord avec ACCES Concert

PRESSE. *Maîtrise instrumentale de chaque intervenant, intense écoute mutuelle, compositions superbes, richesse des atmosphères, parti pris de la sobriété et de l'intériorité, tout converge vers une magnificence dépourvue d'apparat, une poésie existentielle.*
Jazz Magazine

Le virtuose tunisien Anouar Brahem associe son oud à la clarinette basse de Klaus Gesing, aux percussions de Khaled Yassine et à la basse de Björn Meyer pour former un quartet où se tissent les liens entre l'Orient et l'Occident, entre le Nord et le Sud. Une musique délicate et ciselée, presque groovy, pour un voyage onirique et spirituel.

L'ancien élève prodige du conservatoire de Tunis a multiplié les collaborations artistiques tout en restant ancré dans la tradition de son instrument. Avec Maurice Béjart lorsqu'il s'installe à Paris, puis avec de prestigieux musiciens comme John Surman, Richard Galliano, Dave Holland, François Couturier, Jack DeJohnette. Pour le projet *The Astounding Eyes of Rita*, Anouar Brahem s'inspire de la poésie de Mahmoud Darwich et s'entoure d'instrumentistes créant les espaces sonores où se lovent les mélodies inspirées de la tradition arabe. En un incessant dialogue avec le jeu subtil de l'oud, se croisent et se décroisent les improvisations du clarinettiste, la pulsation de la darbouka et le timbre de la basse électrique. Le quatuor d'Anouar Brahem défie tous les genres, toutes les classifications, avec une musique éprise de liberté qui nous invite à l'ivresse méditative.

CAT: El virtuós tunisenc Anouar Brahem associa el seu ud al clarinet baix de Klaus Gesing, a les percussions de Khaled Yassine i al baix de Björn Meyer per tal de formar un quartet en el qual es teixeixen els lligams entre Orient i Occident, entre Nord i Sud.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Coin du disquaire
avec Book'in

MUSIQUE SACRÉE

MARDI 07 AVRIL 20h30
LE GRENAT | 1h30 entracte compris | de 12 à 30 €

Festival de Musique Sacrée

LE CONCERT SPIRITUEL, CHŒUR ET ORCHESTRE

MOZART À SALZBOURG
Hervé Niquet, direction

Le chœur et l'orchestre du Concert Spirituel, dirigé par Hervé Niquet magnifient messes, sonates, offertoires, motets écrits par Mozart, Joseph et Michael Haynd. Les plus belles musiques d'église, mises en son et en scène dans un théâtre d'ombre et de lumière. Le festival de Musique Sacrée de Perpignan et l'Archipel se retrouvent autour de ce concert divin.

Hervé Niquet, en chercheur gourmand, exhume des trésors de musique. Des messes brèves de Mozart, mais aussi des pièces des frères Haydn ayant abandonné la lourde pompe des grandes messes. Les musiciens et les chanteurs nous font revivre des moments de grâce et de beauté où lors des cérémonies salzbourgeoises on glorifiait le dieu tout puissant. Pauline Jolly et Jessica Hénot ont conçu une scénographie propice à l'écoute de cette musique intimiste. C'est dans une pénombre piquée de lumières comme des étoiles ou des cierges que les textes divins et la musique instrumentale recréent l'atmosphère envoûtante qui baignait la ferveur des croyants. Le Concert Spirituel est dans l'épure avec ces pages qu'Hervé Niquet fait vivre au plus près de l'intention des compositeurs.

Un concert en coréalisation
avec le festival de Musique sacrée de Perpignan

PROGRAMME

- **W. A. Mozart** (1756-1791)
  - *Missa brevis en Fa M Kv. 192*
  - *Sonate d'église en Do M Kv. 328*
- **Joseph Haydn** (1732-1809) - *Offertorium "Non nobis Domine"*
- **Michael Haydn** (1737-1806)
  - *Sub tuum praesidium* MH 654 en do M
  - *Ave verum*
- **Joseph Haydn**
  - *Alleluia, ext. de " O coelitum beati "*, motet

- **W. A. Mozart**
  - *Missa brevis en Ré Majeur Kv. 194.*
  - *Sonate d'église en La Majeur Kv. 225*
  - Ave verum
- **Joseph Haydn**
  - *Te Deum n°1 en Do M*

PRESSE. *En vingt-cinq ans, la formation s'est imposée comme une référence incontournable dans l'interprétation du répertoire baroque, redécouvrant les œuvres connues et inconnues de cette époque. Elle se produit dans les plus grandes salles internationales.*
France Culture

CAT: El Concert Spirituel proposa un concert de música sacra resplendent: el dispositiu lluminós es desplega al voltant dels artistes immersos, com la sala, en la penombra, i recrea l'atmosfera captivadora i recollida més propícia per escoltar aquesta música intimista.

Création lumière et direction artistique **Pauline Jolly**
conception et réalisation **Jessica Hénot**
avec une création lumière originale

auteur et interprète **Sébastien Le Guen**
mise en scène **Nicolas Heredia**
contribution en cirque d'audace **Guy Périlhou**
création sonore **Jérôme Hoffmann**
création lumière **Marie Robert**

CIRQUE D'OBJETS

MARDI 14 AVRIL 19h
MERCREDI 15 AVRIL 15h
JEUDI 16 AVRIL 19h
VENDREDI 17 AVRIL 20h30
SAMEDI 18 AVRIL 19h
LE CARRÉ | 1h05 | de 10 à 18 €

SÉANCE ACCUEILS DE LOISIRS : **JEU 16 AVRIL** 15h

À partir de 8 ans

COPRODUCTION & RÉSIDENCE

L'ENQUÊTE

LONELY CIRCUS

Après le bois de *Fall Fell Fallen* en 2013, la pierre de *Masse Critique* en 2017, le cirque électro Lonely Circus revient à l'Archipel avec une création autour de la mémoire du clown Punch. Une enquête pour un théâtre de corps et d'objets mené par le circassien Sébastien Le Guen et le compositeur Jérôme Hoffman à partir des quelques reliques de l'artiste disparu.

Jusqu'à maintenant le Lonely Circus mettait sa virtuosité en jeu avec du tangible, du solide, du résonnant. Les madriers de bois brut dans *Fall Fell Fallen*, les blocs de pierre dans *Masse Critique*. Avec cette enquête, l'art de l'équilibre de Sébastien Le Guen doit trouver ses points d'appui sur les objets d'une malle aux souvenirs. Des livres, des disques de cirque, des photographies, des coupures de presse et deux mallettes de maquillage. Un inventaire à la Prévert mais sûrement pas des agrès, même improbables. Son seul partenaire est la musique percussive de Jérôme Hoffman. Les traces laissées par un artiste de cirque provoquent un corps à corps très physique avec la mémoire qui se construit au fil du récit. Les deux compères repoussent encore un peu plus les frontières de leur art sans jamais le trahir.

CAT: El circ contemporani Lonely Circus torna a l'Arxipèlag amb una creació al voltant de la memòria del pallasso Punch. Una recerca per a un teatre de cossos i d'objectes.

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Répétition ouverte** | semaine du 28 OCT
► **Atelier enfant / pré-ado** | 15 AVRIL | matin
► **Bord de scène** | MAR 14 AVRIL

MUSIQUE & THÉÂTRE

VENDREDI 24 AVRIL 19h
LE CARRÉ | 1h15 | tarif unique 8 €

SÉANCES SCOLAIRES : **MER 22 AVRIL** 18h30 | **JEU 23 AVRIL** 14h30 | **VEN 24 AVRIL** 14h30

COPRODUCTION

XXe SIÈCLE PAROLES & MUSIQUES

avec les élèves des classes de Musiques Actuelles et d'Art Dramatique du Conservatoire à Rayonnement Régional de Perpignan
direction **Alex Augé et Christophe Caustier**

L'Archipel et le Conservatoire à Rayonnement Régional de Perpignan unissent leurs talents autour d'un spectacle aux résonnances universelles d'Alex Augé. Acteurs, chanteurs, musiciens mettent en scène les plus beaux discours qui ont marqué l'histoire de l'humanité en miroir aux chansons qu'ils ont inspirées aux artistes du XXe siècle.

Agitateur de la scène musicale, Alex Augé n'est jamais là où on l'attend. Compositeur invité au festival *Aujourd'hui Musiques*, interprète enthousiaste, saxophoniste inspiré, leader de formations et organisateur de jam session. Avec ce spectacle, il fait une plongée dans le siècle passé en associant les discours importants à leurs chansons. Ainsi, *I have a dream* de Martin Luther King est indissociable de *A change is gonna come* de Sam Cook, tout comme les paroles de Barack Obama le sont de *The Rising* de Bruce Springsteen. Les comédiens du cours d'Art Dramatique de Christophe Caustier incarnent ces hommes et ces femmes. Discours et chansons se suivent, se croisent et s'entremêlent, les musiciens de la classe de musiques actuelles revisitent les partitions célèbres. Le spectacle ravive notre mémoire collective et révèle la portée humaniste de ces discours et de ces refrains qui ont marqué l'Histoire et les consciences.

CAT: Un espectacle pedagògic del Conservatori de Perpinyà al voltant d'un joc de miralls entre discurs i cançons que relata moments clau del segle XX.

Un spectacle en coréalisation avec le Conservatoire à Rayonnement Régional de Perpignan

CONCERT SYMPHONIQUE

VENDREDI 24 AVRIL 20h30
LE GRENAT | 1h45 avec entracte | de 12 à 30 €

LAURENCE EQUILBEY & INSULA ORCHESTRA

BEETHOVEN - *EROÏCA*
avec **Gabriela Montero**, piano
direction **Laurence Equilbey**

PROGRAMME

- **Clara Schumann** (1819-1896)
  Concerto pour piano n°1
- **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
  Symphonie n°3 " Héroïque "

La chef Laurence Equilbey et sa formation *Insula Orchestra* fêtent les 250 ans de Ludwig van Beethoven en compagnie de la pianiste vénézuélienne Gabriela Montero. Un concert *héroïque* avec le concerto pour piano de Clara Schumann et la monumentale *Symphonie n°3* du compositeur allemand.

Pour quelque sept-cents maestros en activité, une trentaine de femmes dirigent des ensembles. C'est dire si Laurence Equilbey fait figure d'exception et que rien n'est jamais acquis. Après avoir réjoui les mélomanes avec le chœur Accentus, la chef met son talent et son exigence dans l'aventure d'un ensemble d'instruments d'époque. Célébrer Beethoven c'est aussi mettre à jour une époque, une pensée et révéler une artiste virtuose comme Clara Schumann qui joua son concerto à quatorze ans avec Félix Mendelssohn en 1835. Quant à la *Symphonie Héroïque*, avec son premier mouvement comme un fleuve suivi de la *marche funèbre*, elle est à la démesure du compositeur. Elle dépasse tout ce qui avait été écrit jusqu'alors. Beethoven a le souffle, l'énergie et l'ampleur de son génie, il nous fait passer du funeste à la joie, de la fougue au lamento. Les cinquante-trois musiciens d'*Insula Orchestra* ont la flamboyance qu'exige la partition.

PRESSE. *Laurence Equilbey cumule les défis. Après avoir réussi à s'imposer comme femme chef de chœur, à la tête d'une formation qu'elle a elle-même créée, Accentus, elle est en train de récidiver avec son ensemble orchestral, Insula Orchestra.*
France Musique

CAT: Un esdeveniment "heroic" amb el concert per a piano de Clara Schumann i la monumental *Simfonia núm. 3* de Beethoven.

THÉÂTRE D'OBJETS | MARIONNETTES

DIMANCHE 26 AVRIL 11h | 15h | 16h30
LE CARRÉ | 35 min | 8 € enfant | 10 € adulte

SÉANCES SCOLAIRES : **LUN 27 AVRIL** 9h45 et 14h30
MAR 28 AVRIL 9h45 et 14h30

À partir de 3 ans

FICELLE

LE MOUTON CARRÉ

Théâtre de marionnettes et d'objets, de musique et de lumières chaudes, le spectacle de la compagnie Le Mouton Carré nous conte les aventures de *Ficelle* qui découvre le monde et tous ses possibles. Tout se joue dans un jeu de cache-cache entre la marionnettiste et le musicien qui tissent ensemble des instants suspendus.

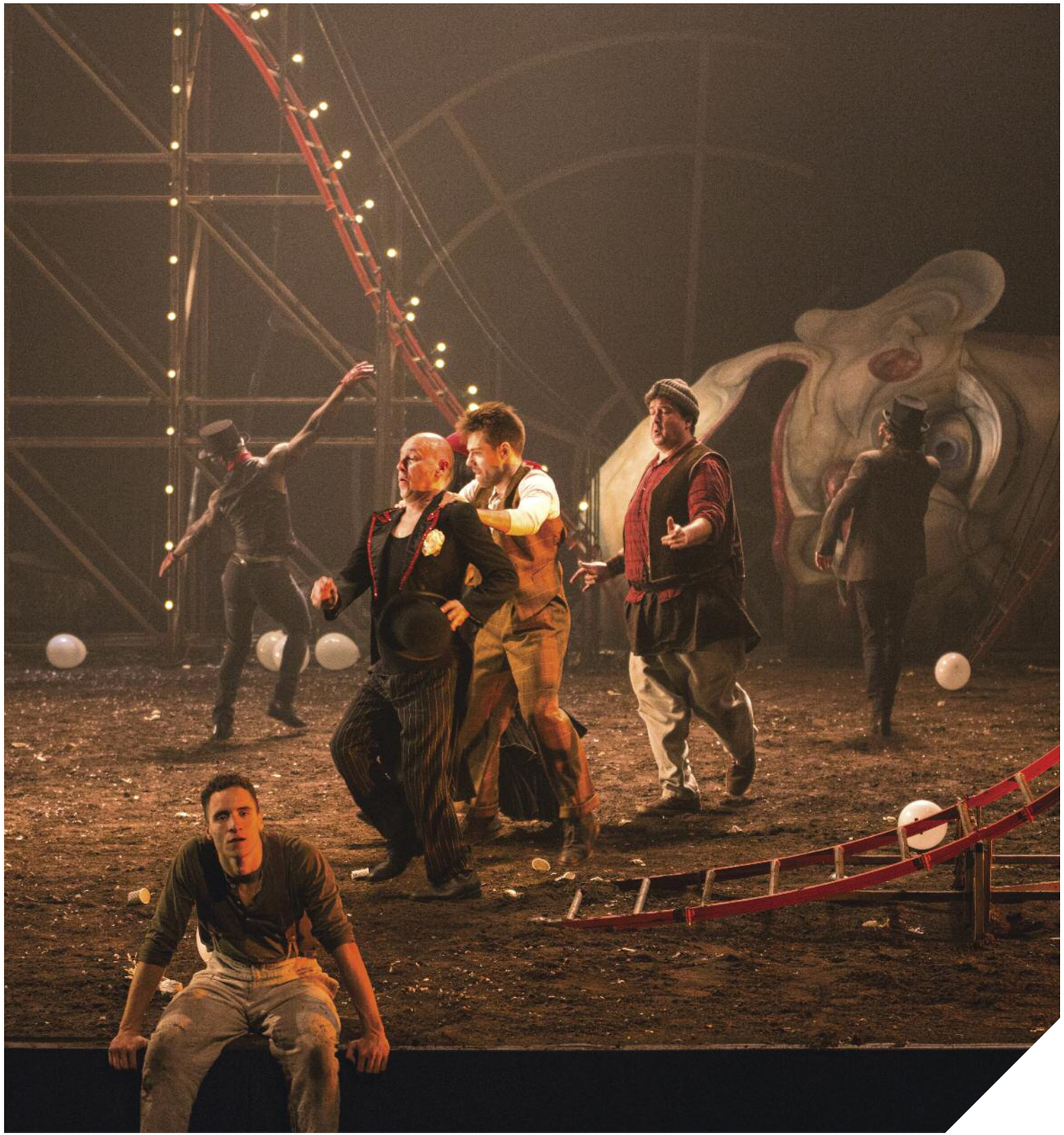
Pas de parole mais des musiques douces aux couleurs de l'Afrique, dans ce spectacle à l'atmosphère feutré et poétique. Les enfants sont invités à suivre les pas d'un drôle de petit bonhomme de ficelle, confronté au défi de grandir et aux expériences de la vie. Quelques calebasses, de l'eau, du sable, du vent et des ficelles, la comédienne Bénédicte Gougeon et le musicien Romain Baranger font vivre les aventures de leur personnage avec beaucoup de délicatesse et de simplicité. La beauté plastique de la scénographie et la suavité des mélodies font ressentir le pouls de l'émotion et vagabonder dans un univers de sensations.

PRESSE. *Un parcours initiatique où marionnette et musique tissent ensemble des instants suspendus. Une odyssée pleine de rêverie pour les tout-petits.*
Festival Mimos

CAT: Teatre de titelles i d'objectes, de música i de llums càlides, l'espectacle de la companyia Le Mouton Carré ens narra les aventures de Ficelle, que descobreix el món i totes les seves possibilitats.

direction artistique, scénographie & création marionnettes **Bénédicte Gougeon**
mise en scène **Nathalie Avril**
création musicale **Romain Baranger**
création lumière **Jordan Lachèvre**
jeu & manipulation **Bénédicte Gougeon**
musique & univers sonore **Romain Baranger**

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Atelier 1 enfant + 1 parent**
SAM 25 AVRIL | 15h30



THÉÂTRE

MARDI 28 AVRIL 19h
MERCREDI 29 AVRIL 19h
LE GRENAT | 3h45 avec entracte | de 12 à 30 €

PEER GYNT

HENRIK IBSEN I DAVID BOBÉE

Après *Hamlet*, *Ovide*, *Lucrèce Borgia*, David Bobée continue d'interroger les grandes figures mythiques du théâtre. Il s'empare de l'immense texte d'Ibsen et déploie son art de la mise en scène, nous faisant vivre l'épopée de *Peer Gynt* au cœur d'une fête foraine déglinguée et magnifique.

Il faut du cran pour s'attaquer à la pièce d'Ibsen avec ce personnage que l'on suit sur cinquante années de vie, de voyages, d'aventures, de rencontres. Un texte fabuleux où se mêlent le surnaturel et le fantastique, l'exotisme et le terre-à-terre. *Peer Gynt* est un antihéros, que l'on découvre de l'adolescence à la vieillesse, menteur, looser, égoïste sans foi ni loi qui parcourt le monde à la quête de lui-même. David Bobée campe un univers foutraque et coloré, vestiges de manèges et d'attractions foraines où la troupe du Centre Dramatique de Normandie joue une suite de tableaux spectaculaires, nous menant de Norvège au désert d'Arabie en passant par le grand Ouest américain. Ce *Peer Gynt* met en mouvement toute la merveilleuse machinerie du théâtre.

PRESSE. *David Bobée redonne au antihéros un souffle nouveau, nourri par une lecture audacieuse de la pièce d'Ibsen et une mise en scène vertigineuse.* L'Humanité

CAT: David Bobée continua explorant les grans figures mítiques del teatre i desplega el seu art de la posada en escena fent-nos viure l'epopeia de *Peer Gynt* al bell mig d'una fira desmarxada i magnífica.

texte **Henrik Ibsen**
traduction **François Regnault**
mise en scène et adaptation **David Bobée**
dramaturgie **Catherine Dewitt**
scénographie **David Bobée** et **Aurélie Lemaignen**
composition et interprétation musicale **Butch McKoy**

avec **Clémence Ardoin**, **Jérôme Bidaux**, **Pierre Cartonnet**, **Amira Chebli**, **Catherine Dewitt**, **Radouan Leflahi**, **Thierry Mettetal**, **Grégori Miège**, **Marius Moguiba**, **Lou Valentini**

production CDN de Normandie-Rouen

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Coin du libraire avec Torcatis | MER 29 AVRIL

DANSE

MERCREDI 06 MAI 20h30
JEUDI 07 MAI 19h
LE GRENAT | 1h40 | de 14 à 35 €

CARMEN

COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA | JOHAN INGER
directeur artistique **Jose Carlos Martínez**

Le ballet avait été créé par Roland Petit en 1949. Le chorégraphe suédois Johan Inger s'empare du drame romantique et de la musique de Bizet pour en faire un tourbillon de danse avec les dix-huit interprètes de la Compañía Nacional de Danza de España. Une *Carmen* d'aujourd'hui pour une danse contemporaine très physique.

Johan Inger, chorégraphe associé du Nederlands Dans Theater, a choisi de faire vivre une *Carmen* passionnée et fougueuse sous le regard innocent d'un enfant. Il nous met dans le rôle de témoin du drame et de sa violence. Il nous raconte une histoire de notre époque, l'héroïne est une femme d'aujourd'hui libre et courageuse, les montagnes de Ronda ressemblent à des banlieues défavorisées, les militaires sont des cadres supérieurs et le torero une star de cinéma. Dans un décor résolument sobre, habillé de lumières changeantes, animé d'un jeu de miroir et de cloisons mobiles, les danseurs parcourent le plateau en d'amples mouvement d'ensemble. Duo des amants, combats, scènes de groupe sont l'expression de l'énergie, de la liberté et de la virtuosité. Johan Inger et ses danseurs donnent un nouveau souffle au mythe universel par leur sensibilité et leur interprétation.

PRESSE. *La compagnie est impressionnante de sensibilité et de virtuosité. On est touché de voir avec quelles liberté et énergie les quarante-quatre danseurs se sont approprié ce mythe de la culture nationale.*
sceneweb.fr

CAT: El coreògraf suec Johan Inger s'apropia del drama romàntic i de la música de Bizet per tal de crear un remolí de dansa amb els quaranta-quatre intèrprets de la Compañía Nacional de Danza de España.

chorégraphie **Johan Inger**
assistante chorégraphie **Urtzi Aranburu**
musique **Rodion Shchedrin** et **Georges Bizet**
musique originale additionnelle **Marc Álvarez**

Ballet en deux actes pour dix-huit danseurs

Patrocinador oficial de la CNDE
LOEWE FUNDACIÓN
Compañía Nacional de Danza de España

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► Bord de scène | MER 06 MAI

THÉÂTRE

MARDI 12 MAI 20h30
MERCREDI 13 MAI 20h30
JEUDI 14 MAI 19h
LE CARRÉ | 1h20 | de 12.5 à 25 €

LE ROSAIRE DES VOLUPTÉS ÉPINEUSES

STANISLAS RODANSKI | GEORGES LAVAUDANT

Georges Lavaudant met en lumière le texte flamboyant de Stanislas Rodanski dans une mise en scène crépusculaire et vénéneuse. Un dandy, une femme fatale, un barman, dans un luxueux hôtel rococo jouent une danse de l'amour et de la mort où planent mystère, érotisme, intrigue et surnaturel.

Stanislas Rodanski (1927-1981) a passé la moitié de sa vie en hôpital psychiatrique. Poète et dramaturge aux multiples identités et dans la mouvance surréaliste, vagabond, voleur, trafiquant, il a mêlé sa vie à la fiction, laissant une œuvre vive et pulsionnelle. Georges Lavaudant en a exhumé ce *Rosaire des voluptés épineuses* dont l'écriture semble marquée du sceau de l'énigme tant les phrases sculptées dans une langue sinueuse et labyrinthique ouvrent les portes du jeu mystérieux des correspondances. Le décor et les costumes de Jean-Pierre Vergier, les lumières et la vidéo habillent somptueusement le huis-clos sulfureux interprété par Frédéric Borie et Élodie Buisson, tous deux anciens élèves d'Ariel Garcia-Valdès. La beauté des images et du texte nous emporte dans un voyage théâtral entre mystère et incandescence.

PRESSE. *Georges Lavaudant et Jean-Pierre Vergier montent un poème dramatique fascinant et troublant, inspiré par un texte de l'écrivain trop méconnu Stanislas Rodanski.* Les Trois Coups

CAT: Un text brillant i una posada en escena crepuscular i verinosa: un dandi, una femme fatale i un bàrman en un luxós hotel rococó interpreten una dansa de l'amor i de la mort en la qual planegen el misteri, l'erotisme, la intriga i el sobrenatural.

texte **Stanislas Rodanski**
mise en scène et lumière **Georges Lavaud**ant
décor et costumes **Jean-Pierre Vergier**
son **Jean-Louis Imbert**
vidéo **Juliette Augy-Bonnaud**
avec **Frédéric Borie**, **Élodie Buisson**, **Clovis Fouin**, **Frédéric Roudier** et **Thomas Trigeaud**

coproduction LG théâtre - Le Printemps des Comédiens

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **Projection** *Carte blanche à G. Lavaudant*
Institut Jean Vigo | MAR 12 MAI
► EXPO ! *Jean-Pierre Vergier : scénographe*

MUSIQUES KLEZMER & TZIGANE

VENDREDI 15 MAI 20h30
LE GRENAT | 1h30 sans entracte | de 10 à 25 €

SIRBA OCTET

SIRBALALAÏKA
Alexeï Birioukov balalaïka

Voilà un ensemble qui décoiffe ! Fondé par le violoniste Richard Schmoucler, le Sirba Octet revisite la tradition musicale de l'Europe de l'Est tout en ne lâchant rien sur le meilleur académisme classique. Autour de musiques russes, klezmers, tziganes, la balalaïka vient mettre sa touche d'âme slave populaire.

Deux violons, une clarinette, un cymbalum, le décor est planté. Un violoncelle, une contrebasse, un piano et le Sirba Octet est en ordre de marche, comme pour son dernier opus paru chez Deutsche Grammophon. Avec le joueur de balalaïka Alexeï Birioukov, ils aiment les romances mélancoliques aussi bien que les rythmes étourdissant des danses villageoises. Des airs ancestraux qui accompagnaient la vie et les saisons, superbement retranscrits et arrangés par Cyrille Lehn. Des musiques venant du ghetto juif, du cabaret russe, du feu de bois des tziganes, de Moldavie et de Roumanie, des alpages verdoyants.

PRESSE. *Entre* Katioucha, *la* Suite Moldave *et* Kalinka, *c'est une danse de violons, de cymbalum et de balalaïka. L'orage et la canicule peuvent bien nous tomber dessus, grâce au Sirba, nous n'en ferons qu'à notre tête !* Mediapart

CAT: El Sirba Octet revisita la tradició musical de l'Europa de l'Est no renunciant a cap detall del millor academicisme clàssic. Al voltant de músiques russes, klezmers i zíngares, la balalaica aporta el seu toc d'ànima eslava popular.

artiste invité **Alexeï Birioukov** balalaïka
et le **Sirba Octet : Richard Schmoucler**, **Laurent Manaud-Pallas**, **Grégoire Vecchioni**, **Claude Giron**, **Bernard Cazauran**, **Philippe Berrod**, **Iurie Morar**, **Christophe Henry**
arrangements **Cyrille Lehn**

THÉÂTRE

MARDI 26 MAI 19h
MERCREDI 27 MAI 20h30
LE CARRÉ | 1h45 | de 10 à 20 €

À partir de 10 ans

LA FABULEUSE HISTOIRE D'EDMOND ROSTAND !

AGENCE DE VOYAGES IMAGINAIRES | PHILIPPE CAR

Philippe Car et son Agence de Voyages Imaginaires, ceux qui avaient enchanté l'Archipel avec *El Cid*, sont de retour avec cette fabuleuse, truculente, poétique et parfois déjantée histoire de la vie de celui qui fut loin de n'être que l'auteur de Cyrano. Seul en scène, Philippe Car y est prodigieux.

Le comédien, accompagné par le musicien joueur de kora Nicolas Paradis et toute une petite machinerie théâtrale, nous raconte la vie d'Edmond Rostand, de sa naissance à sa mort. Une vie de théâtre, une vie d'artiste habité par le doute où l'on croise les personnages de ses pièces et les grands acteurs qui les interprétèrent. Philippe Car fait ressurgir toute une époque en une suite de moments d'émotions, de scènes habitées par la passion, de situations divinement comiques. Dans un découpage très cinématographique, les artifices du théâtre font la magie du spectacle avec marionnettes, ombres, mime, ambiances sonores et visuelles, images et musiques. Au-delà de la performance du comédien, c'est l'hommage au créateur de génie et au poète qui fait cette histoire fabuleuse.

À l'issue du spectacle partageons une soupe maison avec les artistes !

PRESSE. *C'est une véritable prouesse artistique. Le comédien Philippe Car se met dans la peau d'une quarantaine de personnages pour raconter* La fabuleuse histoire d'Edmond Rostand ! France Info

CAT: Una història fabulosa, extravagant, poètica i a vegades esbojarrada de la vida del que fou no només l'autor del *Cyrano*. Sol a l'escenari, Philippe Car resulta prodigiós.

Une pièce de **Philippe Car**
et **Yves Fravega**
avec **Philippe Car**, accompagné
en musique par **Nicolas Paradis**
mise en scène **Philippe Car**,
Yves Fravega et toute l'équipe
de création
composition musicale **Vincent Trouble**

production Agence de Voyages
Imaginaires / Cie Philippe Car

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
- ▶ **Lecture sandwich**
  VEN 15 MAI
- ▶ **Coin du libraire avec Torcatis** | MAR 26 MAI
- ▶ **Atelier enfant / pré-ado**
  MER 27 MAI

SAVE THE DATE !*

SAMEDI 30 & DIMANCHE 31 MAI
Tarifs de participation : 30 € / 20 € (tarif réduit)
(Repas compris)

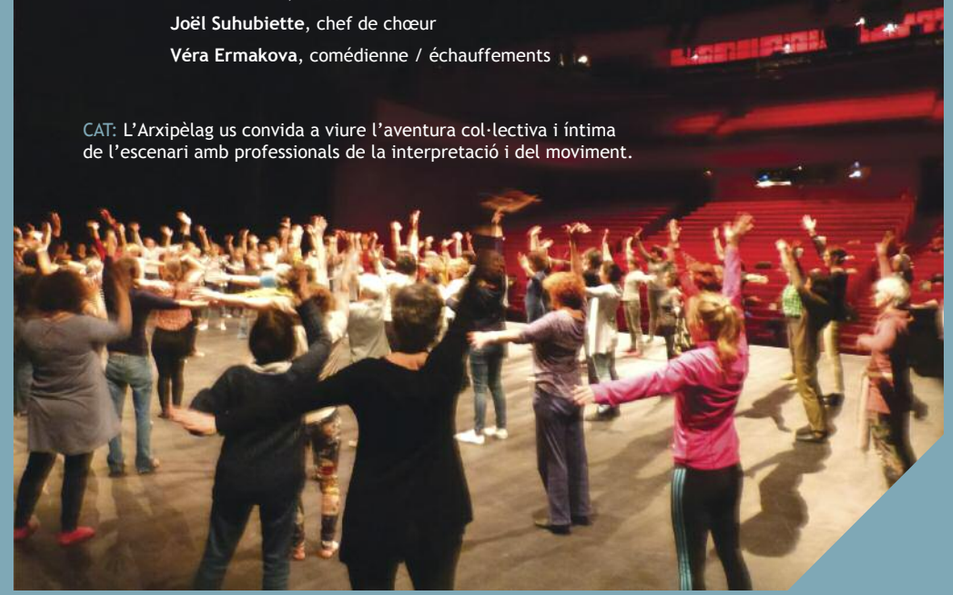
Atelier des 200
SAISON III

Il est une chose de s'assoir dans un fauteuil rouge et la pénombre, il en est une autre d'être sur la grande scène du Grenat et de l'arpenter sous la direction des meilleurs artistes de la scène et du spectacle vivant. L'Archipel vous invite à vivre l'aventure collective et intime du plateau avec des professionnels du jeu et du mouvement.

C'est un week-end hors norme. L'Archipel et ses espaces, 200 participants, quatre animateurs chevronnés, une comédienne pour l'échauffement. Pendant deux jours, 200 personnes se partagent la scène, guidées par des artistes. Une occasion unique de vivre l'expérience de la formidable énergie du groupe, mais aussi de son inertie, de l'importance des individualités, de l'altérité, du mouvement, de l'espace, de la voix. Il y a des moments de rire et des moments d'émotions sensibles, des cris et des chuchotements, du souffle et du silence, chaque créateur fait vivre et crée un vrai moment de théâtre à partir de cette multitude d'amateurs portée par le talent et l'habilité à diriger. Chacun y trouve sa place, unique et au milieu des autres, en participant à une formidable aventure artistique où l'on goûte au plaisir de jouer, ensemble.

avec
Georges Lavaudant, metteur en scène et comédien
Jean-Claude Gallotta, chorégraphe et danseur
Katia Ferreira, metteuse en scène
Joël Suhubiette, chef de chœur
Véra Ermakova, comédienne / échauffements

CAT: L'Arxipèlag us convida a viure l'aventura col·lectiva i íntima de l'escenari amb professionals de la interpretació i del moviment.



*Réserve la date !

DANSE

VENDREDI 05 JUIN 19h
SAMEDI 06 JUIN 20h30
LE GRENAT | 1h10 | de 10 à 23 €

SÉANCE SCOLAIRE : **VEN 05 JUIN** 14h30

À partir de 7 ans

ELEKTRIK

Cie BLANCA LI

Avec *Elektrik*, la chorégraphe formée chez Martha Graham nous plonge dans un tourbillon coloré aux effets visuels hypnotiques. Une pièce endiablée pour huit danseurs dont les performances physiques sont au service d'une danse totalement débridée, surprenante et imprévisible. Un spectacle d'électro-dance à l'énergie folle.

C'est lors d'une battle électro en 2009 que Blanca Li a découvert l'incroyable gestuelle de ces danseurs et qu'elle a eu envie de faire connaître leur danse. Elle crée alors avec succès *Elektro Kif* avec de jeunes danseurs qu'elle retrouve à nouveau pour célébrer ce mouvement musical et chorégraphique. Huit *bad boys* à la Tarantino enchaînent les tableaux et les mouvements acérés et tranchants, multicolores et joyeusement hallucinés. Inspirée par le hip-hop, la souplesse et la flexibilité phénoménales des danseurs, Blanca Li crée une ode à la joie et au plaisir de la danse. Entre effets cinétiques des bras et contorsions improbables, feu d'artifice de couleurs et flamboyances chorégraphiques, *Elektrik* insuffle une formidable énergie positive.

PRESSE. *Dans un bal de couleurs, avec un joli jeu d'ombres et de lumières, les danseurs, mi-acrobates, contorsionnistes, enchantent les scènes au rythme de musiques très éclectiques.* Charlotte Lesprit, La Montagne

CAT: Un remolí de colors amb efectes visuals hipnòtics. Una obra desenfrenada per a vuit ballarins les interpretacions físiques dels quals estan al servei d'una dansa totalment descontrolada, sorprenent i imprevisible. Un espectacle de dansa i música electrònica d'un enorme dinamisme.

chorégraphie, direction artistique **Blanca Li**
assistants à la chorégraphie **Glyslein Lefever** et **Rafael Linares**
lumières **Jean Kalman** et **Elsa Ejchenrand**

production Compagnie Blanca Li

VOUS & L'ARCHIPEL (+ d'infos p.13)
► **EXPO !**
► **Bord de scène** | VEN 05 JUIN

ELMEDIATOR

DELUXE

« La moustache qui swingue ! » ***DIRECT MATIN***
« Une musique à l'euphorie contagieuse ! » ***LE PARISIEN***
« Du show, des paillettes et des poils. » ***LA DEPÊCHE. fr***

ÉLECTRO / GROOVE / HIP-HOP
VEN 04/10/19 • 21h
ELMEDIATOR 22,50 € / 25 €

NOCHE DE CUMBIA

« *Chico Trujillo*, le nec plus ultra de la cumbia chilienne, une petite bande ultra-tonique qui peut revendiquer le titre d'ambassadeur le plus actif du genre. » ***LE MONDE***

CHICO TRUJILLO + SIDI WACHO + ...
CUMBIA
SAM 12/10/19 • 21h > 3h
ELMEDIATOR TARIF UNIQUE 12 €

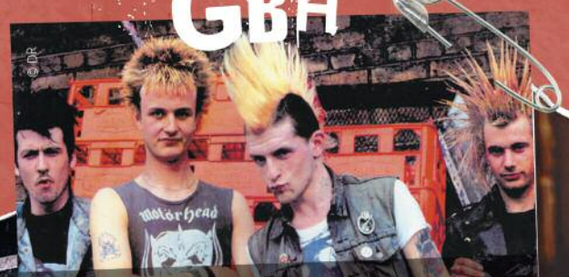
ARCHIVE

« *Archive*, le groupe pilier du trip-hop anglais » ***ROLLINGSTONE***

À ne pas manquer si vous aimez *Massive Attack*, *Portishead* ou *Pink Floyd* !

TRIP-HOP / ROCK
SAM 16/11/19 • 21h
ELMEDIATOR 27 € / 30 €

GBH



« Les légendes du punk ! » ***DAILY ROCK***
« *GBH*, l'un des pionniers du UK82, la seconde vague du punk rock britannique aux côtés de *Discharge*, *Broken Bones* ou *The Exploited*. » ***METALORGIE***

PUNK UK
JEU 05/12/19 • 21h
ELMEDIATOR 12,60 € / 14 €

MAGMA

© DR

« Oui, on peut fonder et faire durer 50 ans un groupe de jazz-rock progressif psychédélique expérimental qui joue des morceaux de 15 minutes chantés essentiellement en kobaïen, une langue extraterrestre inventée par *Christian Vander*. » ***ROCK N' FOLK***

JAZZ-ROCK PROGRESSIF
DIM 08/03/20 • 18h
ELMEDIATOR 25,2 € / 28 €

BERTRAND BELIN

« *Bertrand Belin*, le dandy rockeur grave et nonchalant est de retour... Bonheur ! » ***FRANCE INTER***

CHANSON-ROCK
SAM 04/04/20 • 21h
ELMEDIATOR 22 € / 19,80 €

AND MORE...

Illustration : Lucie Kempeneers - Création graphique : Monade www.monade.pro - 06 81 55 31 22 / © Photos : Freepik, Shutterstock, Freeimages / Mai 2019

PARTENAIRES CULTURELS 19/20

Nous tenons à remercier très sincèrement les nombreuses structures qui nous accompagnent tout au long de la saison : ensemble nous dessinons des collaborations artistiques qui tissent sur le territoire des partenariats constructifs. Ils viennent enrichir notre programmation. Merci à eux !

Le Centre Méditerranéen de Littérature – CML

Le Festival Jazzèbre

Le Festival de Musique Sacrée de Perpignan

Le Musée d'Art Hyacinthe Rigaud de Perpignan

L'Institut Jean Vigo

Le Cinéma Le Castillet

La Librairie Torcatis

La Librairie Cajelice

La boutique de disque Cougouyou Music

La boutique Book'in Perpignan

L'association Accès Culture - services d'accessibilité au spectacle vivant pour les personnes aveugles ou mal-voyantes

Le réseau des bibliothèques de la Ville de Perpignan

L'Office de Tourisme Communautaire – Perpignan Méditerranée

La Casa Musicale

Le Musée d'Art Moderne de Céret

La ligue de l'Enseignement

La DAAC - Délégation Académique à l'éducation Artistique et à l'action Culturelle de Montpellier

Le Conservatoire à Rayonnement Régional Perpignan Méditerranée Métropole – Montserrat Caballé

L'Université de Perpignan, Via Domitia

L'Idem, École supérieure des métiers créatifs

La Bibliothèque sonore de Perpignan et des PO

Le Cercle Rigaud - Association des Amis du musée d'art Hyacinthe Rigaud

L'ARCHIPEL & LES PUBLICS SPÉCIFIQUES

LE SERVICE ÉDUCATIF
Arts du spectacle vivant

Deux professeurs, Pierre Branchi - enseignant d'éducation musicale et Barbara Lissowski – enseignante de lettres, missionnés par la Délégation Académique à l'Action Culturelle / Ministère de l'Éducation Nationale sont là pour vous épauler, enseignants de la maternelle à l'université.
Le Service Éducatif propose des dossiers pédagogiques, des conseils quant aux différentes façons d'aborder le spectacle vivant, art de l'éphémère. Il vous aide à élaborer des projets adaptés pour amener vos élèves à découvrir les œuvres, les lieux, les artistes de la programmation. Des visites commentées sont possibles du mardi au vendredi les après-midis sur rendez-vous et après validation technique liée à la programmation de l'Archipel, scène nationale de Perpignan.
Il est tout au long de la saison à votre écoute pour répondre à vos questions et demandes d'information. Il propose aussi des actions de formation à l'attention des enseignants, en partenariat avec la Direction des Services Départementaux de l'Éducation Nationale 66 (DSDEN66) et le Rectorat. L'ensemble des propositions est diffusé sur les messageries des établissements scolaires, pensez à les partager avec vos collègues.

N'hésitez pas à consulter régulièrement les informations diffusées sur www.theatredelarchipel.org ou via le compte Facebook de l'Archipel.
Contact : serviceeducatif@theatredelarchipel.org

Des tarifs spéciaux pour les scolaires

Le spectacle vivant contribue à voir le monde sous un nouvel angle, plus vaste, plus vivant, développe l'imagination et l'esprit critique, offre un espace de rêve, de questionnement et d'émerveillement aux tout-petits et aux plus grands. **Partageons ensemble cette belle aventure des Arts Vivants !**
► Enseignants : renseignements auprès de Marie-Claude Louis **04 68 62 62 19 / mc.louis@theatredelarchipel.org**
► Inscriptions scolaires : **www.theatredelarchipel.org**
Rubrique > " Vous êtes enseignant "

S'IMPLIQUER DANS LES PARCOURS D'ENSEIGNEMENT ET D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE (EEAC)

Indispensable à la démocratisation culturelle et à l'égalité des chances, le parcours d'éducation artistique et culturelle accompli par chaque élève se construit de l'école primaire au lycée, dans la complémentarité des temps scolaire et périscolaire d'une part, des enseignements et des actions éducatives d'autre part. Il conjugue l'ensemble des connaissances et des compétences que l'élève a acquis, des pratiques qu'il a expérimentées et des rencontres qu'il a faites dans les domaines des arts et de la culture.
Organisés au sein des établissements scolaires et/ou au cœur de l'Archipel, les projets favorisent le développement de pratiques artistiques menées par des compagnies régionales, la rencontre aux œuvres spécifiquement dédiées au Jeune Public et la fréquentation de structures culturelles.

Écoles primaires de Perpignan

- *À petits pas* en lien avec *Pierre et le Loup* p.32
  Accessible de la GS au CP
- *Théâtre et marionnettes* en lien avec *L'Empreinte de la biche* p.66 | **Accessible dès le CM2**
- *Petit mélomane deviendra grand* en lien avec *Pierre et le Loup* p.32 | **Accessible de la GS au CP**
- *En musique, de la cour de récré au concert* en lien avec *XXe siècle Paroles et Musiques* p.91
  Accessible du CM1 au CM2

Ces parcours font l'objet d'un appel à projet via www.apu.fr et s'inscrivent dans le cadre du Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle (CTEAC), soutenu par la Ville de Perpignan, la DRAC-Occitanie et la DSDEN66.

Écoles primaires situées en milieu rural ou au sein de la communauté urbaine PMM

- *En musique, de la cour de récré au concert* en lien avec *XXe siècle Paroles et Musiques* p.91
  Accessible au CM2

Ce projet de territoire s'inscrit dans le cadre de l'opération nationale " Dans la cour des grands " soutenu par le Réseau de création et d'accompagnement pédagogiques Canopé, la DRAC-Occitanie et la Communauté Urbaine PMM.

Collèges et lycées

MERCREDIS THÉÂTRAL, CIRCASSIEN ET CHORÉGRAPHIQUE

Ces stages sont élaborés par le Service Éducatif de l'Archipel et la Délégation Académique à l'Action Culturelle (DAAC). Au fil des ans, une reconduction attendue et appréciée aussi bien par les équipes éducatives que par les jeunes.
A noter : un appel à projet (dossier en téléchargement à compléter) concernant les 3 dates proposées sera adressé à tous les établissements du second degré en juin 2019. Les enseignants pourront solliciter une demande d'inscription sur l'une et / ou l'autre des propositions et formuler en parallèle la demande de transport en fonction des dates butoirs. Le choix définitif des candidatures retenues sera communiqué fin septembre 2019.

Qu'est-ce que c'est ?

- Une rencontre avec un artiste du monde du théâtre, du cirque ou de la danse
- Un stage de création en accompagnement pédagogique
- Un spectacle partagé avec les élèves
- Une approche de la création et de ses procédés
- Des clés de lecture pour lire un spectacle

• MERCREDI THÉÂTRAL
MER 05 FÉV 2020 | de 9h à 12h | au Studio
autour de *First Trip* (p.71) avec la Compagnie le 5e quart qui souhaite accueillir des lycéens au cœur du projet. " Nous irons à la rencontre des adolescents d'aujourd'hui, pour échanger avec eux sur des thématiques du roman *Virgin Suicides* toujours d'actualité : le mal-être adolescent, le malaise à l'école, l'incommunicabilité des générations, le rapport à la tradition, à la religion et la sexualité. "

• MERCREDI CIRCASSIEN
MER 26 FÉV 2020 | de 9h à 12h | au Studio
autour de *La Dévorée* (p.74) avec Marie Molliens de la Cie Rasposo, metteuse en scène, qui propose une rencontre avec les lycéens afin d'échanger sur le cirque, son mode de vie, le spectacle et ses thématiques. Des rebonds et résonnances possibles en philosophie (la passion amoureuse, un cannibalisme), littérature / théâtre (Penthésilée, Kleist) et / ou en arts plastiques (Francis Bacon / Gustav Klimt).

• MERCREDI CHORÉGRAPHIQUE
JEU 19 MARS 2020 | de 9h à 12h | au Studio
autour de *Twenty-seven Perspectives* (p.82) avec le centre chorégraphique national d'Orléans.
Est-ce que je vois ce que j'entends ou est-ce que j'entends ce que je vois ? En d'autres termes, comment " regarder la musique et écouter la danse. "

PUBLICS SPÉCIFIQUES & GROUPES ADULTES…

… CES INFORMATIONS SONT POUR VOUS !

Nous vous proposons un accueil privilégié, la construction de parcours, des rencontres spécifiques et des tarifs adaptés à votre activité. Informations, tarifs et inscriptions : rp@theatredelarchipel.org ou 04 68 62 62 18 / 06 72 02 86 78

L'ARCHIPEL TOUR EN ITINÉRANCE SUR LE TERRITOIRE
Un projet itinérant dédié aux lycéens !

Pour la huitième année consécutive, l'Archipel Tour favorise la présence d'artistes dans les lycées afin d'inciter les élèves et leurs professeurs à rencontrer des auteurs ou des metteurs en scène contemporains. Construit en partenariat avec les enseignants, ce projet se vit en plusieurs étapes. Le lycée se transforme en lieu culturel à part entière puisqu'il accueille dans ses murs une représentation, suivie quelques jours plus tard d'un atelier de pratique artistique.

• **Du 28 au 30 janvier 2020**, *Phèdre !* conçu et mis en scène par François Gremaud – 2b company, produit par le Théâtre de Vidy - Lausanne.
Interprété par l'acteur Romain Daroles, les différentes facettes de l'œuvre se déploient sous l'effet de l'enthousiasme réjouissant de ce spécialiste : la langue unique et merveilleuse de Racine, la force des passions que l'auteur classique dépeint mieux que personne, les origines mythologiques des protagonistes, l'écriture en alexandrins…
Pièce sur une pièce, *Phèdre !* raconte comment le théâtre naît du plaisir de croire ensemble à une fiction et comment il rencontre le réel de façon toujours inattendue. Un pur moment jubilatoire !

• **Du 03 au 5 février 2020**, un atelier de pratique artistique théâtrale proposé par Mariana Lezin - Cie Troupuscule permettra aux lycéens de découvrir le plaisir du jeu.

► Contact : **serviceeducatif@theatredelarchipel.org**

RENCONTRES & ATELIERS POUR LES GROUPES

Le service Action Culturelle et le Service Éducatif proposent tout au long de la saison, des rencontres ou des ateliers de pratique accessibles en fonction des âges préconisés ou des niveaux de formation, et des créneaux horaires déterminés avec les artistes (scolaires, péri-scolaires ou extra-scolaires).

ACCUEILS DE LOISIRS, ESPACES ADOS, DISPOSITIF " JEUNES " ET CENTRES SOCIAUX

• UN PARCOURS D'ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE (STRUCTURES DE PERPIGNAN)
DÉCOUVERTE ET INITIATION ARTISTIQUES
► en lien avec *L'Enquête* p.90
Ce parcours favorise la rencontre avec un univers artistique et la sensibilisation à une pratique, par le biais d'ateliers d'éveil ou d'initiation menés par des artistes. Organisé à l'Archipel ou au sein des structures, cet apprentissage à un art de la scène est associé à la découverte d'une œuvre et à la fréquentation d'une structure culturelle.
Ce parcours fait l'objet d'un appel à projet via www.apu.fr et s'inscrit dans le cadre du Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle, soutenu par la Ville de Perpignan, la DRAC-Occitanie et la DSDEN66.

• UNE VISITE
Explorez tous les recoins du théâtre et ce qui se joue en coulisses pour préparer les spectacles.
Date et horaire à convenir ensemble.

• UNE RÉPÉTITION OUVERTE
Venez découvrir avec votre groupe quelques secrets de fabrication en assistant à un temps de travail, lors de jours identifiés avec les compagnies.

• DES TARIFS ET UN ACCUEIL ADAPTÉS
Responsables d'accueils de loisirs, centres sociaux, points jeunes, structures d'accompagnement d'enfants ou adolescents : nous sommes à votre écoute pour construire avec vous des temps de découverte et facilités l'accès à la culture des enfants et des jeunes.

► Renseignez-vous auprès d'Armelle Pommet
04 68 62 62 18 / a.pommet@theatredelarchipel.org

PETITE ENFANCE
Projets de sensibilisation

• ÉVEIL ET SENSIBILISATION À L'ART
Faire découvrir aux enfants dès la petite enfance les Arts de la Scène et les éveiller à l'Art par un projet global associant ateliers menés par des artistes-intervenants, rendez-vous adaptés et rencontres avec les œuvres.
Ce parcours fait l'objet d'un appel à projet via www.apu.fr et s'inscrit dans le cadre du Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle, soutenu par la Ville de Perpignan, la DRAC-Occitanie et la DSDEN66.

• BÉBÉS RÉPÉTITIONS
- ***Hommage au(x) poète(s)*** p.19
  VEN 18 OCT 2019
- **Ensemble des contrebasses de Catalogne** p.20
  VEN 20 DÉC 2019
- **Lisa Jazz Trio** p.22
  VEN 05 JUIN 2020

PERPIBOX

L'ARCHIPEL EST PARTENAIRE DE LA PERPIBOX.
Ce dispositif de la Ville de Perpignan permet aux jeunes âgés de 12 à 20 ans de s'engager dans une action citoyenne et de recevoir en contrepartie des cadeaux.
Dans sa PERPIBOX le jeune pourra, entre autres, bénéficier d'une contre-marque à échanger pour une place sur le spectacle ou le concert de son choix à l'Archipel et à Elmediator.

► Renseignements PERPIBOX : 04 68 62 38 76
Service Jeunesse de la Ville de Perpignan
88 avenue Paul Alduy – 66100 Perpignan

CULTURE & ENSEIGNEMENT SUPERIEUR

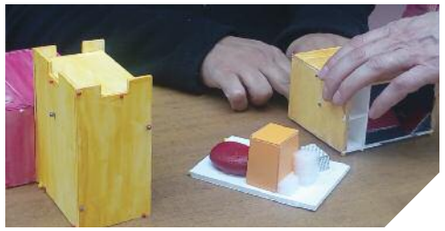
Pensez Pass'Culture !
Vos places à partir de 5 € au kiosque du Pass'Culture ou sur le site : **pass-culture.upvd.fr**
Renseignez-vous à la Boutique officielle de l'UPVD (Campus Moulin à vent, à côté de la cafétéria l'Aquarium)
► **04 68 66 17 93 / pass-culture@univ-perp.fr**

Partagez la culture !
• Devenez relais de diffusion sur votre campus ou votre école et bénéficiez d'invitations !
► Contactez le **04 68 62 62 01**

CULTURE & ASSOCIATIONS CULTURELLES OU DE LOISIRS

• Groupes de 10 personnes : bénéficiez du tarif -10 % !

L'ARCHIPEL EST UN LIEU OUVERT À TOUS LES PUBLICS.
Nous proposons des actions afin de développer l'accessibilité aux œuvres et aux rendez-vous culturels.



CULTURE & HANDICAP

Signalez-nous votre handicap au moment de la réservation. L'équipe des relations publiques pourra ainsi vous accueillir dans les meilleures conditions et vous guider dans le choix de vos spectacles.

• SPECTATEURS À MOBILITÉ RÉDUITE
- **Accès et placement en salle adaptés.**

• SPECTATEURS DÉFICIENTS VISUELS
- **Représentation en audiodescription :** *George Dandin* de Molière p.26
- **De nombreux concerts et spectacles sonores** sont naturellement accessibles aux personnes aveugles ou malvoyantes : demandez conseil.
- Programme de la saison de l'Archipel 2019-2020 en **audio à écouter sur le site internet** de l'Archipel et disponible sur CD sur simple demande.
  En partenariat avec la Bibliothèque Sonore de Perpignan et des Pyrénées-Orientales.
- **Visite " tactile " de l'Archipel** pour des groupes constitués ou de la scénographie avant spectacle identifié.
- **Placement en salle** dans les meilleures conditions.

• SPECTATEURS DÉFICIENTS AUDITIFS
- **L'Archipel est équipé d'une boucle magnétique.**
- **Représentation scolaire bilingue** Langue des Signes Française / Français : *Les Enfants c'est moi* p.81
- **De nombreux spectacles visuels**, pour petits et grands, sont naturellement accessibles au public sourd ou malentendant : demandez conseil.
- **4 spectacles accessibles avec surtitrage** (total ou partiel) : *Madame Butterfly* p.58 / *Nous, l'Europe, Banquet des peuples* p.62 / *Chroma* p.78 et *L'Italienne à Alger* p.84
- **Visite de l'Archipel en LSF** : lors des Journées du Patrimoine et tout au long de l'année sur demande (groupe constitué).

• SPECTATEURS EN SITUATION DE HANDICAP MENTAL
L'Archipel, lieu de rencontres et de socialisation, est votre partenaire en créant avec vous des parcours découvertes avec des tarifs adaptés. Partageons ensemble l'aventure du spectacle vivant. Contactez-nous.

CULTURE & SANTE

Depuis sept ans, nous développons des projets avec des centres hospitaliers du département et en relation avec des associations d'accompagnement.

• Dans le cadre d'une convention partenariale avec le Centre Hospitalier spécialisé de Thuir, nous facilitons l'accès aux œuvres et la rencontre avec les artistes programmés.
Nous inventons également des passerelles et des échanges avec les patients, les équipes soignantes et les intervenants afin de partager ensemble une aventure culturelle.

• Nous créons des projets de découverte (visite, répétitions, ateliers…) avec des structures et associations d'aide et d'accompagnement : À la maison bleue, G.E.M. *L'Escale*, CMP / CATTP du territoire, Hôpital de jour *La Ribambelle*,…

► Renseignez-vous auprès d'Armelle Pommet **04 68 62 62 18 / 06 72 02 86 78 / a.pommet@theatredelarchipel.org**

CAHIER PRATIQUE

OUVERTURES EXCEPTIONNELLES DE LA BILLETTERIE DE L'ARCHIPEL

• **Ouverture de la saison : SAM 29 JUIN** exceptionnellement à partir de 12h, à l'occasion de la présentation de saison
• **Journées Européennes du Patrimoine : SAM 21 & DIM 22 SEPT** | 10h30 à 18h30

FERMETURES DE NOS BILLETTERIES

• **du 26 JUIL au soir > 02 SEPT inclus :** durant cette période il est possible de prendre votre abonnement ou d'acheter des places sur internet !
• **du 22 DÉC au soir > 06 JANV inclus.**

NOS FORMULES D'ABONNEMENT S'ADAPTENT À VOUS !

Curieux, pressés, très occupés ou affamés de spectacles ? Nos formules d'abonnement sont là pour que chacun trouve la formule la plus adaptée a son rythme de vie, avec toujours + de spectacles pour toujours + de prix accessibles !

Vous pouvez choisir l'une des 3 " formules " d'abonnement et vous abonner en ligne dès le mardi 25 juin à 12h sur www.theatredelarchipel.org

À NOTER : LES FORMULES SONT NOMINATIVES.

FORMULE 3 :
c'est -10 % à -20 %
(selon les catégories de sièges)

Elle vous donne droit a -10%*1 sur vos places pour 3 spectacles.

- Vous bénéficiez de l'**Avantage Duo**, soit la possibilité d'acheter une place à tarif réduit pour un accompagnant, exclusivement sur les spectacles pris dans votre formule.
- Vous bénéficiez automatiquement du tarif réduit sur les concerts à Elmediator.

FORMULE 6 :
c'est -20 % à -30 %
(selon les catégories de sièges)

Elle vous donne droit a -20%*1 sur vos places pour 6 a 9 spectacles !

- Vous bénéficiez de l'**Avantage Duo**, soit la possibilité d'acheter une place à tarif réduit pour un accompagnant, exclusivement sur les spectacles pris dans votre formule.
- Vous bénéficiez automatiquement du tarif réduit sur les concerts à Elmediator.
- Vous devez choisir obligatoirement parmi les 6 à 9 spectacles, un des spectacles ***Coup de cœur****2 ♥

FORMULE 10 :
c'est -30 % à -40 %
(selon les catégories de sièges)

Elle vous donne droit a -30%*1 sur vos places pour 10 spectacles et +, toute l'année !

- Vous bénéficiez de l'**Avantage Duo**, soit la possibilité d'acheter une place à tarif réduit pour un accompagnant, exclusivement sur les spectacles pris dans votre formule.
- Vous bénéficiez automatiquement du tarif réduit sur les concerts à Elmediator.
- Vous devez choisir obligatoirement parmi les 10 ou + spectacles, un des spectacles ***Coup de cœur****2 ♥

▶ TARIF MINORÉ
Vous êtes jeune de - de 18 ans, étudiant de – de 26 ans, demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA, de l'AAH ou du minimum vieillesse,votre réduction vous donne droit à -50%*1 sur vos places, hors spectacles à tarifs spécifiques, et dans la limite du plancher de 10 €. Ce tarif sera délivré directement aux billetteries de l'Archipel sur présentation obligatoire d'un justificatif en cours de validité de moins de 3 mois.

*1 : -10% supplémentaire en zone 2 quand elle existe.

*2 : **LES SPECTACLES *COUP DE CŒUR*** : *L'Orestie* p.28 | *Moving* p.30 | *Le Dur désir de Durer* p.36 | *Timelessness* p.45 | *Nous, l'Europe, Banquet des peuples* p.62 | *Jakub Józef Orliński* p.64 | *First Trip* p.71 | *La Dévorée* p.74 | *Chroma* p.78 | *Splendeur* p.83 | *Anouar Brahem Quartet* p.88

LES TARIFS

		TARIF PLEIN	TARIF RÉDUIT et Formule 3 (de -10 à -20 %)	Formule 6 (de -20 à -30 %)	Formule 10 (de -30 à -40 %)	TARIFS MINORÉS (de -50 à -60 %)
TARIF base 18 €	Zone 1 Zone 2	18 € 16.2 €	16.2 € 14.4 €	14.4 € 12.6 €	12.6 € 10.8 €	10 € 10 €
TARIF base 20 €	Zone 1 Zone 2	20 € 18 €	18 € 16 €	16 € 14 €	14 € 12 €	10 € 10 €
TARIF base 22 €	Zone 1 Zone 2	22 € 19.8 €	19.8 € 17.6 €	17.6 € 15.4 €	15.4 € 13.2 €	11 € 10 €
TARIF base 23 €	Zone 1 Zone 2	23 € 20.7 €	20.7 € 18.4 €	18.4 € 16.1 €	16.1 € 13.8 €	11.5 € 10 €
TARIF base 25 €	Zone 1 Zone 2	25 € 22.5 €	22.5 € 20 €	20 € 17.5 €	17.5 € 15 €	12.5 € 10 €
TARIF base 28 €	Zone 1 Zone 2	28 € 25.2 €	25.2 € 22.4 €	22.4 € 19.6 €	19.6 € 16.8 €	14 € 11.2 €
TARIF base 30 €	Zone 1 Zone 2	30 € 27 €	27 € 24 €	24 € 21 €	21 € 18 €	15 € 12 €
TARIF base 35 €	Zone 1 Zone 2	35 € 31.5 €	31.5 € 28 €	28 € 24.5 €	24.5 € 21 €	17.5 € 14 €
TARIF base 38 €	Zone 1	38 €	34.2 €	30.4 €	26.6 €	19 €
TARIF base 45 €	Zone 1 Zone 2	45 € 40.5 €	40.5 € 36 €	36 € 31.5 €	31.5 € 27 €	22.5 € 18 €

LES TARIFS RÉDUITS ET SPÉCIAUX

▶ ASSOCIATIONS ET GROUPES CONSTITUÉS
(10 pers. minimum) Votre réduction vous donne droit à -10%*1 sur vos places.
▸ Renseignez-vous auprès d'Armelle Pommet :
a.pommet@theatredelarchipel.org
06 72 02 86 78 - 04 68 62 62 18

▶ COMITÉS D'ENTREPRISES
(10 pers. minimum)
Votre réduction vous donne droit à -10%*1 sur vos places via votre responsable de CE.
▸ Responsable de CE
renseignez-vous auprès d'Hamed Brahimi :
h.brahimi@theatredelarchipel.org
06 18 50 28 16 - 04 68 62 62 15

▶ TARIFS SCOLAIRES, CENTRES SOCIAUX, PIJ, ACCUEILS DE LOISIRS ET STRUCTURES SPÉCIALISÉES
Le tarif des spectacles est de 5 € à 8 €* en fonction de la forme du spectacle et de l'âge du public ciblé.
Il est également proposé aux collégiens et aux lycéens, un abonnement scolaire à 7 € la place pour un minimum de 3 spectacles dans la saison.
*hors concert de musiques actuelles

▸ Enseignants renseignez-vous auprès de Marie-Claude Louis :
mc.louis@theatredelarchipel.org
06 07 52 26 37 - 04 68 62 62 19
▸ Centres sociaux, PIJ, Accueils de loisirs et structures spécialisées, renseignez-vous auprès d'Armelle Pommet :
a.pommet@theatredelarchipel.org
06 72 02 86 78 - 04 68 62 62 18

OÙ ET COMMENT ACHETER, RÉSERVER VOS PLACES ?

▶ SUR INTERNET : www.theatredelarchipel.org
Vous pouvez vous abonner en ligne et choisir vos places sans vous déplacer ! (Paiement par CB)

▶ PAR TÉLÉPHONE : 04 68 62 62 00 du mar. au ven. inclus de 12h à 18h30 et les samedis de spectacle de 12h jusqu'à l'heure de la représentation.(Paiement par CB)

▶ SUR PLACE - av. du Général Leclerc
- **à l'Archipel** du mar. au ven. inclus de 12h à 18h30 et les samedis de spectacle de 12h jusqu'à l'heure de la représentation.
- **à Elmediator** du mer. au ven. inclus et les samedis de concert de 12h à 18h30 et 1h avant chaque concert.

▶ PAR COURRIER : Un bulletin d'abonnement par personne, accompagné du règlement par chèque libellé à l'ordre du " Trésor Public " : L'Archipel / Caisse de réservations - BP 90327 - 66003 PERPIGNAN

▶ AUTRES POINTS DE VENTE
- FNAC - Carrefour - Géant - Système U – Intermarché www.fnac.com - 0 892 68 36 22 (0,34€/min) + frais de location
- Réseau Ticketmaster : Virgin Megastore - Auchan - E. Leclerc - Cultura – Cora - 0 892 390 100 (0,34€/min) + frais de location

▶ MODALITÉS DE PAIEMENT
- en espèces
- par carte bancaire (sur place ou par téléphone)
- par chèque libellé à l'ordre du Trésor public
- par prélèvement automatique en 3 fois (réservé aux abonnés)

L'ÉQUIPE DE L'ARCHIPEL

CONTACTS

L'Archipel - scène nationale de Perpignan
Avenue général Leclerc
BP 90 327 - 66003 Perpignan cedex

Accueil public & billetterie **04 68 62 62 00**
Standard **04 68 62 62 01**

Info billetterie **billetterie@theatredelarchipel.org**
Administration **administration@theatredelarchipel.org**
Programmation **programmation@theatredelarchipel.org**
Mécénat **mecenat@theatredelarchipel.org**
Location **location@theatredelarchipel.org**
Relations publiques **rp@theatredelarchipel.org**

Directeur général **Borja Sitjà**
Directrice adjointe **Jackie Surjus-Collet**
Directeur administratif et financier **Olivier Mas-Boubay**
Directeur technique **Serge Parizet**
Directeur des ressources humaines & administrateur musiques actuelles **Stéphane Berger**
Directrice marketing et communication **Fanny Vallat**
Administratrice de production **Emmanuelle Amouroux**
Programmateur musiques actuelles **Julien Bieules**
Chargées de production **Charlène Fayet** et **Christine Fernandez**
Responsable communication & relations presse **Adeline Montès**
Responsable communication & relations presse musiques actuelles **Anne Vivien**
Responsable de l'action culturelle **Armelle Pommet**
Responsable des relations publiques **Hamed Brahimi**
Responsable d'administration **Emmanuelle Lapeyre**
Responsable billetterie et caisses **Valérie Raynal**
Chargée de mission action culturelle **Marie-Claude Louis**
Coordinateur web, webmaster **Marc Drulot**
Chargé de mission multimédia **Jerôme Dayon**
Régisseurs comptables **Jöelle Cassou-Sicre** et **Éric Geronne**
Comptable responsable de la paie **Florian Periot**
Assistante communication & billetterie **Marie Bousquet**
Assistant à la diffusion de l'information **David Mateo**
Secrétaire de direction **Julie Chauvel**
Secrétaire **Dominique Paraiso**
Attachés à l'accueil public et artistes **Pierre Glory** et **Yannick Lopez**
Attachée à l'accueil public et billetterie **Françoise Sauge**
Employée à la billetterie **Laurence Bosdure**
Employés à l'accueil public **Christelle Delacroix**, **Aurélie Bourrat** et **Daniel Pujol**

TECHNIQUE

Régisseurs généraux **Marc André**, **Laurent Dewolf**, **Pierre Le Berrigaud** et **Florent Marquet**
Régisseurs plateau **Fabrice Tarrico** et **Julien Bernard**
Régisseurs lumières **Yann Anstett** et **Alain Chamot**
Régisseur son & vidéo **Julien Prel**
Chef machiniste **Francois Bernadas**
Chef costumière & accueil artistes **Catherine Argence**
Technicien bâtiment **Emmanuel Caron**
Agent d'entretien **Christine Malara**

Merci à tous les artistes, techniciens intermittents, ouvreurs, stagiaires et prestataires sans qui rien ne serait possible.

Merci aux enseignants missionnés auprès du Service Éducatif : Barbara Lissowski et Pierre Branchi

BULLETIN D'ABONNEMENT

ABONNÉS ! PAYEZ EN 3 FOIS (uniquement au guichet de l'Archipel)

Votre bulletin d'abonnement est nominatif (merci d'en remplir 1 par personne), renvoyez-le par courrier dès aujourd'hui :
L'Archipel / Caisse de Réservations / BP 90327 / 66003 PERPIGNAN

Nom ..... Prénom .....
Adresse .....
Code Postal ..... Ville .....
N° téléphone de domicile ..... N° de portable .....
Mail ..... Année de naissance .....

Votre abonnement comporte OBLIGATOIREMENT UN SPECTACLE *Coup de Cœur* ♥. Retrouvez la liste des spectacles p.114

Coup de cœur ♥ Jeune Public Festival *Aujourd'hui Musiques*

ABONNEMENTS PRIVILÈGE & DÉCOUVERTE

Cochez la date / horaire et la zone choisie et indiquez dans la colonne de droite le prix correspondant

SPECTACLE DATE & HEURE	FORMULE 10 zone 1	FORMULE 10 zone 2	FORMULE 6 zone 1	FORMULE 6 zone 2	FORMULE 3 zone 1	FORMULE 3 zone 2	PRIX
George Dandin ☐ 26/09/2019 - 19h ☐ 27/09/2019 - 20h30	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
L'Orestie ♥ ☐ 03/10/2019 - 20h30 ☐ 04/10/2019 - 19h	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
Moving ♥ ☐ 08/10/2019 - 20h30 ☐ 09/10/2019 - 19h	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
Avishaï Cohen Trio ☐ 09/10/2019 - 20h30	☐ 21 €		☐ 24 €		☐ 27 €		
Pierre et le Loup 13/10/2019 ☐ 11h ☐ 15h ☐ 16h30	☐ adulte 10 € ☐ enfant 8 €		☐ adulte 10 € ☐ enfant 8 €		☐ adulte 10 € ☐ enfant 8 €		
Daniel Mille interprète Astor Piazzolla ***Cierra Tus Ojos*** ☐ 20/10/2019 - 18h	☐ 16.1 €		☐ 18.4 €		☐ 20.7 €		
Shani Diluka - Récital Piano ☐ 25/10/2019 - 20h30	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
Steeve Laffont **Hommage à Django Reinhardt** ☐ 31/10/2019 - 20h30	☐ 21 €		☐ 24 €		☐ 27 €		
Le Dur désir de Durer ♥ ☐ 05/11/2019 - 19h ☐ 06/11/2019 - 20h30 ☐ 07/11/2019 - 19h ☐ 08/11/2019 - 20h30 ☐ 09/11/2019 - 19h	☐ 17.5 €		☐ 20 €		☐ 22.5 €		
J.J. Milteau Quartet - *Sunday Blues* ☐ 10/11/2019 - 18h	☐ 20.7 €		☐ 20.7 €		☐ 20.7 €		
From New-York to London ☐ 15/11/2019 - 20h30	☐ 14 €	☐ 12 €	☐ 16 €	☐ 14 €	☐ 18 €	☐ 16 €	
Cosmophonies - Ce qui Vit en nous ☐ 16/11/2019 - 20h30 ☐ 17/11/2019 - 18h	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
Encore la vie ☐ 19/11/2019 - 19h	☐ 15.4 €	☐ 13.2 €	☐ 17.6 €	☐ 15.4 €	☐ 19.8 €	☐ 17.6 €	
Récital violoncelle - Didier Petit **au lever & au coucher de soleil** 20/11/2019 ☐ 7h15 ☐ 19h	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
Timelessness ♥ ☐ 21/11/2019 - 20h30	☐ 16.1 €	☐ 13.8 €	☐ 18.4 €	☐ 16.1 €	☐ 20.7 €	☐ 18.4 €	
Travel Time - Garcia & Fontanarosa ☐ 22/11/2019 - 19h	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
Blind ☐ 23/11/2019 - 20h30 24/11/2019 ☐ 11h ☐ 15h	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
Grand Finale ☐ 24/11/2019 - 18h30	☐ 24.5 €	☐ 21 €	☐ 28 €	☐ 24.5 €	☐ 31.5 €	☐ 28 €	

SPECTACLE DATE & HEURE	FORMULE 10		FORMULE 6		FORMULE 3		PRIX
	zone 1	zone 2	zone 1	zone 2	zone 1	zone 2	
Jeanne Added - *Both Sides*							
☐ 29/11/2019 - 20h30	☐ 21 €		☐ 24 €		☐ 27 €		
Chicago Blues Festival - 50 ans ! *Sunday Blues*							
☐ 01/12/2019 - 18h	☐ 18 €		☐ 18 €		☐ 18 €		
Far West							
☐ 03/12/2019 - 20h30	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
Un Ennemi du peuple							
☐ 04/12/2019 - 20h30	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
☐ 05/12/2019 - 19h							
Prince Lepetit							
☐ 08/12/2019 - 16h30	☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		
Madame Butterfly							
☐ 14/12/2019 - 20h30	☐ 31.5 €	☐ 27 €	☐ 36 €	☐ 31.5 €	☐ 40.5 €	☐ 36 €	
☐ 15/12/2019 - 16h30							
Transit							
☐ 19/12/2019 - 19h							
☐ 20/12/2019 - 20h30							
☐ 21/12/2019 - 19h	☐ 19.6 €	☐ 16.8 €	☐ 22.4 €	☐ 19.6 €	☐ 25.2 €	☐ 22.4 €	
☐ 22/12/2019 - 16h30							
Nous, l'Europe, Banquet des peuples ♥							
☐ 09/01/2020 - 20h30	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
☐ 10/01/2020 - 19h							
Jakub Józef Orliński - Il Pomo d'Or ♥							
☐ 12/01/2020 - 18h	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
L'Empreinte de la biche							
☐ 18/01/2020 - 18h	☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		
Falaise							
☐ 21/01/2020 - 19h	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
☐ 22/01/2020 - 20h30							
Anne Gastinel & le Quatuor Hermès							
☐ 24/01/2020 - 20h30	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
Hommage à Cesária Évora							
☐ 29/01/2020 - 20h30	☐ 21 €		☐ 24 €		☐ 27 €		
Bo0m							
02/02/2020 ☐ 9h30 ☐ 11h ☐ 16h30 05/02/2020 ☐ 10h30 ☐ 15h15	☐ adulte 10 € ☐ enfant 8 €		☐ adulte 10 € ☐ enfant 8 €		☐ adulte 10 € ☐ enfant 8 €		
First Trip ♥							
☐ 06/02/2020 - 19h	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
☐ 07/02/2020 - 20h30							
La Dame aux camélias							
☐ 26/02/2020 - 20h30	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
☐ 27/02/2020 - 19h							
La Dévorée ♥							
☐ 28/02/2020 - 20h30	☐ 17.5 €		☐ 20 €		☐ 22.5 €		
☐ 29/02/2020 - 19h							
Les Violoncelles français							
☐ 29/02/2020 - 20h30	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
Maxime Le Forestier							
☐ 03/03/2020 - 20h30	☐ 26.6 €		☐ 30.4 €		☐ 34.2 €		
Chroma ♥							
☐ 04/03/2020 - 20h30	☐ 15.4 €		☐ 17.6 €		☐ 19.8 €		
☐ 05/03/2020 - 19h							
2147, et si l'Afrique disparaissait ?							
☐ 13/03/2020 - 20h30	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
Les Enfants c'est moi							
☐ 14/03/2020 - 18h	☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		☐ adulte 12 € ☐ enfant 10 €		
☐ 15/03/2020 - 16h30							
Twenty-seven perspectives							
☐ 20/03/2020 - 20h30	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
Splendeur ♥							
☐ 24/03/2020 - 20h30							
☐ 25/03/2020 - 20h30	☐ 14 €		☐ 16 €		☐ 18 €		
☐ 26/03/2020 - 19h							
☐ 27/03/2020 - 19h							

SPECTACLE DATE & HEURE	FORMULE 10		FORMULE 6		FORMULE 3		PRIX
	zone 1	zone 2	zone 1	zone 2	zone 1	zone 2	
L'Italienne à Alger							
☐ 29/03/2020 - 16h30	☐ 31.5 €	☐ 27 €	☐ 36 €	☐ 31.5 €	☐ 40.5 €	☐ 36 €	
L'Herbe de l'oubli							
☐ 29/03/2020 - 18h	☐ adulte 15 € ☐ enfant 12 €		☐ adulte 15 € ☐ enfant 12 €		☐ adulte 15 € ☐ enfant 12 €		
Anouar Brahem Quartet ♥							
☐ 02/04/2020 - 20h30	☐ 21 €		☐ 24 €		☐ 27 €		
Le Concert Spirituel - Mozart à Salzbourg							
☐ 07/04/2020 - 20h30	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
L'Enquête							
☐ 14/04/2020 - 19h							
☐ 15/04/2020 - 15h							
☐ 16/04/2020 - 19h	☐ 12.6 €		☐ 14.4 €		☐ 16.2 €		
☐ 17/04/2020 - 20h30							
☐ 18/04/2020 - 19h							
Laurence Equilbey & Insula Orchestra							
Eroïca							
☐ 24/04/2020 - 20h30	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
Ficelle							
26/04/2020	☐ adulte 10 €		☐ adulte 10 €		☐ adulte 10 €		
☐ 11h ☐ 15h ☐ 16h30	☐ enfant 8 €		☐ enfant 8 €		☐ enfant 8 €		
Peer Gynt							
☐ 28/04/2020 - 19h	☐ 21 €	☐ 18 €	☐ 24 €	☐ 21 €	☐ 27 €	☐ 24 €	
☐ 29/04/2020 - 19h							
Carmen - Compañía Nacional de Danza							
☐ 06/05/2020 - 20h30	☐ 24.5 €	☐ 21 €	☐ 28 €	☐ 24.5 €	☐ 31.5 €	☐ 28 €	
☐ 07/05/2020 - 19h							
Le Rosaire des voluptés épineuses							
☐ 12/05/2020 - 20h30							
☐ 13/05/2020 - 20h30	☐ 17.5 €		☐ 20 €		☐ 22.5 €		
☐ 14/05/2020 - 19h							
Sirbat Octet - *Sirbalalaïka*							
☐ 15/05/2020 - 20h30	☐ 17.5 €	☐ 15 €	☐ 20 €	☐ 17.5 €	☐ 22.5 €	☐ 20 €	
La Fabuleuse histoire d'Edmond Rostand !							
☐ 26/05/2020 - 19h	☐ 14 €		☐ 16 €		☐ 18 €		
☐ 27/05/2020 - 20h30							
Elektrik							
☐ 05/06/2020 - 19h	☐ 16.1 €	☐ 13.8 €	☐ 18.4 €	☐ 16.1 €	☐ 20.7 €	☐ 18.4 €	
☐ 06/06/2020 - 20h30	☐ adulte 10 €		☐ adulte 10 €		☐ adulte 10 €		

TOTAL ABONNEMENT

HORS ABONNEMENTS

CONCERTS SANDWICHS

- ☐ 18/10/2019 à 12h30 **Hommage au(x) poète(s)** ..... 8 €
- ☐ 20/12/2019 à 12h30 **Ensemble des contrebasses de Catalogne** ..... 8 €
- ☐ 31/01/2020 à 12h30 **Tango Argentin** ..... 8 €
- ☐ 14/02/2020 à 12h30 **Trio violoncelle, flûte et piano** ..... 8 €
- ☐ 20/03/2020 à 12h30 **Trio Primavera** ..... 8 €
- ☐ 10/04/2020 à 12h30 **Piano à quatre mains** ..... 8 €
- ☐ 05/06/2020 à 12h30 **Lisa Jazz Trio** ..... 8 €

☐ 24/04/2020 **XXème siècle Paroles et Musiques** Spectacle des élèves du CRR Perpignan-Méditerranée ..... 8 €

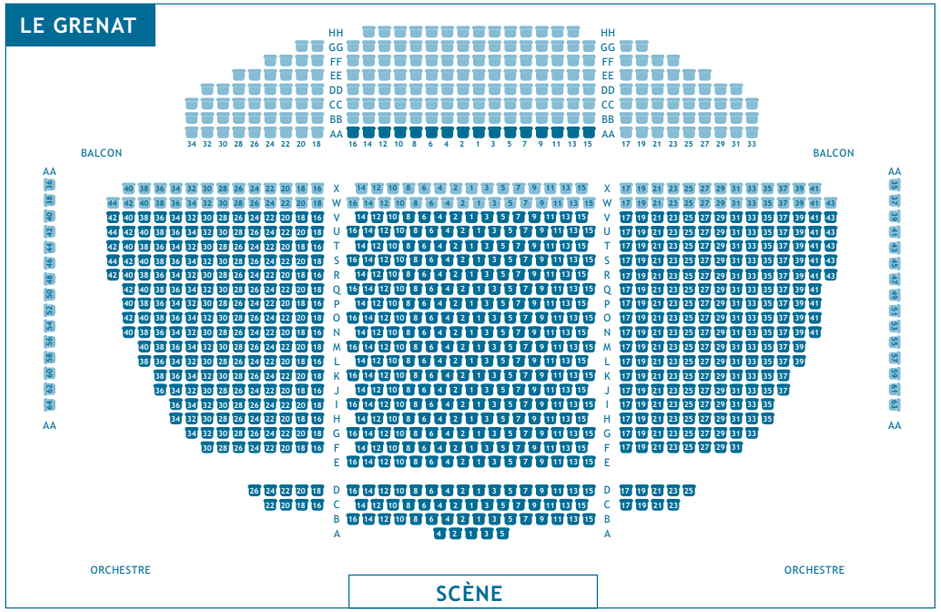
30 & 31/05/2020 ***Atelier des 200*** (2 repas compris) ..... ☐ 30 € ☐ 20 € (tarif réduit)

TOTAL HORS ABONNEMENT

TOTAL GÉNÉRAL

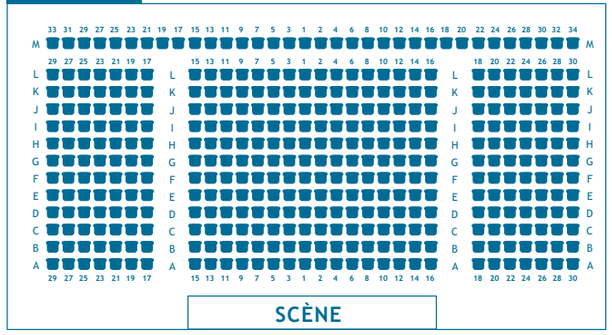
PLAN DES SALLES

LE GRENAT



LE CARRÉ

ZONE 1 ZONE 2



INFOS PRATIQUES

- Les billets délivrés ne sont ni repris ni échangés.
- En cas de perte ou de vol d'un billet, aucun duplicata ne pourra être émis pour des billets achetés hors des points de ventes de l'Archipel.
- La numérotation des places n'est valable que jusqu'au début de la représentation, au-delà le placement ne peut plus être assuré et l'accès à la salle n'est pas garanti.
- Les photos, avec ou sans flash, ainsi que les enregistrements audio ou vidéo sont formellement interdits durant les représentations.
- L'Archipel est accessible aux personnes à mobilité réduite.
- L'Archipel est équipé d'une boucle magnétique.
- L'Archipel apporte une attention particulière aux personnes en situation de handicap sensoriel. Le nombre de places dédiées étant limité, adressez-vous à la billetterie de l'Archipel pour faire vos réservations.

PLATEFORME
JEUNE PUBLIC • OCCITANIE

L'Archipel, scène nationale de Perpignan est partie prenante de la **Plateforme Jeune Public Occitanie.** Cet espace de rencontre professionnelle a pour but de stimuler une réflexion commune sur le sens des actions et sur les valeurs portées collectivement dans l'exercice de nos métiers. Il s'agit également de faire circuler les informations entre les structures ou compagnies, de stimuler l'innovation et la création jeune public, de réfléchir sur les enjeux et les pratiques de l'éducation artistique et culturelle et de mettre en œuvre des actions communes.

Quartier de L'ARCHIPEL

RETROUVEZ NOS PARTENAIRES RESTAURATEURS DU QUARTIER DE L'ARCHIPEL !

AU FÛT ET À MESURE
23 avenue Général Leclerc
06 62 14 71 93

DRY STATES
37 avenue Général Leclerc
06 50 77 75 00

LE PETIT PASTIS
19 avenue Général Leclerc
04 68 35 15 80

BEN AQUI
35 avenue Général Leclerc
04 68 34 79 57

DUDU
14 avenue du Général Leclerc
06 89 63 62 46

O'FLAHERTY'S
27 avenue du Général Leclerc

DOMINO'S PIZZA
8 avenue Général Leclerc
04 68 35 35 35

L'ENTRE'POT
10 rue Pierre Rameil
04 68 59 73 67

QUARTIER
79 avenue du Général Leclerc
04 68 66 77 89

LES PRODUCTEURS & COPRODUCTEURS DES SPECTACLES

p.26 **GEORGE DANDIN** Production : Le Préau, Centre Dramatique National de Normandie-Vire (producteur délégué) / Studio Libre / Théâtre Dijon Bourgogne - CDN. Avec la participation du Jeune Théâtre National.

p.28 **L'ORESTIE** Coproduction : LG théâtre, MC2: Grenoble, Festival les Nuits de Fourvière, **l'Archipel, scène nationale de Perpignan**.

p.30 **MOVING** Coproduction : **l'Archipel, scène nationale de Perpignan**. Résidence conventionnée : Ville d'Alénya. Accueil : La Grainerie de Toulouse, La Casa Musicale de Perpignan, Association Flaschback66, Festival Chouftouhonna (Théâtre National De Tunis).

p.32 **PIERRE ET LE LOUP** Remerciements : Jean-Claude Carbonne, Luc Corazza, Amar Denfir, Carole Redolfi. Avec le soutien du Ballet Preljocaj.

p.36 **LE DUR DÉSIR DE DURER** Production : Théâtre Dromesko, compagnie subventionnée par la DRAC Bretagne - Ministère de la Culture et de la Communication - Rennes Métropole - Le Conseil Régional de Bretagne - Le Conseil Départemental d'Ille et Vilaine. Coproduction :Théâtre National de Bretagne. Soutien : SPEDIDAM.

p.40 **FROM NEW-YORK TO LONDON** Programme coproduit par Les Éléments, Les Percussions Claviers de Lyon, Odyssud-Blagnac, l'Abbaye-école de Sorèze et **l'Archipel, scène nationale de Perpignan** et soutenu par la SPEDIDAM, l'ADAMI et la SACEM.

p.42 **COSMOPHONIES – CE QUI VIT EN NOUS** Production : **l'Archipel, scène nationale de Perpignan** - Château de Oiron - Centre des Monuments Nationaux - Espace Mendes France de Poitiers - Département de la Seine-Saint-Denis (dispositif IN SITU) - Mains d'Œuvres - Mairie de Paris - Drac Île-de-France. Avec le soutien de l'Abbaye de Noirlac, La Spedidam, Designers Unit, Compagnie Gelmini.

p.43 **ENCORE LA VIE** Coproduction : Collectif Petit Travers - Ensemble TaCTuS - Compagnie Sphota - Théâtre Molière-Sète - Scène Nationale Archipel de Thau - Théâtre du Vellein-CAPI-Villefontaine - CCN2 / Centre Chorégraphique National de Grenoble dans le cadre de l'accueil studio, Domaine D'O (Montpellier Métropole).
Soutien et accueil en résidence : Plateforme de Pôle Cirque en Normandie - La Brèche à Cherbourg - Cirque Théâtre d'Elbeuf - Les Subsistances / Lyon - Bergerault Percussions Contemporaines. Production déléguée : Théâtre Molière-Sète, scène nationale archipel de Thau.

p.45 **TIMELESSNESS** Commande des Percussions de Strasbourg - Coproduction : Percussions de Strasbourg / Festival Musica, avec le soutien de la Fondation Salabert et de la Fondation Aquatique Show.

p.47 **BLIND** Producteur : Offshore. Coproducteurs : Le Quartz, scène nationale de Brest / Le Collectif à l'Envers. Soutien financier La Spedidam Offshore (www.erwan-keravec.eu) est une association subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication (Direction Régionale des Affaires Culturelles / Bretagne) et le Conseil régional de Bretagne.

p.48 **GRAND FINALE** Production : Hofesh Shechter Company. Commande Georgia Rosengarten. Coproduction : Sadler's Wells - Londres, Théâtre Paris-Villette, Brighton Dome and Festival. Co-commande : Colours International Dance Festival Stuttgart, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Romaeuropa Festival, Theatre Royal Plymouth et Marche Teatro / Inteatro Festival en association avec Danse Danse Montréal, HELLERAU / European Center for the Arts - Dresd en coopération avec Dresdner Musikfestspiele, Dansens Hus - Oslo, Athens and Epidaurus Festival, HOME Manchester, Scène Nationale d'Albi. Avec le soutien de la Fondation BNP Paribas et de l'International Music and Art Foundation.

p.50 **JEANNE ADDED** Production : Wart / Booking : Simone.

p.53 **FAR WEST** Production : La Zampa / Coproduction : Festival Montpellier Danse 2018, La Place de la Danse / CDCN Toulouse - Occitanie, Charleroi danse Centre chorégraphique de Wallonie - Bruxelles, Théâtre Molière Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau, Théâtre de Nîmes / Avec le soutien de l'Adami et de l'Usine Centre National des arts de la rue et de l'espace public Tournefeuille / Toulouse Métropole / Accueil en résidence Montpellier Danse à l'Agora cité internationale de la danse, L'Odéon - Théâtre de Nîmes, l'Archipel, scène nationale de Perpignan, Théâtre Molière Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thau, La Place de la Danse / CDCN Toulouse - Occitanie, PALOMA Scène de Musiques Actuelles Nîmes Métropole.

p.54 **UN ENNEMI DU PEUPLE** Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication / Création à la MC2: Grenoble le 7 mars 2019 - Production déléguée : Cie Italienne avec Orchestre / Coproduction: MC2: Grenoble ; Odéon-Théâtre de l'Europe, Théâtre National de Strasbourg ; Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Le Quai-CDN Angers Pays de la Loire ; Le Théâtre de Caen ; La Criée Théâtre National de Marseille ; Théâtre Firmin Gémier / La Piscine.
La nouvelle traduction commandée à Eloi Recoing par la compagnie est éditée par Actes Sud-Papiers.

p.56 **PRINCE LEPETIT** Production : Cie CRÉATURE - Lou BROQUIN / Coproduction : Théâtre de la Cité – CDN Toulouse Occitanie, Odyssud – Blagnac Accueil en résidence Théâtre Sorano - Toulouse, Théâtre Leo Mallet de Mireval pour le Théâtre Molière-Sète scène nationale archipel de Thau, MJC de Rodez / Théâtre des 2 Points, ThéâtredelaCité – CDN Toulouse Occitanie
Soutiens : Scène Nationale d'Albi - l'Archipel, scène nationale de Perpignan. Aides : DRAC Occitanie, Conseil Départemental de la Haute-Garonne, Mairie de Toulouse, La Cie CRÉATURE - Lou BROQUIN est conventionnée par la Région Occitanie Pyrénées-Méditerranée et la Mairie de Blagnac.

p.58 **MADAME BUTTERFLY** Coproduction : Centre lyrique Clermont-Auvergne / Opéra Nomade 2019.

p.62 **NOUS, L'EUROPE… Production déléguée : l'Archipel, scène nationale de Perpignan** / Coproduction : Act Opus – Compagnie Roland Auzet | Compagnie du Passage, Neuchâtel (Suisse) | Scène Nationale de Saint-Nazaire | Théâtre Prospero - Le Groupe de la Veillée Montréal (Canada)| MC2: Grenoble scène nationale | Théâtre-Sénart, scène nationale | Festival d'Avignon | Opéra Grand Avignon | Théâtre de Choisy-le-Roi - Scène conventionnée d'intérêt national - Art et Création pour la diversité linguistique | MA Scène Nationale de Montbéliard | Teatr Polski Bydgoszcz (Pologne) | Châteauvallon scène nationale | Festival Temporada Alta de Gérone (Espagne). Avec la participation artistique du Jeune théâtre national. Avec le soutien de la fondation Orange, de l'Institut français établissement public en charge des relations culturelles internationales, de la fondation Hippocrène et des Services de la culture du Canton et de la Ville de Neuchâtel, du Syndicat intercommunal du Théâtre régional de Neuchâtel et de la Loterie Romande. La Compagnie Act Opus est soutenue au titre des Compagnies et Ensembles à Rayonnement National et International par le Ministère de la Culture, DRAC Auvergne-Rhône Alpes. Elle est en convention avec le Conseil Régional d'Auvergne-Rhône Alpes.

p.66 **L'EMPREINTE DE LA BICHE** Coproduction / résidence / pré-achats : **l'Archipel, scène nationale de Perpignan** (66) / Théâtre Le Périscope à Nîmes (30) Accueil en résidence Centre culturel El Mil.lenari à Toulouges (66) / Pôle Antonio Machado à Alénya (66) / Ligue de l'enseignement de Lozère / Odyssud, scène des possibles à Blagnac (31). Partenaires institutionnels DRAC Occitanie / Région Occitanie / Conseil départemental des Pyrénées-Orientales.

p.67 **FALAISE** Production : Baro d'Evel. Coproductions : GREC 2019 festival de Barcelona, Teatre Lliure de Barcelone, Théâtre Garonne, scène européenne, Espace Malraux, scène nationale de Chambéry, Théâtre de la Cité – CDN Toulouse Occitanie, Pronomade(s) en Haute-Garonne / CNAR / l'Archipel, scène nationale de Perpignan, MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, **l'Archipel, scène nationale de Perpignan**, CIRCa, Pôle National Cirque, Auch Gers Occitanie / Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique / le Parvis, scène nationale Tarbes-Pyrénées / Les Halles de Schaerbeek - Bruxelles / L'Estive, scène nationale de Foix et de l'Ariège / Bonlieu, scène nationale d'Annecy / L'Athanor, scène nationale d'Albi / le cirque Jules Verne, pôle national cirque, Amiens / la scène nationale d'Albi dans le cadre du soutien du FONDOC / Bonlieu, scène nationale d'Annecy / Los Teatros del Canal à Madrid / Houdremont, scène conventionnée de la Courneuve. Accueils en résidence : CIRCa, PNC, Auch, Gers, Occitanie, Théâtrede-laCité - CDN Toulouse Occitanie, La Brèche, pôle national cirque à Cherbourg, Les Pronomade(s) en Haute-Garonne CNAR, Le Théâtre de Lorient, l'Avant-scène de Cognac et L'animal a l'esquena à Celrà. Avec l'aide à la création de la DGCA, Ministère de la Culture et de la communication, de la Generalitat de Catalunya, Institut Català de les Empreses Culturals, du Conseil départemental de la Haute-Garonne et de la Ville de Toulouse. La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Occitanie / Pyrénées-Méditerranée et la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée. Elle est soutenue par la Generalitat de Catalunya, Institut Català de les Empreses Culturals pour le développement de ses projets 2018-2020.

p.70 **BoOM** Coproductions : Pays du Grand Sancy (63), Théâtre de Cusset-scène conventionnée (03), Le Caméléon ville de Pont du Château (63) et la ville d'Issoire (63). Accueils en résidence Théâtre de Cusset - scène conventionnée, Théâtre Château Rouge - scène conventionnée à Annemasse (74) et Cultur(r)al Sallanches (74).

p.71 **FIRTS TRIP** Un spectacle du 5ème quart - Production : MC2: Grenoble - Coproduction : MC2: Grenoble, Le 5ème quart, Printemps des comédiens, **l'Archipel, scène nationale de Perpignan**, Théâtre de la Cité – Centre dramatique national Toulouse Occitanie - Résidence Les 13 vents- CDN Montpellier, Les studios de Virecourt . Le spectacle est soutenu par La Maison Louis Jouvet / ENSAD (École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier Languedoc-Roussillon) ; Le CENT-QUATRE-PARIS, La Spedidam. Avec le soutien et l'accompagnement du Collectif MxM, tout particulièrement, Cyril Teste, Julien Boizard et Anaïs Cartier.

p.72 **LA DAME AUX CAMÉLIAS** Production : Théâtre National de Bretagne. Coproduction : Les Gémeaux, scène nationale de Sceaux ; Théâtre National de Strasbourg ; les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Comédie de Reims ; Le Parvis scène nationale Tarbes Pyrénées. Avec le soutien de La Maison Louis Jouvet / ENSAD (École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier Languedoc Roussillon). Remerciements : La sculpture présentée sur scène est inspirée de l'œuvre Rocking Machine d'Herman Makkink, avec l'aimable autorisation de Julia Blackburn.

p.74 **LA DÉVORÉE** La Compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Bourgogne et par le Conseil Régional de Bourgogne. La Compagnie est en compagnonnage avec le PALC-PNC Grand-Est Châlons en Champagne. Distinctions : Prix du Cirque au " festival TAC " 2018 à Valladolid (Esp) Grand prix du festival " La route du Sirque " 2018 à Nexon, Nouvelle Aquitaine Coproductions : Verrerie d'Alès / Pôle National Cirque Languedoc Roussillon Circa/ Pôle National Cirque Auch Occitanie Theater op De Markt – Dommelhof / Belgique Le Printemps des Comédiens / Montpellier Le Cirque Jules Verne / Pôle National Cirque et Arts de la Rue, Amiens. Soutiens à la résidence : Theater op De Markt – Dommelhof / Belgique Circa/ Pôle National Cirque Auch Occitanie Académie Fratellini / La Plaine Saint Denis La Grainerie / Balma - Toulouse Métropole. Avec le soutien : du Ministère de la Culture : DGCA / Conseil Départemental 71 / ADAMI / SPEDIDAM / ONDA.

p.77 **MAXIME LE FORESTIER** Avec le soutien du Théâtre de Vésinet (78)

p.78 **CHROMA** Coproduction : **l'Archipel, scène nationale de Perpignan** / Théâtre de Nîmes Scène conventionnée pour la danse contemporaine. Avec le soutien de la SPEDIDAM du FIJAD, DRAC et Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, DRAC et Région Languedoc-Roussillon.

P.80 **2147, ET SI L'AFRIQUE DISPARAISSAIT ?** Production : Les Inachevés, Académie des savoirs et des pratiques artistiques partagées (intergénérationnelles). Coproduction : MC2: Grenoble, Bonlieu Scène nationale Annecy / Espace Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie / La Filature, scène nationale Mulhouse / Groupe Emile Dubois. Avec la participation artistique du Jeune théâtre national. Avec le soutien du Fonds SACD musique de Scène (copie privée), de la Spedidam, de la Friche La Belle de Mai (Marseille) et de la Direction de la culture et de la culture scientifique de l'Université Grenoble-Alpes. Les Inachevés / L'Académie des savoirs et des pratiques artistiques partagées (intergénérationnelles) sont conventionnés par le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Auvergne Rhône-Alpes, la Région Auvergne Rhône-Alpes, subventionnés par la ville de Grenoble, le département de l'Isère, avec le soutien de l'Institut Français et d'Actis (Office public d'habitat - Grenoble)

p.81 **LES ENFANTS C'EST MOI** La compagnie Tourneboulé est subventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Hauts-de-France au titre de de l'aide à la compagnie conventionnée La Région Hauts-de-France (Cie conventionnée) Le Département du Pas-de-Calais La Ville de Lille. Coproductions : Culture Commune - Scène Nationale du Bassin minier du Pas-de-Calais (62), Le Grand Bleu – Spectacle vivant pour les nouvelles générations à Lille (59), Le Théâtre Durance - Scène Conventionnée de Château-Arnoux / Saint-Auban (04), Le FACM - Festival théâtral du Val d'Oise (95). Avec le soutien de : Le Quai CDN Angers - Pays de la Loire (49), Le Théâtre 71 - Scène Nationale de Malakoff (92), Le Théâtre La Passerelle - Scène Nationale des Alpes du Sud – Gap (05), L'Expansion artistique - Théâtre Charles Dullin à Grand-Quevilly (76), Centre Culturel André Malraux - Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy (54), La Ville de Nanterre (92). Remerciements : La Ferme de Bel Ébat - Théâtre de Guyancourt (78) Le Théâtre du Nord – Centre Dramatique National Lille-Tourcoing (59) Le Channel - Scène Nationale de Calais (62) Le Théâtre La Licorne à Dunkerque (59) Le Festival À Pas Contés à Dijon (21) Le Festival Momix à Kingersheim (68) La compagnie Tourneboulé est artiste associée au Grand Bleu, Spectacle vivant pour les nouvelles générations à Lille (59).

p.82 **TWENTY-SEVEN PERSPECTIVES** Production : Centre chorégraphique national d'Orléans Coproductions Chaillot - Théâtre national de la Danse, Festival Montpellier Danse 2018, Festival NEXT / Schouwburg Kortrijk & le Phénix scène nationale de Valenciennes pôle européen de création, La Briqueterie – CDCN du Val de Marne, MC2: Grenoble. Résidences de création au Théâtre d'Orléans en collaboration avec la Scène nationale. Le Centre chorégraphique national d'Orléans est soutenu par le Ministère de la Culture et de la Communication — DGCA — DRAC du Centre-Val de Loire, la Ville d'Orléans, la Région Centre-Val de Loire, le Conseil Départemental du Loiret.

p.83 **SPLENDEUR** Production déléguée : Théâtre-Sénart, Scène nationale. Coproduction : Théâtre-Sénart, Scène nationale ; MC2: Grenoble ; **l'Archipel, scène nationale de Perpignan** ; Compagnie NoNuMoï ; MA Scène nationale - Pays de Montbéliard ; MCB° - Maison de la Culture de Bourges, Scène nationale. (en cours)

p.84 **L'ITALIENNE À ALGER** Coproduction : Centre lyrique Clermont-Auvergne / Opéra Nomade.

p.86 **L'HERBE DE L'OUBLI** Un spectacle de Point Zéro en coproduction avec le Théâtre de Poche et la Coop asbl. Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de Shelterprod, Taxshelter.be, ING et du Tax-Shelter du gouvernement fédéral belge.

p.88 **ANOUAR BRAHEM QUARTET** en accord avec ACCES Concert

p.89 **LE CONCERT SPIRITUEL** Le Concert Spirituel est subventionné par le Ministère de la Culture et la Ville de Paris. Le Concert Spirituel remercie les mécènes de son fonds de dotation, ainsi que les mécènes individuels de son “ Carré des Muses ”. Le Concert Spirituel bénéficie du soutien de ses Grands Mécènes : Mécénat Musical Société Générale et la Fondation Bru. concertspirituel.com.

p.90 **L’ENQUÊTE** Coproductions et accueils en résidences : EPCC Théâtre de Bourg-en-Bresse, scène conventionnée pour le cirque et le théâtre d’objets - **l’Archipel, scène nationale de Perpignan** - Résurgence, saison des arts vivants en Lodévois et Larzac - Archaos, Pôle National Cirque Méditerranée associé à Théâtre Massalia, Marseille, scène conventionnée pour la création jeune public tout public. Coproductions : Théâtre Molière Sète, Scène Nationale archipel de Thau. Accueil / Soutiens en résidences : Théâtre d’O, Conseil départemental de l’Hérault - Théâtre Na Loba – Pennautier – Ville de Balaruc-les-Bains. Partenaires SACD – Lauréat Processus cirque 2018, Soutiens institutionnels (en cours / demandes 2019) : Conseil Général de l’Hérault, Conseil Régional Occitanie, Ministère de la Culture / DRAC Occitanie.

p.92 **LAURENCE EQUILBEY & INSULA ORCHESTRA**
Insula orchestra est soutenu par le Département des Hauts-de-Seine et est en résidence à La Seine Musicale. Quatre Partenaires Fondateurs accompagnent Insula orchestra dans son aventure sur l’île Seguin : Fondation d’Entreprise Michelin, Grant Thornton, Meludia et W. accio, le cercle des amis d’Accentus et d’Insula orchestra, poursuit et amplifie l’engagement d’individuels et d’entreprises auprès des actions artistiques initiées par Laurence Equilbey. Insula orchestra est membre de la FEVIS et de la SPPF.

p.93 **FICELLE** Ce spectacle bénéficie du soutien de la Région Pays de la Loire, La SPEDIDAM, Le théâtre du Champ de Bataille à Angers, Le Cinéma Les Yoles à Notre Dame de Monts, La Cour de Baisse à St-Hilaire-de-Riez, le centre culturel Les Salorges à Noirmoutier-en-l’Ile.

p.94 **PEER GYNT** Production : CDN de Normandie-Rouen.
Coproduction : Le Grand T de Nantes, Les Théâtres de la ville de Luxembourg, Les Gémeaux Scène Nationale de Sceaux, Châteauvallon scène nationale – Avec le dispositif d’insertion de l’École du Nord, soutenu par la Région Hauts-de-France et la DRAC Région Hauts-de-France.

p.96 **CARMEN** La Compañía Nacional De Danza De España bénéficie du soutien du Ministère de l’Éducation, de la Culture et des Sports d’Espagne.

p.98 **LE ROSAIRE DES VOLUPTÉS ÉPINEUSES**
Coproduction : LG théâtre – Le Printemps des Comédiens.

p.100 **LA FABULEUSE HISTOIRE D’EDMOND ROSTAND !**
Production : Compagnie Philippe Car, Agence de Voyages Imaginaires. Coproductions : Les Théâtres / Marseille, Théâtre de Grasse, Espace Nova / Velaux, Théâtre Jean Le Bleu / Manosque, Le Cratère / Scène nationale d’Alès, Maison des Arts du Léman / Thonon, Bonlieu Scène nationale Annecy – Avec le soutien de la SPEDIDAM, L’Heure Bleue-Ville de Saint-Martin-d’Hères Scène-régionale Auvergne-Rhône-Alpes finance l’ensemble de la matière première nécessaire à la confection des costumes et des postiches. L’Agence de Voyages Imaginaires est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC PACA et la Ville de Marseille, subventionnée par la Région Sud PACA et le Département des Bouches-du-Rhône. Ce spectacle est soutenu et fabriqué en complicité avec Denis Paranque, descendant de la famille Rostand. Michel Forrier, véritable encyclopédie vivante de la famille Rostand, s’est engagé à nos côtés dans l’aventure de la fabrication de ce spectacle.

p.102 **ELEKTRIK** Production : Compagnie Blanca Li, soutenue par Access Industries. Coproduction : MA Scène Nationale de Montbéliard et MAC de Créteil Studio de répétitions : Calentito134 – Métropole 19, Ville de Paris. Merci à Fabrice Verrier, Claudia Gargano, Enrique Gutierrez, Jean-Christophe Désert, Sylvie Debare.

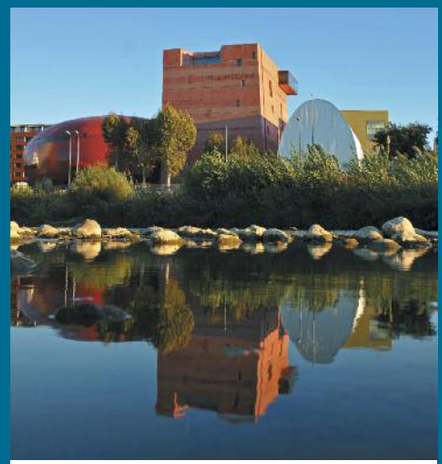
CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

p.26 © Tristan Jeanne-Valès / p.28 © Mathilde Bullot-Créac’h
p.30 © TAP - Thomas Pénanguer / p.31 © Andreas Terlaak
p.32 © Jean-Luc Carbonne / p.33 © Solong’s
p.34 © P. Morales / p.35 © KaRuprod / p.36 © Fanny Gonin
p.38 © Christophe Baixas / p.40 © Marc Khanne
p.42 © Emmanuel Labard / p.43 © Philippe Cibille
p.44 © Caroline Pottier / p.45 © Keuj / p.46 © Stéphane Siull
p.47 © akg-images - Universal Images Group - Ewing Galloway
p.48 © Rahi Rezvani / p.50 © Julien Mignot
p.52 © Brigitte Charvolin / p.53 © Alain Scherer
p.54 © Jean-Louis Fernandez
p.56 © Marc Mesplie - Photographe / p.58 © Ludovic Combe
p.60 © Emmanuel Burriel
p.62 © L’Archipel - photo Sebastiaan Stam
p.64 © Jiyang Chen / p.66 © Benjamin Le Brun
p.67 © François Passerini
p.68 © Julien Mignot - © SvendAndersen
p.70 © Eric Chevalier / p.71 © Pascale Cholette
p.72 © Philippe Chancel / p.74 © Laure Villain
p.76 © Julien Mignot - © Jeroen Suis - © Dimitri Scapolan
© Marco Borggreve - © Laure Vasconi - © Vincent Lappartient
© Yannick Coupannec / © Caroline Doutre
p.77 © Magda Lates / p.78 © Bruno Geslin
p.80 © Guy Delahaye / p.81 © Fabien Debrabandere
p.82 © Konstantin Lipatov / p.83 © Sofiane Hamida Renard
p.84 © l’Archipel - Marc Drulot / p.86 © Alice Piemme
p.88 © Marco Borggreve /p.89 © Le Concert Spirituel
p.90 © Lonely Circus / p.91 © DR / p.92 © Jana Jocif
p.93 © Jordan Lachèvre /p .94 © Arnaud Bertereau
p.96 © Jess-Vallinas / p.98 © Marie Clauzade
p.99 © Bernard Martinez / p.100 © E.Bachini
p.102 © Laurent Philippe / p.110 © Cloan Nguyen

NOS MÉCÈNES & PARTENAIRES

DEVENIR MÉCÈNE

- C'est soutenir un projet culturel d'envergure nationale
- C'est intégrer une dimension culturelle à la stratégie de votre entreprise
- C'est soutenir une programmation de qualité avec des artistes de renommée nationale et internationale
- C'est contribuer à démocratiser l'accès à la culture
- C'est participer au développement local et à l'attractivité de votre territoire
- C'est affirmer ses valeurs de créativité, d'intégration, d'audace et d'échange
- C'est bénéficier d'une réduction d'impôt à hauteur de 60% du don
- C'est bénéficier de nombreuses contreparties



ENTREPRISES & PARTICULIERS VOUS SOUHAITEZ DEVENIR MÉCÈNE DE L'ARCHIPEL ?

CONTACTEZ :

FANNY VALLAT
Directrice marketing & communication
04 68 62 62 10
f.vallat@theatredelarchipel.org

HAMED BRAHIMI
Responsable des relations publiques
04 68 62 62 15
h.brahimi@theatredelarchipel.org

NOS MÉCÈNES & PARTENAIRES 19/20

SOCIÉTÉ CIVILE

Auteurs, compositeurs, éditeurs… La Sacem protège, représente et défend les intérêts de plus de 157 000 membres en France et à l'international. Au service de la création, elle dispose du plus vaste répertoire mondial et s'engage pour la diversité musicale en soutenant de nombreux projets.

MÉCÈNES BIENFAITEURS

" Le metteur en scène de vos projets. "
Paul Carite, Directeur Général

MÉCÈNES ASSOCIÉS

" À travers sa responsabilité sociétale de participer au rayonnement culturel local, Engie Cofely affirme son ancrage territorial dans les Pyrénées Orientales en se positionnant naturellement en partenaire de l'Archipel. "
Alexandre Rhanbaja, directeur de l'Agence Languedoc-Roussillon à Montpellier

" Enracinée dans son terroir, notre maison a à cœur d'accompagner la démarche artistique qui fait vivre Perpignan. "
Laure Milles, Directrice Générale

MÉCÈNES PARTENAIRES

" Maison familiale depuis 1840 à Perpignan, Delmas Musique a toujours accompagné les projets culturels sur notre territoire et donc l'Archipel depuis ses débuts. "
Armand Gombert-Delmas, Gérant Propriétaire

" Pour Republic Technologies France, contribuer aux actions portées par l'Archipel, c'est soutenir la diversité culturelle et l'ouverture d'esprit correspondants à nos valeurs. "
Santiago Sanchez, Président

" Le Groupe Hôtelier Gauze est très fier d'accompagner depuis de nombreuses années, cet espace culturel exceptionnel. "
Laure Paris, Directrice

" Famille Sabater, vignerons et distributeurs de vins, Champagnes et jus de fruits depuis 1989.
Mécène de l'Archipel depuis 2011. "
Céline Sabater, Gérante de société Prodister à Rivesaltes

" Le mécénat, c'est rendre à la collectivité ce qu'elle nous a apportée. "**Jean-Michel Merieux, PDG**

" Acteur de proximité qui accompagne le développement de son territoire, la Banque Populaire du Sud partage tous vos instants. "
Pierre Chauvois, Directeur Général

" Parce que la culture, l'harmonie, la poésie, le divertissement, la musique, la danse sont au cœur de la vie, nous avons décidé de soutenir et de devenir Mécènes de l'Archipel et de contribuer au rayonnement de l'Art dans notre Région. "
Jasmine Derancourt, Présidente

NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT TOUS LES MÉDIASQUI NOUS SOUTIENNENT ET NOUS ACCOMPAGNENT.

NOUS REMERCIONS LES SPECTATEURS MÉCÈNES PARTICULIERS QUI NOUS SOUTIENNENT.

PARTENAIRES

" Depuis l'Antiquité, Culture et Vin forment un couple indissociable. Le Domaine Força Réal est fier d'incarner cette union avec l'Archipel. "
Cyril Henriques, Propriétaire

" Parce que la vidéo doit être le miroir de l'Art ! " **Dimitri Tuban, Gérant**

" TV Bus diffuse sur les écrans implantés dans les bus les plus belles images de l'Archipel. "
Stéphane Dachez

" Quelques grains de café pour soutenir tous ceux qui œuvrent dans l'ombre et la lumière à l'Archipel. Belle saison 2019/20 à tous. "
Sophie Fabre, Directrice

" Le Clos des Fées et l'Archipel se retrouvent dans une recherche d'excellence pour les passionnés d'art et de partage. "
Claudine et Hervé Bizeul

" Reflet de votre personnalité, la Coiffure comme le Théâtre sublime et valorise la mise en scène de l'Être ! Vivez vos envies, sans distinction, ni modération ! "
Didier Bernard, Responsable de l'Enseigne INTERCLASS.
La Coiffure selon vos envies.

" L'Usap s'associe fièrement à l'Archipel, afin de promouvoir la Culture sur notre territoire et de participer à son rayonnement. "
François Rivière, Président

" Depuis plus de 20 ans à vos côtés, Biocoop Perpignan soutient l'économie locale et accompagne dorénavant l'Archipel. "
Cindy Gomez Monnet & Stéphanie Mervelet, Présidente & Directrice Générale

" Cuando el poeta es un peregrino,
cuando de nada nos sirve rezar.
Caminante no hay camino,
se hace camino al andar.
Antonio Machado "
Emma et Marc Bournazeau

WWW.THEATREDELARCHIPEL.ORG